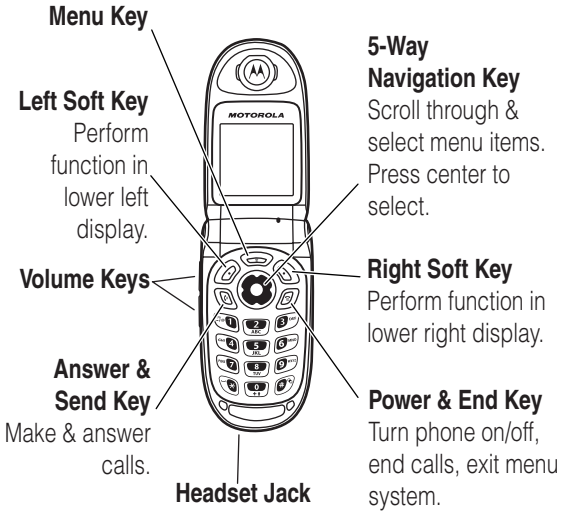
MOTOROLA
intelligence everywhere™

MOTOMANUAL

V188
GSM

Welcome

Welcome to the world of Motorola digital wireless communications! We are pleased that you have chosen the Motorola V188 GSM wireless phone.


Menu Key
Left Soft Key
Perform function in lower left display.
Volume Keys
Answer & Send Key
Make & answer calls.
Headset Jack
5-Way Navigation Key
Scroll through & select menu items. Press center to select.
Right Soft Key
Perform function in lower right display.
Power & End Key
Turn phone on/off, end calls, exit menu system.
MOTOROLA

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

www.hellomoto.com

1-800-331-6456 (United States)

1-888-390-6456 (TTY/TDD United States)

1-800-461-4575 (Canada)

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office. Java and all other Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries. All other product or service names are the property of their respective owners.

© Motorola, Inc., 2005

The information contained in Motorola's user's guides is believed to be correct at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice. The contents of Motorola's user's guides are provided "as is." Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability, or contents of this guide.

Manual Number: 6809494A24-O

Contents

Getting Started 6
About This Guide 6
Installing the SIM Card 7
Battery Tips 7
Installing the Battery 8
Charging the Battery 9
Turning Your Phone On 10
Adjusting Volume 11
Making a Call 12
Answering a Call 12
Viewing Your Phone Number 12
Highlight Features 13
USB Connectivity 13
Sending a Multimedia Message 13
Receiving a Multimedia Message 16
Learning to Use Your Phone 17
Using the Display 17
Using the 5-Way Navigation Key 22
Using Menus 23
Entering Text 25
Using the External Display 35
Using the Handsfree Speaker 36
Changing a Code, PIN, or Password 36
Locking and Unlocking Your Phone 37
If You Forget a Code, PIN, or Password 38
Using the Phonebook 39

Setting Up Your Phone 42
Setting the Time and Date 42
Setting a Ring Style 42
Setting a Wallpaper Image 43
Setting a Screen Saver Image 44
Setting Display Color 45
Adjusting the Backlight 45
Setting Display Timeout 46
Calling Features 47
Changing the Active Line 47
Redialing a Number 47
Using Automatic Redial 48
Using Caller ID 48
Canceling an Incoming Call 49
Calling an Emergency Number 49
Dialing International Numbers 50
Viewing Recent Calls 50
Returning an Unanswered Call 52
Using the Notepad 52
Attaching a Number 53
Calling with Speed Dial 53
Calling with 1-Touch Dial 54
Using Voicemail 54
Using Call Waiting 56
Putting a Call On Hold 56
Transferring a Call 57
Phone Features 58
Menu Map 58
Calling Features 60
Messages 60
Instant Messaging 61

Chat 62
Phonebook 63
Personalizing Features 65
Menu Features 67
Dialing Features 69
Call Monitoring 70
Handsfree Features 71
Data and Fax Calls 73
Network Features 73
Personal Organizer Features 74
Security 75
News and Entertainment 76
Troubleshooting 79
Specific Absorption Rate Data 80
SAR Information 80
Index 82

Getting Started

CAUTION: Before using the phone for the first time, read the *Important Safety and Legal Information* included in the gray-edged pages at the back of this guide.

About This Guide

This guide describes the basic features of your Motorola wireless phone.

Optional Features

This label identifies an optional network, SIM card, or subscription-dependent feature that may not be offered by all service providers in all geographical areas. Contact your service provider for more information.

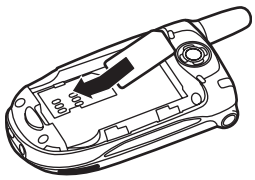
Optional Accessories

This label identifies a feature that requires an optional Motorola Original ™ accessory.

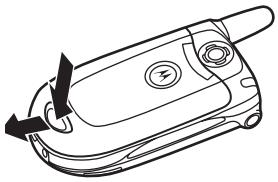
Installing the SIM Card

Your SIM (Subscriber Identity Module) card contains your phone number, service details, and phonebook/ message memory.

Caution: Do not bend or scratch your SIM card. Avoid exposing your SIM card to static electricity, water, or dirt.



1



2

Battery Tips

Battery life depends on the network, signal strength, temperature, features, and accessories you use.

- Always use Motorola Original batteries and chargers. The warranty does not cover damage caused by non-Motorola batteries and/or chargers.
- New batteries or batteries stored for a long time may take more time to charge.
- When charging your battery, keep it near room temperature.
- When storing your battery, keep it uncharged in a cool, dark, dry place, such as a refrigerator.

- Never expose batteries to temperatures below -10°C (14°F) or above 45°C (113°F). Always take your phone with you when you leave your vehicle.
- It is normal for batteries to gradually wear down and require longer charging times. If you notice a change in your battery life, it is probably time to purchase a new battery.

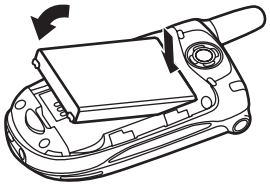
Contact your local recycling center for proper battery disposal.

Warning: Never dispose of batteries in a fire because they may explode.

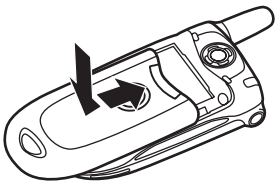
Before using your phone, read the battery safety information in the “Safety and General Information” section included in this guide.

Installing the Battery

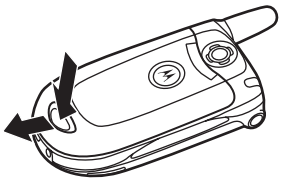
™ Your phone is designed to use only Motorola Original™ batteries and accessories.



1



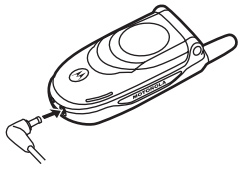
2



3

Charging the Battery

New batteries are shipped partially charged. Before you can use your phone, you need to install and charge the battery as described below. Some batteries perform best after several full charge/discharge cycles.

Action	
1 Plug the travel charger into the bottom of your phone.	
2 Plug the other end of the travel charger into the appropriate electrical outlet.	
3 When your phone indicates **Charge Complete**, remove the travel charger.	

Tip: You can safely leave the travel charger connected to your phone after charging is complete. This will not damage the battery.

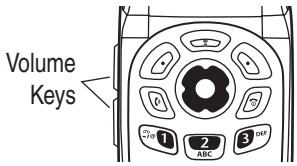
Turning Your Phone On

Action	
1 Press and hold ⏻ for 2 seconds or until the display turns on.	Power & End Key

Action
2 If necessary, enter your SIM card PIN code and press **OK** (⊙) to unlock the SIM card. **Caution:** If you enter an incorrect PIN code 3 times in a row, your SIM card is disabled and your phone displays SIM Blocked.
3 If necessary, enter your 4-digit unlock code and press **OK** (⊙) to unlock the phone.

Adjusting Volume

Press the up and down volume keys to:



- increase or decrease earpiece volume during a call
- increase or decrease the ringer volume setting when the home screen is visible

  Tip: At the lowest volume setting, press the down volume key once to switch to vibrate alert. Press it again to switch to silent alert. Press the up volume key to switch back to vibrate alert, then ring alert.
- turn off an incoming call alert by setting your ringer volume to **Silent**

Making a Call

Press		To
1	keypad keys	dial the phone number
2		make the call
3		end the call and “hang up” the phone when you are finished

Answering a Call

When you receive a call, your phone rings and/or vibrates and displays an incoming call message.

Press		To
1	or **ANSWER**	answer the call
2		end the call and “hang up” the phone when you are finished

Viewing Your Phone Number

To view your phone number from the home screen, press .

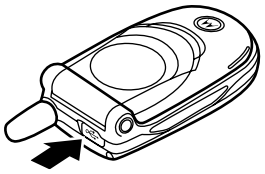
While you are on a call, press > **My Tel. Numbers**.

Highlight Features

You can do much more with your phone than make and receive calls! This section describes some of your phone's highlight features.

USB Connectivity

Your phone features a USB port for quick and easy connection to a PC so you can make data and fax calls (see page 73).



Note: USB data cables and supporting software are sold separately.

Sending a Multimedia Message

A **Multimedia Messaging Service** (MMS) message contains one or more slides with text and embedded media objects (including pictures, animations, sounds, or voice records). You can send the multimedia message to other wireless phone users, and to email addresses.

Find the Feature > **Messages** > **New Message** > **New Multimedia Msg**

Note: Depending on your service provider, your phone may list the option shown above as **New Picture Msg** rather than **New Multimedia Msg**.

Press		To
1	keypad keys	enter slide text **Tip:** You can press ⊂ to open the **MMS Menu** and select **INSERT** (⊙) to insert a **Picture**, **Voice Record**, **Sound**, **Soundtrack**, **New Page**, **Quick Note**, or **Contact Info**.
2	**OK** (⊙)	store the message
3	◎	scroll to a **Send To** option: • Highlight [**One Time Entry**] to enter one or more phone numbers and/or email addresses. • Highlight [**New Phonebook Entry**] to enter a number/address and add it to the phonebook. • Or highlight an existing phonebook entry.
4	**SELECT** (⊙)	select [**One Time Entry**] or [**New Phonebook Entry**] and enter a number/address. Press **DONE** (⊙) when you are finished.
	or	
	ADD (⊙)	add a phonebook entry to the list of recipients. Press **OK** (⊙) when you are finished.

Press		To
5	⊙	scroll to **Subject**
6	**CHANGE** (⊙)	select **Subject**
7	keypad keys	enter the subject
8	**OK** (⊙)	store the subject
9	**CHANGE** (⊙)	select **Attachments**
10	⊙	scroll to **Picture** or **Sounds**
11	**SELECT** (⊙)	select the file type
12	⊙	highlight the file you want
13	**SELECT** (⊙)	attach the file
14	**BACK** (⊙)	return to the message editor
15	⊙	scroll to **Receipt**
16	**CHANGE** (⊙)	select **Receipt**
17	**ADD** (⊙) or **REMOVE** (⊙)	activate/deactivate the delivery report
18	**DONE** (⊙)	return to the message editor
19	**SEND** (⊙)	send the message
	or	
	⊜	send the message, view message details, save the message in the drafts folder, or cancel the message

Receiving a Multimedia Message

When you receive an MMS message, your phone displays the (message waiting) indicator and a **New Message** notification, and sounds an alert.

Press	To
READ (⊙)	open the message

MMS messages that you receive can contain the following media objects:

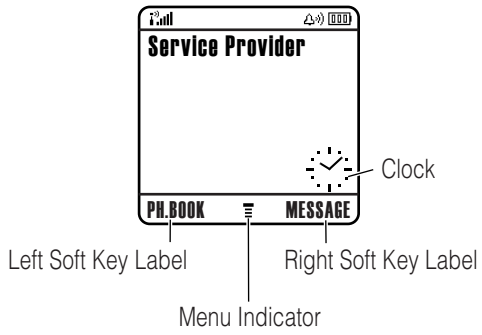
- Pictures, and animations are displayed as you read the message.
- A sound file begins playing when its slide is displayed.
- Attached files are added to the end of the message. To open the attachment, highlight the file indicator/ filename and press **VIEW** (⊙) (image file type), **PLAY** (⊙) (sound file), or **OPEN** (⊙) (object such as phonebook or datebook entry, or unknown file type).

Learning to Use Your Phone

See page 1 for a basic phone diagram.

Using the Display

The *home screen* displays when you are **not** on a call or using the menu. You must be in the home screen to dial a phone number.



Note: Your home screen may look different than the display shown above, depending on your service provider.

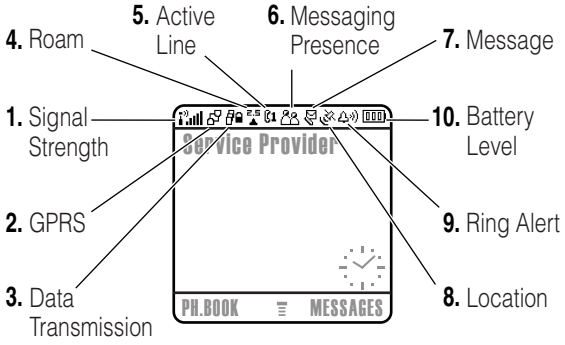
The ≣ (menu) indicator indicates that you can press the menu key (⌯) to enter the main menu.

Labels at the bottom corners of the display show the current soft key functions. Press the left soft key (⊙) or

right soft key (+) to perform the function indicated by the left or right soft key label.

Your phone can display an analog or digital clock in the home screen (see page 66).

The following status indicators can display:



1. Signal Strength Indicator

Vertical bars show the strength of the network connection. You cannot make or receive calls when the (no signal) indicator or (no transmit) indicator displays.

2. GPRS Indicator

Network / Subscription Dependent Feature

Shows that your phone is using a high-speed General Packet Radio Service (GPRS) network connection. GPRS allows faster data transfer speeds. Indicators can include:

= GPRS PDP context active

= GPRS packet data available

3. Data Transmission Indicator

Shows connection and data transmission status. Indicators can include:

= secure packet data transfer

= insecure packet data transfer

= secure application connection

= insecure application connection

= secure Circuit Switch Data (CSD) call

= insecure CSD call

4. Roam Indicator

Shows when your phone is seeking or using another network outside your home network. Indicators can include:

= 2.5 G home

= 2.5 G roam

= 2 G home

= 2 G roam

5. Active Line Indicator

Shows 1 or 2 to indicate the current active phone line. Other indicators can include:

= line 1 active, call divert on

= line 2 active, call divert on

= alarm activated

6. Messaging Presence Indicator

Shows when Instant Messaging (IM) is active. Indicators can include:

= IM active

= available for IM

= busy

= invisible to IM

= available for phone calls

= offline

Note: Your Instant Messaging feature may have a different name and may display different icons, depending on your service provider.

When a Java™ application is active, the (Java midlet) indicator can display in this location.

7. Message Indicator

Displays when you receive a new message. Indicators can include:

= text message

= IM message

= voicemail and text message

= voicemail message

= active chat session

When you enter a message, a number in this location shows the number of characters left on the current page (text message), or the message size (multimedia message).

8. Location Indicator

Your phone may be able to send location information to the network during an emergency call. Indicators show when your phone is sending location information:

= location on

= location off

9. Ring Style Indicator

Shows the ring style setting.

= loud ring

= soft ring

= vibrate

= vibrate and ring

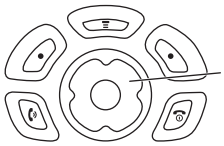
= silent

10. Battery Level Indicator

Vertical bars show the battery charge level. Recharge the battery when **Low Battery** displays and the battery alert sounds.

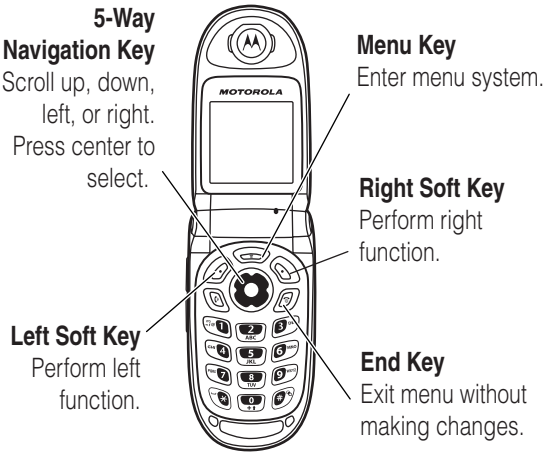
Using the 5-Way Navigation Key

Use the 5-way navigation key (◎) to scroll up, down, left, or right through the menu system, highlight menu items, change feature settings, and play games. Press the center select button to select a highlighted menu item.



Using Menus

From the home screen, press ⊂ to enter the main menu.



Press ⊙ to scroll to and highlight a menu feature icon in the main menu. The following icons represent features that may appear in the main menu, depending on your service provider and service subscription options.

Icon	Feature	Icon	Feature
	Games & Apps		Multimedia
	Office Tools		Settings
	IM		Web Access
	Phonebook		Recent Calls
	Messages		

Note: Your Instant Messaging menu icon may be different than the one shown above, depending on your service provider.

Selecting a Menu Feature

To select a menu feature, starting from the home screen:

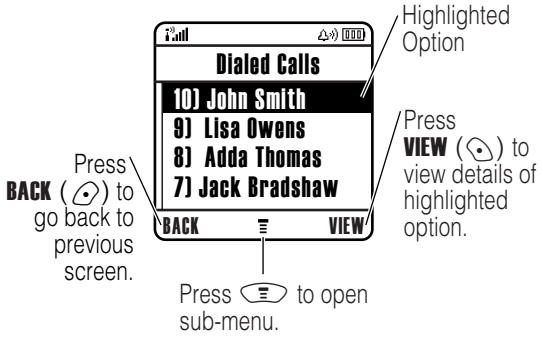
Find the Feature (M) > **Recent Calls** > **Dialed Calls**

This example shows that from the home screen, you must press (M), scroll to and select **Recent Calls** from the main menu, then scroll to and select **Dialed Calls**.

Press ⊙ to scroll, and the left/right soft keys to select the functions listed in the bottom left and right corners of the display.

Selecting a Feature Option

Some features require you to select an option from a list:



Press ⊙ to scroll up or down to highlight the option you want.

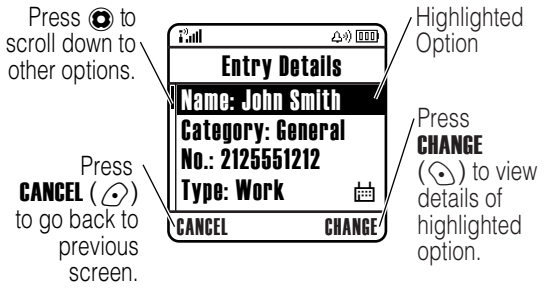
- In a numbered list, press a number key to highlight the option.
- In an alphabetized list, press a key repeatedly to cycle through the letters on the key and highlight the closest matching list option.

When an option displays a list of possible values, press ⊙ left or right to scroll through and select a value.

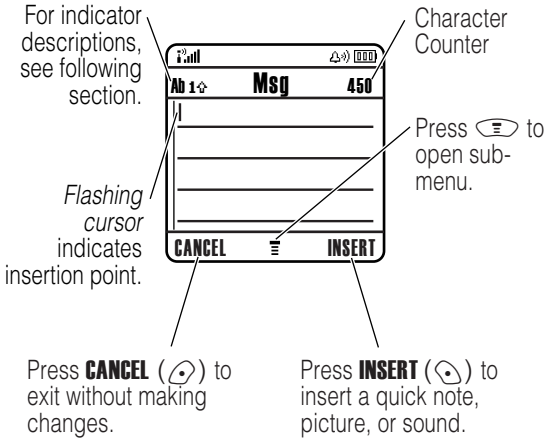
When an option displays a list of possible numeric values, press a number key to set the value.

Entering Text

Some features require you to enter information.



The message center lets you compose and send text messages. A *Character Counter* indicates how many more characters will fit in a message.



Choosing a Text Entry Mode

Multiple text entry modes make it easy for you to enter names, numbers, and messages. The method you select remains active until you select another method.

Press * in any text entry screen to select one of the following entry modes:

Primary	The primary text entry mode (see below to set).
Numeric	Enter numbers only (see page 33).

Symbol	Enter symbols only (see page 34).
Secondary	The secondary text entry mode (see below to set).

Alternatively, you can select a text entry mode in any text entry screen by pressing ⓜ > **Entry Mode**.

Setting Up a Text Entry Mode

Press ⓜ > **Entry Setup** from any text entry screen. Select **Primary Setup** or **Secondary Setup**, and choose:

iTAP	Let the phone predict each word as you press keys (see page 31).
Tap	Enter letters and numbers by pressing a key one or more times.
Tap Extended	Enter letters, numbers, and symbols by pressing a key one or more times.
None	Hide the Secondary setting (available only for **Secondary Setup**).

Using Capitalization

Press * in any text entry screen to change text case. The following indicators on your phone's display show capitalization status:

abc = no capital letters

Abc = capitalize next letter only

ABC = all capital letters

Text Entry Mode Indicators

When you select the **Primary** or **Secondary** text entry mode, the following indicators identify the text entry setting:

Primary	Secondary	Description
1	2	Tap, no capital letters
1⇧	2⇧	Tap, capitalize next letter only
1⬆	2⬆	Tap, all capital letters
1📖	2📖	iTAP, no capital letters
1📖⇧	2📖⇧	iTAP, capitalize next letter only
1📖⬆	2📖⬆	iTAP, all capital letters

The following indicators identify **Numeric** or **Symbol** entry mode:

123 = numeric method @ = symbol method

Using Tap Method

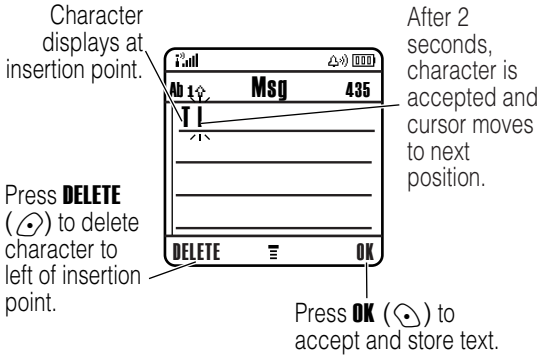
This is the standard method for entering text on your phone.

Tap method cycles through the letters and number of the key you press. Tap Extended method also cycles through additional symbols as shown in the chart on page 30.

Press		To
1	a keypad key 1 or more times	select a letter, number, or symbol
2	keypad keys	enter remaining characters **Tip:** Press ◎ right to accept a word completion, or ⊙ to insert a space.
3	**OK** (⊙)	store the text

In a text entry screen, you can press ⊙ to switch entry modes. If **Tap** or **Tap Extended** is not available as the **Primary** or **Secondary** entry mode, see page 27.

When you enter text with **Tap** or **Tap Extended** method, the soft key functions change.


Character displays at insertion point.
After 2 seconds, character is accepted and cursor moves to next position.
Press DELETE (⊙) to delete character to left of insertion point.
Press OK (⊙) to accept and store text.
Msg
435
DELETE
OK

When you enter 3 or more characters in a row, your phone may guess the rest of the word. For example, if you enter **prog** you might see:

Character displays at insertion point.
Msg
435
This is a prog ram
DELETE
OK
Press ▸ to accept **program**, or press to reject it and enter a space after **prog**.

If you want a different word (such as **progress**), continue pressing keypad keys to enter the remaining characters.

Character Chart

Use this chart as a guide for entering characters with **Tap Extended** method.

1	. ? ! , @ ' - _ : ; ( ) & " ~ 1 0 ¿ ¡ % £ $ ¥ ¤ € + x * / \ [ ] = > < # §
2 ABC	a b c 2 á à â ã ç æ
3 DEF	d e f 3 é è ê ë
4 GHI	g h i 4 í î ï
5 JKL	j k l 5
6 MNO	m n o 6 ñ ó ò ô õ œ
7 PQRS	p q r s 7
8 TUV	t u v 8 ú ù û ü
9 WXYZ	w x y z 9
0 +	change text case, for capital letters

0	enter a space (hold to enter a return)
*	change text entry mode (hold for default)

Note: This chart may not reflect the exact character set available on your phone. In an email address or URL editor, 0 first shows common characters for that editor.

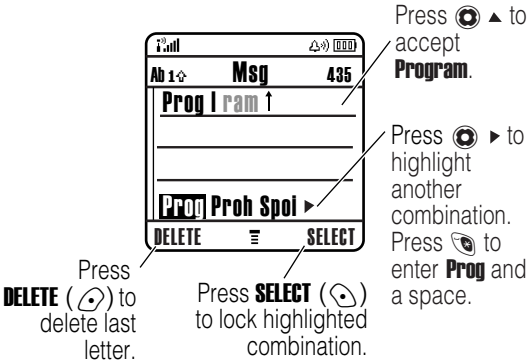
Tap Method Text Entry Rules

- Press a keypad key repeatedly to cycle through its characters.
- Press S left or right to move the flashing cursor to the left or right in a text message.
- The first character of every sentence is capitalized. If necessary, press S down to force the character to lowercase before the cursor moves to the next position.
- If you enter or edit information and do not want to save the changes, press O to exit without saving.

Using iTAP ® Method

iTAP ® software provides a predictive text entry mode that lets you enter a word using one key press per letter. This can be faster than **Tap** method, because your phone combines the keypresses into common words.

For example, if you press 7 7 3 6, letter combinations that match your key presses display:


Press ▲ to accept **Program**.
Press ▶ to highlight another combination.
Press 6 to enter **Prog** and a space.
Ab 1 Msg 435
Prog I ram
Prog Proh Spoi ▶
DELETE SELECT
Press **DELETE** ( ) to delete last letter.
Press **SELECT** ( ) to lock highlighted combination.

If you want a different word (such as **Progress**), continue pressing keypad keys to enter the remaining characters.

Entering Words

In a text entry screen, you can press * to switch entry modes. An indicator shows which method is active (see page 28). If **iTAP** method is not available as the **Primary** or **Secondary** entry mode, see page 27.

Press		To
1	keypad keys (1 press per letter)	show possible letter combinations at the bottom of the display
2	◉ left or right	highlight the combination you want

Press		To
3	SELECT (⊙)	lock a highlighted combination You can press keypad keys to add more letters to the end of the combination.
	or	
	0	enter the highlighted combination when it spells a word A space is automatically inserted after the word.

If you enter a word your phone does not recognize, the phone stores it to use as one of your word options. When you fill memory space for unrecognized words, your phone deletes the oldest words to add new words.

Note: The iTAP method may not be available for all languages.

Using Numeric Method

In a text entry screen, press * to switch entry modes until the 123 (numeric) indicator displays.

Press keypad keys to enter the numbers you want. When you finish entering numbers, press * to switch to another entry mode.

Using Symbol Method

In a text entry screen, press * to switch entry modes until the @ (symbol) indicator displays.

Press		To
1	keypad keys (1 press per symbol)	show possible symbol combinations at the bottom of the display
2	⊙ left or right	highlight the combination you want
3	**SELECT** (⊙)	lock a highlighted combination
		You can press keypad keys to add more symbols to the end of the combination.
	or	
	✆	enter the highlighted combination

Symbol Chart

Use this chart as a guide for entering characters with symbol method.

1	. ? ! , @ ' - _ : ; ( ) & " ~ 1 0 ¿ ¡ % £ $ ¥ ¤ € + x * / \ [ ] = > < # §
2 ABC	@ _ \ ß
3 DEF	/ : ;
4 GHI	" & '
5 JKL	( ) [ ] { }

1	¿ ¡ ~
2	< > =
8	$ £ ¥ ¤
3	# % *
0	+ - x * / = > < # §
*	enter a space (hold to enter a return)
#	change text entry mode (hold for default)

Note: This chart may not reflect the exact character set available on your phone. In an email address or URL editor, 2 first shows common characters for that editor.

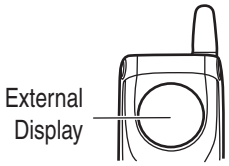
Deleting Letters and Words

Use the 5-way navigation key to place the cursor to the right of the text you want to delete, then:

Action
Press **DELETE** (⊙) to delete 1 letter at a time.
Hold **DELETE** (⊙) to delete the entire message.

Using the External Display

When the flip is closed, the external display shows the time. It also displays messages to notify you of incoming phone calls and other events.



Using the Handsfree Speaker

When you activate your phone's integrated handsfree speaker, you can talk to the other party without holding the phone to your ear.

Press **SPEAKER** (⊙) to turn the handsfree speaker on or off while dialing a call or during a call.

When you turn the handsfree speaker on, your phone displays **Speaker On** in the home screen. The handsfree speaker remains on until you press **SPEAKER** (⊙) again or turn the phone off.

Note: The handsfree speaker is disabled when you connect your phone to a handsfree car kit or headset accessory.

Changing a Code, PIN, or Password

Your phone's 4-digit unlock code is originally set to 1234, and the 6-digit security code is originally set to 000000. Your service provider may reset these codes before you receive your phone.

If your service provider has not reset these codes, we recommend that you change them to prevent others from accessing your personal information. The unlock code must contain 4 digits, and the security code must contain 6 digits.

You can also reset your SIM card PIN code, PIN2 code, and/or call barring password if necessary.

To change a code or password:

Find the Feature > **Settings** > **Security** > **New Passwords**

Locking and Unlocking Your Phone

You can lock your phone manually or set the phone to lock automatically whenever you turn it off.

To use a locked phone, you must enter the unlock code. A locked phone still rings or vibrates for incoming calls or messages, but you must unlock it to answer.

You can make emergency calls on your phone even when it is locked (see page 49).

Locking Your Phone Manually

Find the Feature > **Settings** > **Security** > **Phone Lock** > **Lock Now**

Press		To
1	keypad keys	enter your unlock code
2	**OK** (⊙)	lock the phone

Unlocking Your Phone

Your phone's unlock code is originally set to 1234. Your service provider may reset the unlock code to the last 4 digits of your phone number.

At the **Enter Unlock Code** prompt:

Press		To
1	keypad keys	enter your unlock code
2	**OK** (⊙)	unlock your phone

Setting Your Phone to Lock Automatically

You can set your phone to lock every time you turn it off:

Find the Feature (☰) > **Settings** > **Security** > **Phone Lock** > **Automatic Lock** > **On**

Press		To
1	keypad keys	enter your unlock code
2	**OK** (⊙)	activate automatic lock

If You Forget a Code, PIN, or Password

Your phone's 4-digit unlock code is originally set to 1234, and the 6-digit security code is originally set to 000000. Your service provider may reset the unlock code to the last 4 digits of your phone number before you receive your phone.

If you forget your unlock code, try entering 1234 or the last 4 digits of your phone number. If that does not work, at the **Enter Unlock Code** prompt:

Press		To
1	(☰)	display the unlock code bypass screen
2	keypad keys	enter your security code
3	**OK** (⊙)	submit your security code

If you forget your security code, SIM card PIN code, PIN2 code, or call barring password, contact your service provider.

Using the Phonebook

This section briefly describes basic phonebook operations. For more information about using the phonebook, see page 63.

Shortcut: To open your phonebook from the home screen, press ◉ down.

Storing a Phone Number

Enter a phone number in the home screen, then press **STORE** (⊙) to create a phonebook entry with that number. Fill in the other fields to complete the entry.

Select **MORE** to store another number (for example, a work number) for the same **Name**.

Recording a Voice Name

Note: This option is not available for entries stored on the SIM card.

When creating a phonebook entry, scroll to **Voice Name** and press **RECORD** (+). When you are ready, press **RECORD** (+) again and say the entry's name (within 2 seconds). When prompted, press **RECORD** (+) and repeat the name. Press **DONE** (+) to store the voice name.

Storing a Picture for Caller ID

Note: This option is not available for entries stored on the SIM card.

You can store a picture for a phonebook entry. The picture displays when you receive calls from the entry.

When creating a phonebook entry, scroll to **Picture** and press **CHANGE** (+). Press ⊙ to select a picture, and press **SELECT** (+) to store it for the entry.

Dialing a Number

Press ☰ > **Phonebook** > *entry to call* ✆.

Tip: To quickly highlight entries in your **Phonebook** list: If your entries are sorted by **Speed No.**, press an entry's speed number to highlight it. For example, press 0+ 5 JKL for entry number 15. If your entries are sorted by **Name**, **Voice Name**, or **Email**, enter the first letter of the entry's name to highlight it. For example, press 5 JKL 5 JKL for the first entry that starts with "K".

Voice Dialing a Number

Press ☰ > **Office Tools**, press **Dialing Services** > **Voice Dial**, and say the entry's name (within 2 seconds).

Tip: To create a shortcut to **Voice Dial**, press ⊂ > **Office Tools** > **Dialing Services**, scroll to **Voice Dial**, and hold the ⊂. Your phone prompts you to save the shortcut. To use a shortcut, press ⊂ and the shortcut key number.

Sorting Phonebook Entries

Press ⊂ > **Phonebook**, press ⊂ > **Setup** > **Sort by**, then select whether you want to sort the phonebook list by **Name**, **Speed No.**, **Voice Name**, or **Email**.

When sorting by name, you can view **All** numbers or just the **Primary** number for each name. To set the primary number for a name, see page 65.

Viewing Entries By Category

Press ⊂ > **Phonebook**, press ⊂ > **Categories**, then select whether you want to view **All** entries, entries in a predefined category (**Business**, **Personal**, **General**, **VIPs**), or entries in a category you created.

To set the category for a phonebook entry, see page 64.

Setting Up Your Phone

Setting the Time and Date

Your phone uses the time and date for the **Datebook**. Your phone can synchronize its time and date with the network:

Find the Feature > **Settings** > **Initial Setup** > **Time and Date** > **Autoupdate** > **On**

To set the time and date manually, set **Autoupdate** to **Off** and then set the **Time** and **Date** options:

Find the Feature > **Settings** > **Initial Setup** > **Time and Date** > **Time** or **Date**

Setting a Ring Style

Your phone rings or vibrates to notify you of an incoming call or other event. This ring or vibration is called an **alert**.

You can select one of five different ring styles. The ring style indicator in the display shows the current ring style (see page 21).

To set a ring style:

Find the Feature > **Settings** > **Ring Styles** > **Style**

Press	To
1 ⊙	scroll to the ring style
2 **SELECT** (⊙)	select the ring style

Each ring style contains settings for specific event alerts, ringer ID, and ringer and keypad volume. To change these settings, press ☰ > **Settings** > **Ring Styles** > style **Detail**.

Shortcut: To change your ring volume from the home screen, press ⊙ left or right.

Setting a Wallpaper Image

You can set a picture or animation as a wallpaper (background) image in your phone's home screen. The wallpaper image appears as a faint watermark in text and menu displays.

Find the Feature ☰ > **Settings** > **Personalize** > **Wallpaper**

Press	To
1 ⊙	scroll to **Picture**
2 **CHANGE** (⊙)	open the picture viewer
3 ⊙ up or down	scroll to a picture/animation Scroll to **(None)** to turn off the wallpaper image.
4 **SELECT** (⊙)	select the image
5 ⊙	scroll to **Layout**
6 **CHANGE** (⊙)	change the image layout

Press	To
7 ⊙	scroll to **Center**, **Tile**, or **Fit-to-screen** **Center** places the image in the center of the display. **Tile** fills the display with multiple copies of the image. **Fit-to-screen** resizes the image, if necessary, to fit the display.
8 **SELECT** (⊙)	confirm the layout setting
9 **BACK** (⊙)	save wallpaper settings

Setting a Screen Saver Image

Set a picture or animation as a screen saver image.

The screen saver image displays when the phone is on and no activity is detected for a specified time. The image shrinks to fill the display, if necessary. An animation repeats for one minute, then the first frame of the animation displays.

Turn off the screen saver to extend battery life.

Find the Feature ☰ > **Settings** > **Personalize** > **Screen Saver**

Press	To
1 ⊙	scroll to **Picture**
2 **CHANGE** (⊙)	open the picture viewer

Press		To
3	⊙ up or down	scroll to a picture/animation Scroll to **(None)** to turn off the screen saver image.
4	**SELECT** (⊙)	select the image
5	⊙	scroll to **Delay**
6	**CHANGE** (⊙)	set the delay interval
7	⊙	scroll to the inactivity interval that starts the screen saver
8	**SELECT** (⊙)	confirm the delay setting
9	**BACK** (⊙)	save screen saver settings

Setting Display Color

Select the color palette that your phone uses to display indicators, highlights, and soft key labels.

Find the Feature ☰ > **Settings** > **Personalize** > **Color Style**

Adjusting the Backlight

Set the amount of time that the display and keypad backlights remain on.

Find the Feature ☰ > **Settings** > **Initial Setup** > **Backlight**

Setting Display Timeout

Set the display to turn itself off when no activity is detected for a specified time.

Find the Feature MENU > **Settings** > **Initial Setup** > **Display Timeout**

Calling Features

For basic instructions on how to make and answer calls, see page 12.

Changing the Active Line

Change the active phone line to make and receive calls from your other phone number.

Note: This feature is available only for dual-line-enabled SIM cards.

Find the Feature > **Settings** > **Phone Status** > **Active Line**

The active line indicator in the display shows the currently active phone line (see page 19).

Redialing a Number

Press	To
1	view the dialed calls list
2	scroll to the entry you want to call
3	redial the number

Using Automatic Redial

When you receive a busy signal, your phone displays **Call Failed, Number Busy**.

To redial the phone number:

Press	To
or **RETRY** ( )	activate automatic redial

Your phone redials the number. When the call goes through, your phone rings or vibrates one time, displays **Redial Successful**, and then connects the call.

Using Caller ID

Incoming Calls

Calling line identification (Caller ID) displays the phone number for incoming calls in your phone's display.

The phone displays the caller's name (and picture, if available) when the name is stored in your phonebook, or **Incoming Call** when caller ID information is not available.

You can also set your phone to play a distinctive ringer ID and/or light ID for specific entries stored in your phonebook. For more information, see page 63.

Outgoing Calls

You can show or hide your phone number as an ID for the calls that you make.

Find the Feature	MENU > **Settings** > **In-Call Setup** > **My Caller ID**

You can override the default caller ID setting when you make a call. While dialing (with digits visible in the display):

Press	To
MENU > **Hide ID/Show ID**	hide or show your caller ID for the next call

Canceling an Incoming Call

While the phone is ringing or vibrating:

Press	To
IGNORE (OK)	cancel the incoming call

Depending on your phone settings and/or service subscription, the call may be diverted to another number or sent directly to your voicemail, or the caller may hear a busy signal.

Calling an Emergency Number

Your service provider programs one or more emergency phone numbers, such as 911, that you can call under any circumstances, even when your phone is locked or the SIM card is not inserted.

Emergency numbers vary by country. Your phone's preprogrammed emergency number(s) may not work in all

locations, and sometimes an emergency call cannot be placed due to network, environmental, or interference issues.

Press	To
1 keypad keys	dial the emergency number
2 ( )	call the emergency number

Dialing International Numbers

Press and hold (0+) to insert the local international access code (+) for the country from which you are calling.

Viewing Recent Calls

Your phone keeps lists of the calls you recently received and dialed, even if the calls did not connect. The lists are sorted from newest to oldest entries. The oldest entries are deleted as new entries are added.

Shortcut: Press ( ) from the home screen to view the dialed calls list.

Find the Feature (MENU) > **Recent Calls**

Press	To
1 ( )	scroll to **Received Calls** or **Dialed Calls**
2 **SELECT** ( )	select the list
3 ( )	scroll to an entry ✓ means the call connected.

Press	To
4	call the entry's number
or	Press and hold for 2 seconds to send the number as DTMF tones during a call.
VIEW	view entry details
or	
	open the **Last Calls Menu** to view the options avalable for the entry

The **Last Calls Menu** can include the following options:

Option	Description
Store	Create a phonebook entry with the number in the **No.** field.
Delete	Delete the entry.
Delete All	Delete all entries in the list.
Hide ID/Show ID	Hide or show your caller ID for the next call.
Send Message	Open a new text message with the number in the **To** field.
Add Digits	Add digits after the number.
Attach Number	Attach a number from the phonebook or recent calls lists.

Option	Description
Send Tones	Send the number to the network as DTMF tones. This option displays only during a call.
Talk then Fax	Talk and then send a fax in the same call (see page 73).

Returning an Unanswered Call

When your phone is powered on, it keeps a record of your unanswered calls and displays:

- **X Missed Calls**, where **X** is the number of missed calls

Press	To
1 **VIEW** (⊙)	see the received calls list
2 ◉	select a call to return
3 ✆	make the call

Using the Notepad

The most recent set of digits entered on the keypad are stored in your phone's notepad memory. This can be a phone number that you called, or a number that you entered but did not call. To retrieve the number stored in the notepad:

Find the Feature ☰ > **Recent Calls** > **Notepad**

Press	To
	call the number
or	
	open the **Dialing Menu** to attach a number or insert a special character
or	
STORE (⊙)	create a phonebook entry with the number in the **No.** field

Attaching a Number

While dialing (with digits visible in the display):

Press	To
> **Attach Number**	attach a number from the phonebook or recent calls lists

Calling with Speed Dial

Each entry you store in your phonebook is assigned a unique speed dial number.

To see an entry's speed dial number, press > **Phonebook**, scroll to the entry, press **VIEW** (⊙).

To speed dial a phonebook entry:

Press	To
1 keypad keys	enter the speed dial number for the entry you want to call

Press	To
2	submit the number
3	call the entry

Calling with 1-Touch Dial

To call phonebook entries 1 through 9, press and hold the single-digit speed dial number for one second.

Tip: You must specify which phone number list you want to use with this feature: phone memory phonebook or SIM card phonebook (see page 65).

Using Voicemail

Voicemail messages that you receive are stored on the network. To listen to your messages, you must call your voicemail phone number.

Your service provider may include additional information about using this feature.

Listening to Voicemail Messages

Find the Feature > **Messages** > **Voicemail**

The phone calls your voicemail phone number. If no voicemail number is stored, your phone prompts you to store a number.

Receiving a Voicemail Message

When you receive a voicemail message, your phone displays the ✉ (voicemail message) indicator and a New Voicemail notification.

Press	To
CALL (⊙)	listen to the message

The phone calls your voicemail phone number. If no voicemail number is stored, your phone prompts you to store a number.

Storing Your Voicemail Number

If necessary, use the following procedure to store your voicemail phone number on your phone. Usually, your service provider has already done this for you.

Find the Feature ☰ > **Messages**
☰ > **Voicemail Setup**

Press	To
1 keypad keys	enter your voicemail number
2 **OK** (⊙)	store the number

You cannot store a **p** (pause), **w** (wait), or **n** (number) character in this number. If you want to store a voicemail number with these characters, create a phonebook entry for it. Then, you can use the entry to call your voicemail.

Using Call Waiting

When you are on a call, an alert tone sounds to indicate that you have received another call.

Press	To
1	answer the new call
2 **SWITCH** (⊙)	switch between calls
or	
LINK (⊙)	connect the 2 calls
or	
☰ > **End Call On Hold**	end the call on hold

You must turn on call waiting to use the feature. To turn call waiting on or off:

Find the Feature ☰ > **Settings** > **In-Call Setup** > **Call Waiting**

Putting a Call On Hold

Press	To
HOLD (⊙) (if available)	put the call on hold
or	
☰ > **Hold**	

Transferring a Call

You can announce that you are transferring an active call to another party, or you can transfer the call without announcing the transfer.

Announce the Call Transfer

Find the Feature MENU > **Hold**

Press		To
1	keypad keys	dial the number where you are transferring the call
2	SEND	call the number and speak to the person who answers
3	MENU	open the menu
4	NAV	scroll to **Transfer**
5	**SELECT** (OK)	select **Transfer**
6	**OK** (OK)	confirm the transfer

Do Not Announce the Call Transfer

Find the Feature MENU > **Transfer**

Press		To
1	keypad keys	dial the number where you are transferring the call
2	SEND	transfer the call

Phone Features

Menu Map

Main Menu

Phonebook

Recent Calls
- Received Calls
- Dialed Calls
- Notepad
- Call Times
- Data Times
- Data Volumes

Messages
- New Message
- Message Inbox
- Voicemail
- Browser Msgs
- Info Services
- Quick Notes
- Outbox
- Drafts
- MMS Templates

Office Tools
- SIM Tool Kit Apps *
- Calculator
- Datebook
- Shortcuts
- Alarm Clock
- Chat
- Dialing Services
  - Fixed Dial
  - Quick Dial
  - Service Dial *

Games & Apps

Web Access
- Browser
- Web Shortcuts
- Stored Pages
- History
- Go To URL
- Browser Setup
- Web Sessions

Multimedia
- Themes
- Pictures
- Sounds
- MotoMixer

IM
- Log In
- Offline Convs.
- Offline Settings
- Help

Settings
- (see next page)

* optional features

This is the standard main menu layout. Menu organization and feature names may vary on your phone. Not all features may be available on your phone.

Settings Menu

Personalize
- Home Screen
- Main Menu
- Color Style
- Greeting
- Wallpaper
- Screen Saver
- Quick Dial

Ring Styles
- Style
- style Detail

Call Divert
- Voice Calls
- Fax Calls
- Data Calls
- Cancel All
- Divert Status

In-Call Setup
- In-Call Timer
- Call Cost
- My Caller ID
- Talk and Fax
- Answer Options
- Call Waiting

Initial Setup
- Time and Date
- 1-Touch Dial
- Display Timeout
- Backlight
- Scroll
- Language
- Contrast
- DTMF
- Master Reset
- Master Clear

Phone Status
- My Tel. Numbers
- Credit Info/Available *
- Active Line *
- Battery Meter
- Other Information

Headset
- Auto Answer
- Voice Dial

Car Settings
- Auto Answer
- Auto Handsfree
- Power-Off Delay
- Charger Time

Network
- New Network
- Network Setup
- Available Networks
- My Network List
- Service Tone
- Call Drop Tone

Security
- Phone Lock
- Lock Application
- Fixed Dial
- Call Barring
- SIM PIN
- New Passwords
- Certificate Mgmt

Java Settings
- Java System
- Delete All Apps
- App Vibration
- App Volume

* optional features

Calling Features

Feature	Description
Conference Call	During a call: > **Hold**, dial next number, press , press **LINK** ()
Call Diverting	Set up or cancel call diverting: > **Settings** > **Call Divert**
Call Barring	Restrict outgoing or incoming calls: > **Settings** > **Security** > **Call Barring**

Messages

Feature	Description
Send Text Message	Send a text message: > **Messages** > **Create Message** > **New Short Message**
Send Multimedia Message	Send a multimedia message: > **Messages** > **Create Message** > **New Multimedia Msg**

Feature	Description
Use MMS Template	Open an MMS template with preloaded media: Ⓜ > **Messages** > **Create Message** > **MMS Templates**
Read Message	Read a new text or multimedia message that you have received: Press **READ** (⊙).
Store Message Objects	Go to a multimedia message slide, then: Ⓜ > **Store**

Instant Messaging

Feature	Description
Log In	Log in to instant messaging: Ⓜ > **IM** > **Log In**
Find Others Online	After you log in: Select **Contact List** to see a list of other users.
Start Conversation	Start a conversation: From your **Contact List**, highlight a name in **Online Contacts**, press **SEND IM** (⊙).

Feature	Description
Open Active Conversation	Open a conversation in progress: From your **Contact List**, highlight a name in **Conversations**, press **VIEW** (⊙).
End Conversation	From the conversation display: ☰ > **End Conversation**
Log Out	Log out of instant messaging: Select **Log Out** from the **IM Online** menu.

Chat

Feature	Description
Start Chat	Start a new chat session: ☰ > **Office Tools** > **Chat** ☰ > **New Chat**
Receive Chat Request	When you receive a chat request: Press **ACCEPT** (⊙) or **IGNORE** (⊙).
End Chat	During a chat session: ☰ > **End Chat**

Phonebook

Feature	Description
Create Entry	Create a new phonebook entry: Ⓜ > **Phonebook** Ⓜ > **New** > **Phone Number** or **Email Address**
Create Group Mailing List	Create a group mailing list as a phonebook entry: Ⓜ > **Phonebook** Ⓜ > **New** > **Mailing List**
Dial Number	Call a number stored in the phonebook: Ⓜ > **Phonebook**, highlight the phonebook entry, press ✆ to call
Voice Dial Number	Voice dial a number stored in the phonebook: > **Office Tools** > **Dialing Services** > **Voice Dial** When prompted, say the entry's name (within 2 seconds).
Set Ringer ID for Entry	Assign a distinctive ringer alert to a phonebook entry: Ⓜ > **Phonebook** > *entry* Ⓜ > **Edit** > **Ringer ID** > *ringer name* **Note:** The **Ringer ID** option is not available for entries stored on the SIM card.

Feature	Description
Set Picture ID for Entry	Assign a picture to display when you receive calls from an entry: MENU > **Phonebook** > *entry* MENU > **Edit** > **Picture** > *picture* **Note:** The **Picture** option is not available for entries stored on the SIM card.
Set Category for Entry	Set the category for a phonebook entry: MENU > **Phonebook** > entry MENU > **Edit** > **Category** > category name **Note:** The **Category** option is not available for entries stored on the SIM card.
Set Category View	Set a phonebook category view: MENU > **Phonebook** MENU > **Categories** > category view
Sort Phonebook List	Set the order in which phonebook entries are listed: MENU > **Phonebook** MENU > **Setup** > **Sort by** > sort order

Feature	Description
Set Primary Number	Set the primary number for a phonebook entry with multiple numbers: Ⓜ > **Phonebook**, scroll to entry, press Ⓜ > **Set Primary** > phone number
1-Touch Dial	Set 1-touch dial to call entries stored in your phone memory phonebook or the SIM card phonebook: Ⓜ > **Settings** > **Initial Setup** > **1-Touch Dial**

Personalizing Features

Feature	Description
Ring Style	Change the ring alert for an event: Ⓜ > **Settings** > **Ring Styles** > style **Detail** > event name
Ringer IDs	Activate distinctive ring alerts assigned to phonebook entries: Ⓜ > **Settings** > **Ring Styles** > style **Detail** > **Ringer IDs**

Feature	Description
Ring Volume	Set ringer volume: MENU > **Settings** > **Ring Styles** > style **Detail** > **Ring Volume** **Shortcut:** Press ◎ right or left in the home screen.
Keypad Volume	Set keypad keypress volume: MENU > **Settings** > **Ring Styles** > style **Detail** > **Key Volume**
Clock View	Display an analog clock or digital time readout in the home screen: MENU > **Settings** > **Personalize** > **Home Screen** > **Clock**
Menu View	Display the main menu as graphic icons or as a text-based list: MENU > **Settings** > **Personalize** > **Main Menu** > **View**
Main Menu	Reorder your phone's main menu: MENU > **Settings** > **Personalize** > **Main Menu** > **Reorder**

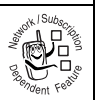
Feature	Description
Change Soft Key Labels	Change soft key labels in the home screen Ⓜ > **Settings** > **Personalize** > **Home Screen** > **Home Keys**
Shortcuts	Create a shortcut to a menu item: Highlight the menu item, then press and hold Ⓜ. Select a shortcut: Ⓜ > **Office Tools** > **Shortcuts** > shortcut name

Menu Features

Feature	Description
Language	Set menu language: Ⓜ > **Settings** > **Initial Setup** > **Language**

Feature	Description
Master Reset	Reset all options except unlock code, security code, and lifetime timer: MENU > **Settings** > **Initial Setup** > **Master Reset**
Master Clear	Reset all options except unlock code, security code, and lifetime timer, and clear all user settings and entries except SIM card information: MENU > **Settings** > **Initial Setup** > **Master Clear**

Dialing Features

Feature	Description
Fixed Dial	When you turn on fixed dialing, you can call only numbers stored in the fixed dial list. Turn fixed dialing on or off: MENU > **Settings** > **Security** > **Fixed Dial** Use the fixed dial list: MENU > **Office Tools** > **Dialing Services** > **Fixed Dial**
Service Dial	Dial service phone numbers:  MENU > **Office Tools** > **Dialing Services** > **Service Dial**

Feature	Description
Quick Dial	Your service provider may program your phone with one or more quick dial numbers, such as the customer service number. Dial preprogrammed phone numbers: MENU > **Office Tools** > **Dialing Services** > **Quick Dial**
DTMF Tones	Activate DTMF tones: MENU > **Settings** > **Initial Setup** > **DTMF** Send DTMF tones during a call: Press number keys. Send stored numbers as DTMF tones during a call: Highlight a number in the phonebook or recent calls lists, then press MENU > **Send Tones**.

Call Monitoring

Network connection time is the elapsed time from the moment you connect to your service provider's network to the moment you end the call by pressing END. This time includes busy signals and ringing.

The amount of network connection time you track on your resettable timer may not equal the amount of

time for which you are billed by your service provider. For billing information, contact your service provider.

Feature	Description
Call Times	View call timers: > **Recent Calls** > **Call Times**
In-Call Timer	Display time or cost information during a call: > **Settings** > **In-Call Setup** > **In-Call Timer**
Call Cost	View call cost information: > **In-Call Setup** > **Call Cost**

Handsfree Features

Note: The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

Feature	Description
Auto Answer (car kit or headset)	Automatically answer calls when connected to a car kit or headset: > **Settings** > **Car Settings** or **Headset** > **Auto Answer**
Voice Dial (headset)	Enable voice dial with headset send/end key: > **Settings** > **Headset** > **Voice Dial**
Auto Handsfree (car kit)	Automatically route calls to a car kit when connected: > **Settings** > **Car Settings** > **Auto Handsfree**
Power-Off Delay (car kit)	Set the phone to stay on for a specified time after the ignition is switched off: > **Settings** > **Car Settings** > **Power-Off Delay**
Charger Time (car kit)	Charge the phone for a specified time after the ignition is switched off: > **Settings** > **Car Settings** > **Charger Time**

Data and Fax Calls

Feature	Description
Send Data or Fax	Connect your phone to the device, then place the call through the device application.
Receive Data or Fax	Connect your phone to the device, then answer the call through the device application.
Talk Then Fax	Connect your phone to the device, enter the number, press MENU > **Talk Then Fax**, then press SEND to make the call.

Network Features

Feature	Description
Network Settings	View network information and adjust network settings: MENU > **Settings** > **Network**

Personal Organizer Features

Feature	Description
Create Datebook Event	Create a new datebook event: MENU > **Office Tools** > **Datebook**, highlight the day, press the center select button, press MENU > **New**
View or Edit Datebook Event	View or edit event details: MENU > **Office Tools** > **Datebook**, highlight the day, press the center select button, press **VIEW** (OK)
Event Reminder	View event reminder: **VIEW** (OK) Close event reminder: **BACK** (OK)
Set Alarm	Set an alarm: MENU > **Office Tools** > **Alarm Clock**
Turn Off Alarm	Turn off alarm: Press **DISABLE** (OK) or END. Set 8-minute delay: Press **SNOOZE** (OK).

Feature	Description
Calculator	Calculate numbers: Ⓜ > **Office Tools** > **Calculator**
Currency Converter	Convert currency: Ⓜ > **Office Tools** > **Calculator** Ⓜ > **Exchange Rate** Enter exchange rate, press **OK** (◉), enter amount, and select **$** in the bottom of the display.

Security

Managing Security Certificates

Use the **Certificate Mgmt** feature to enable or disable security certificates stored on your phone. Certificates are used to verify the identity and security of Web sites when you download files or share information.

Find the Feature Ⓜ > **Settings** > **Security** > **Certificate Mgmt**

Other Security Features

Feature	Description
SIM PIN	Lock or unlock the SIM card: MENU > **Settings** > **Security** > **SIM PIN** **Caution:** If you enter an incorrect PIN code 3 times in a row, your SIM card is disabled and your phone displays **SIM Blocked**.
Lock Application	Lock phone applications: MENU > **Settings** > **Security** > **Lock Application**

News and Entertainment

Feature	Description
Launch Micro-Browser	Start a micro-browser session: MENU > **Web Access** > **Browser**
Download Objects from Web Page	Download a picture, sound, or phone theme from a Web page: Highlight the file, press **SELECT** (OK), press **STORE** (OK).
Web Sessions	Select or create a Web session: MENU > **Web Access** > **Web Sessions**

Feature	Description
Apply Phone Theme	Apply a grouped set of image and sound files to your phone: Ⓜ > **Multimedia** > **Themes** > theme
Download Game or Application (micro-browser)	Download a Java™ game or application with the micro-browser: Ⓜ > **Web Access** > **Browser**, highlight the application, press **SELECT** (⊙), press **DWNLOAD** (⊙)
Download Game or Application (computer)	Download a Java game or application from a computer: Connect your phone to the computer, press Ⓜ > **Settings** > **Java Settings** > **Java App Loader**.
Launch Game or Application	Launch a Java game or application: Ⓜ > **Games & Apps**, highlight the application, press **SELECT** (⊙)
Manage Pictures	Manage pictures and animations: Ⓜ > **Multimedia** > **Pictures**

Feature	Description
Manage Sounds	Manage ring tones, sounds that you have composed or downloaded: MENU > **Multimedia** > **Sounds**
Edit Sounds with MotoMixer	Edit MIDI-based sound files that you can use with your phone: MENU > **Multimedia** > **MotoMixer** > [**New Mix**] or mix file name
Create Ring Tones	Create ring tones that you can use with your phone: MENU > **Multimedia** > **Sounds** > [**New iMelody**]

Troubleshooting

If you have questions or need assistance, we're here to help.

Go to www.motorola.com/consumer/support, where you can select from a number of customer care options. You can also contact the Motorola Customer Support Center at 1-800-331-6456 (United States), 1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired), or 1-800-461-4575 (Canada).

Specific Absorption Rate Data

The model wireless phone meets the government's requirements for exposure to radio waves.

Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission (FCC) of the U.S. Government and by the Canadian regulatory authorities. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age or health.

The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC and by the Canadian regulatory authorities is 1.6 W/kg.[1] Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC and by Industry Canada with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station, the lower the power output.

Before a phone model is available for sale to the public in the U.S. and Canada, it must be tested and certified to the FCC and Industry Canada that it does not exceed the limit established by each government for safe exposure. The tests are performed in positions and locations (e.g., at the ear and worn on the body) reported to the FCC and available for review by Industry Canada. The highest SAR value for this model phone when tested for use at the ear is 1.39 W/kg, and when worn on the body, as

described in this user guide, is 0.57 W/kg. The SAR value for this product in its data transmission mode (body-worn use) is 1.17 W/kg. (Body-worn measurements differ among phone models, depending upon available accessories and regulatory requirements).[2]

While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the governmental requirements for safe exposure. Please note that improvements to this product model could cause differences in the SAR value for later products; in all cases, products are designed to be within the guidelines.

Additional information on Specific Absorption Rates (SAR) can be found on the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) Web site:

`http://www.phonefacts.net`

or the Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) Web site:

`http://www.cwta.ca`

1. In the United States and Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kg (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.
2. The SAR information includes the Motorola testing protocol, assessment procedure, and measurement uncertainty range for this product.

Index

A

accessories 6
accessory connector port 1
active line indicator 19
active line, changing 47
alarm clock 74
alert
  creating 78
  defined 42
  setting 11, 42, 65
  turning off 11
animation
  downloading 76
  screen saver 44
  viewing 77
  wallpaper 43
answering a call 12
application, locking and unlocking 76
automatic redial 48

B

backlight 45
barring calls 60
battery
  charging 9
  extending battery life 7, 45
  installing 8
  level indicator 22
browser. *See* micro-browser

C

calculator 75
call
  alert, turning off 11
  answering 12
  barring 60
  barring password, changing 36
  call waiting 56
  costs 71
  dialed calls list 50
  dialing 12
  diverting 60
  emergency number 49
  ending 12
  handsfree speaker 36
  hold 56
  international access code 50
  making 12
  received calls list 50
  receiving 12
  ring style 11, 42, 65
  timers 71
  transferring 57
  unanswered call 52
Call Failed, Number Busy message 48

call waiting 56
caller ID 48
calling line identification. *See* caller ID
category
  phonebook entry 64
  view 64
center select button 22
character chart 30
chat 62
clock
  selecting analog or digital 66
  setting 42
codes
  changing 36
  default 36, 38
  forgetting 38
color, setting 45
conference call 60
customizing the menu 66

D

data call 73
date, setting 42
datebook 74
dialed calls list 50
dialing a number 12, 69, 70
display
  backlight 45
  color 45
  description 17
  home screen 17
  language 67
  personalizing 67
  timeout 46
distinctive ringer alert 65
diverting calls 60
DTMF tones
  activating 70
  sending 70

E

earpiece volume 11
emergency number 49
end key 1
ending a call 12
Enter Unlock Code message 37

F

fax call 73
5-way navigation key 1, 22
fixed dial 69

G

games 77
GPRS indicator 18
groove tunes 78

H

handsfree speaker 36
headset jack 1
hold a call 56

home keys, personalizing 67
home screen
  defined 17
  selecting clock view 66

I

IM 61
incoming call
  answering 12
  diverting 60
Incoming Call message 48
indicators
  active line 19
  battery level 22
  GPRS 18
  Java midlet 20
  location 21
  message 20
  message waiting 16
  messaging presence 20
  ring style 21
  roam 19
  signal strength 18
  text case 28
  text entry method 21, 28
  transmission 19
  voicemail message 21, 55
instant messaging. *See* IM
international access code 50
iTAP software 31

J

Java applications 77
Java midlet indicator 20
joystick 1

K

key
  center select button 22
  end 1
  5-way navigation 1, 22
  left soft key 1, 17, 67
  menu 1
  power 1
  right soft key 1, 17, 67
  send 1
  voice 1
  volume control 1
keypad
  volume, setting 66

L

language, setting 67
left soft key
  functions 1, 17
  personalizing 67
line, changing 47
location indicator 21
lock
  application 76
  phone 37
  SIM card 76
Low Battery message 22

M

making a call 12
master clear 68
master reset 68
menu
  entering text 25
  icons, changing in home screen 67
  icons, converting to text 66
  language, setting 67
  personalizing 66
  rearranging features 66
  using 23
  view, changing 66
menu key 1
message
  chat 62
  MMS template 61
  MMS, defined 13
  multimedia message 60
  reading 61
  text 60, 61
message indicator 20
message waiting indicator 16
messaging presence indicator 20
micro-browser
  browser setup 76
  Java applications 77
  using 76
  Web sessions 76
MMS template 61
MMS. *See* message
MotoMixer 78
multimedia message
  receiving 16
  sending 13, 60
multimedia messaging service. *See* message
my telephone number 12

N

network settings 73
notepad 52
number
  viewing your number 12
numbers, entering 33

O

1-touch dial
  setting preference 65
  using 54
optional accessory, defined 6
optional feature, defined 6

P

passwords. *See* codes
phone
  active line indicator 19
  active line, changing 47
  alert, turning off 11

phone (continued)
clear stored information 68
codes 36
date, setting 42
language, setting 67
locking 37
network settings 73
open to answer 12
reset all options 68
ring style 11, 42, 65
security code 36
time, setting 42
turning on/off 10
unlock code 36
unlocking 11, 37
phone number
active line indicator 19
active line, changing 47
attaching 2 numbers 53
international access code 50
redialing 47
storing in phonebook 63
viewing your number 12
phone theme 77
phonebook
attaching 2 numbers 53
category for entry 64
category view 64
dialing a number 63
group mailing list 63
1-touch dial 54
picture ID 40, 48, 64
primary number, setting 65
ringer ID 63, 65
sorting entries 41, 64
speed dial number 53
storing an entry 63
voice dialing 63
photo
downloading 76
picture ID 48
picture
downloading 76
screen saver 44
viewing 77
wallpaper 43
picture ID
caller ID 48
setting 40, 64
PIN code
changing 36
entering 76
PIN2 code, changing 36
power key 1
predictive text entry 31
primary text entry method 26

Q

quick dial 70

R

received calls list 50
recent calls 50

redial
automatic redial 48
busy number 47
right soft key
functions 1, 17
personalizing 67
ring style indicators 21
ring style, setting 11, 42, 65
ring tone
creating 78
downloading 76
editing with MotoMixer 78
managing 78
ringer ID
setting 63
turning on/off 65
ringer volume, setting 11, 66
roam indicator 19

S

screen saver 44
secondary text entry method 26
security code
changing 36
default 36
send key 1
service dial 69
shortcuts 67
signal strength indicator 18
silent alert, setting 11, 42, 65
SIM Blocked message 11, 76
SIM card
defined 7
installing 7
locking 76
PIN code entry 11
PIN code, changing 36
PIN2 code, changing 36
precautions 7
SIM Blocked message 11, 76
SIM PIN code
changing 36
entering 76
SIM PIN2 code, changing 36
soft keys
functions 17
illustration 1
personalizing 67
sound
creating 78
downloading 76
managing 78
Speaker On message 36
speakerphone
automatic answer 72
speed dial 53
standby time, increasing 45
symbol chart 34
symbols, entering 34

T

tap method text entry 28
telephone number
  viewing your number 12
text
  capitalization, changing 27
  character chart 30
  entering 25
  entry method, selecting 26
  entry method, setup 27
  iTAP software predictive text entry 31
  numeric method 33
  symbol chart 34
  symbol method 34
  tap method 28
text case indicator 28
text entry method
  selecting 26
  setup 27
text entry method indicator 21, 28
theme 77
time, setting 42
timers 71
transfer a call 57
transmission indicator 19
travel charger 10

U

unlock
  application 76
  phone 37
unlock code
  bypassing 38
  changing 36
  default 36, 38
  entering 11

V

vibrate alert
  setting 11, 42, 65
  turning off 11
voice dial 63, 72
voice key
  dialing a number 63
  illustration 1
voicemail 54
voicemail message indicator 21, 55
volume
  earpiece 11
  keypad 66
  ringer 11, 66
volume keys 1

W

wallpaper 43
Web pages 76
Web sessions 76
Welcome 1
U.S. patent Re. 34,976

Bienvenido

¡Bienvenido al mundo de las comunicaciones celulares digitales de Motorola! Nos complace que haya elegido el teléfono celular V188 GSM de Motorola.

Tecla de menú

Tecla programable izquierda
Realizar la función en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Botones de volumen

Tecla contestar y enviar
Realizar y contestar llamadas.

Conector para audífonos

Tecla de navegación de cinco direcciones
Desplazarse por los elementos del menú y seleccionarlos. Oprima en el centro para seleccionar.

Tecla programable derecha
Realizar la función en la parte inferior derecha de la pantalla.

Tecla de encendido y fin
Encender y apagar el teléfono, finalizar las llamadas telefónicas, salir del sistema de menús.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

www.hellomoto.com

1-800-331-6456 (Estados Unidos)

1-888-390-6456 (TTY/TDD Estados Unidos)

1-800-461-4575 (Canadá)

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de patentes y marcas registradas de los Estados Unidos. Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y otros países. Todos los otros nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.

© Motorola, Inc. 2005

La información contenida en las guías del usuario de Motorola se considera correcta al momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificaciónsin previo aviso. El contenido de las guías del usuario de Motorola se proporciona “tal como está”. Salvo que alguna ley vigente lo demande específicamente, no hay garantías de ningún tipo, expresas o implícitas, lo que incluye, pero no se limita a las garantías implícitas de comercialización y adecuación para un propósito específico, en relación con la precisión, confiabilidad o contenido de esta guía.

Número de manual: 6809494A24-O

Contenido

Inicio 94
Acerca de esta guía 94
Instalación de la tarjeta SIM 95
Consejos acerca de la batería 95
Instalación de la batería 97
Carga de la batería 97
Encendido del teléfono 98
Ajuste de volumen 99
Realización de llamadas 100
Contestación de llamadas 100
Visualización de su número telefónico 101
Funciones destacadas 102
Conectividad USB 102
Envío de un mensaje multimedia 102
Recepción de un mensaje multimedia 105
Cómo usar el teléfono 107
Uso de la pantalla 107
Uso de la tecla de navegación con cinco direcciones 112
Uso de menús 113
Ingreso de texto 116
Uso de la pantalla externa 128
Uso del altavoz de manos libres 129
Cambio de un código, PIN o contraseña 129
Bloqueo y desbloqueo del teléfono 130
En caso de olvidar un código, PIN o contraseña 132
Uso del directorio telefónico 133

Programación del teléfono 136
Programación de la hora y fecha: 136
Programación de un estilo de timbre 136
Programación de una imagen de fondo 137
Programación de una imagen de protector de pantalla 139
Programación de colores de pantalla 140
Ajuste de la luz de fondo 141
Programación del tiempo activo de pantalla 141
Funciones de llamada 142
Cambio de la línea activa 142
Remarcación de un número 142
Uso de remarcación automática 143
Uso de la ID de llamada 143
Cancelación de una llamada entrante 145
Llamada a un número de emergencia 145
Marcación de números internacionales 146
Visualización de llamadas recientes 146
Devolución de una llamada no contestada 148
Uso de los apuntes 149
Adición de un número 150
Llamada con marcación rápida 150
Llamada con marcación con una sola tecla 151
Uso de correo de voz 151
Uso de llamada en espera 153
Puesta en espera de una llamada 154
Transferencia de llamadas 154
Funciones del teléfono 156
Mapa de menús 156
Funciones de llamada 158
Mensajes 159

Mensajería instantánea 160
Chat 161
Directorio telefónico 162
Personalización de funciones 166
Funciones de menú 168
Funciones de marcación. 169
Monitoreo de llamada 170
Funciones manos libres 171
Llamadas de datos y fax 173
Funciones de red 174
Funciones del organizador personal. 175
Seguridad 176
Noticias y diversión 178
Solución de problemas 181
Datos de índice de absorción específico para Estados Unidos 182
Índice 184

Inicio

PRECAUCIÓN: antes de usar el teléfono por primera vez, lea la Información legal y de seguridad importante que se incluye en las páginas de bordes grises en la parte posterior de esta guía.

Acerca de esta guía

Esta guía describe las funciones básicas del teléfono inalámbrico Motorola.

Funciones opcionales

Esta etiqueta identifica una red opcional, tarjeta SIM o función dependiente de la suscripción, que posiblemente no la ofrezcan todos los proveedores de servicios en todas las áreas geográficas. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.

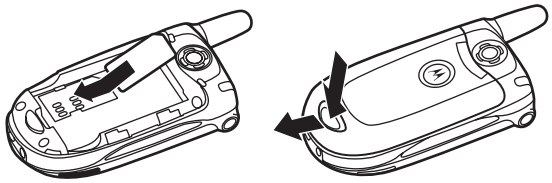
Accesorios opcionales

Esta etiqueta identifica una función que requiere un accesorio Motorola Original™ opcional.

Instalación de la tarjeta SIM

Su tarjeta SIM (Módulo de identidad del abonado) contiene su número de teléfono, los detalles del servicio y la memoria del directorio telefónico/ mensajes.

Precaución: No doble ni raye la tarjeta SIM. Evite exponer la tarjeta SIM a la electricidad estática, el agua o la suciedad.



1 **2**

Consejos acerca de la batería

La vida útil de la batería depende de la red, la intensidad de la señal, la temperatura, las funciones y los accesorios utilizados.

- Use siempre baterías y cargadores Motorola Original™. La garantía no cubre daños provocados por el uso de baterías y/ o cargadores que no sean Motorola.

- Las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado pueden demorarse más en cargar.
  - Cuando cargue la batería, manténgala a temperatura ambiente o aproximada a ésta.
  - Si guarda la batería, manténgala descargada en un lugar frío, oscuro y seco, como un refrigerador.
- Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C (14°) o superiores a 45° (113°F). Cuando deje su vehículo, siempre lleve el teléfono consigo.
- Es normal que las baterías se desgasten gradualmente y necesiten cargarse por más tiempo. Si nota un cambio en la vida útil de la batería, significa que probablemente debe comprar una batería nueva.

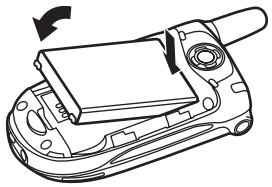
Póngase en contacto con el centro de reciclaje local para conocer los métodos de desecho correctos.

Advertencia: Jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

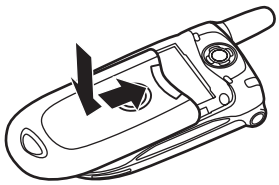
Antes de usar su teléfono, lea la información sobre la seguridad de la batería en la sección *Información general y de seguridad* incluida en esta guía.

Instalación de la batería

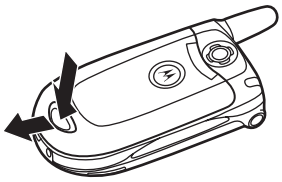
El teléfono está diseñado para usar sólo baterías y accesorios Motorola Original™.



1



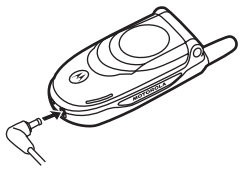
2



3

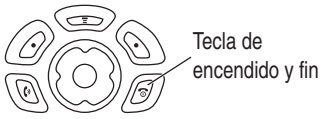
Carga de la batería

Las nuevas baterías vienen parcialmente cargadas. Antes de usar el teléfono, debe instalar y cargar la batería como se describe a continuación. Algunas baterías tienen mejor rendimiento después de varios ciclos completos de carga y descarga.

Acción	
1 Conecte el cargador de viaje en la parte inferior del teléfono.	
2 Conecte el otro extremo del cargador de viaje a la toma de corriente adecuada.	
3 Cuando el teléfono indique **Carga completa**, retire el cargador de viaje.	

Consejo: Puede dejar el cargador de viaje conectado al teléfono con toda seguridad luego de que la carga finalice. Esto no dañará la batería.

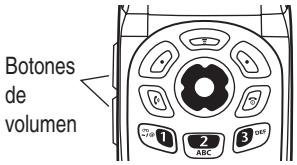
Encendido del teléfono

Acción	
1 Mantenga oprimida la tecla por dos segundos para encender el teléfono.	

Acción	
2	Si fuera necesario, ingrese el código PIN de la tarjeta SIM y oprima **OK** (⊖) para desbloquear la tarjeta SIM. **Precaución:** Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se desactiva y el teléfono muestra en pantalla SIM bloqueada.
3	Si fuera necesario, ingrese su código de desbloqueo de cuatro dígitos y oprima **OK** (⊖) para desbloquear el teléfono.

Ajuste de volumen

Oprima los botones de volumen arriba y abajo para:



- aumentar o disminuir el volumen del auricular durante una llamada
- aumentar o disminuir el ajuste del volumen del timbre cuando la pantalla principal está visible

  Consejo: En la programación de volumen más bajo, oprima una vez el botón de volumen abajo para cambiar a alerta de vibración. Oprímala nuevamente para cambiar a alerta silenciosa. Oprima el botón de volumen arriba para volver a la alerta de vibración y luego a la alerta de timbre.

- desactive la alerta de llamada entrante, programando el volumen de timbre en **Silencioso**

Realización de llamadas

Oprima		Para
1	teclas correspon-dientes del teclado	marcar el número telefónico
2		realizar la llamada
3		finalizar la llamada y "colgar" el teléfono cuando haya terminado

Contestación de llamadas

Cuando recibe una llamada, el teléfono timbra y/o vibra y muestra un mensaje de llamada entrante.

Oprima		Para
1	o **RSPONDR** (-)	contestar la llamada
2		finalizar la llamada y "colgar" el teléfono cuando haya terminado

Visualización de su número telefónico

Para ver su número de teléfono en la pantalla principal, oprima ☰ #.

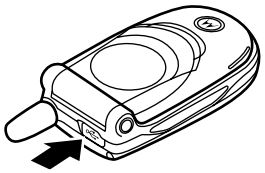
Mientras esté en una llamada, oprima ☰ > **Mis núms de tel**.

Funciones destacadas

¡Con su teléfono puede hacer mucho más que sólo hacer y recibir llamadas! Esta sección describe algunas de las funciones destacadas del teléfono.

Conectividad USB

Su teléfono tiene un puerto USB para realizar una conexión rápida y fácil a un PC, de modo que puede hacer llamadas de datos y fax (consulte la página 173).



Nota: Los cables de datos USB y el software de soporte se venden por separado.

Envío de un mensaje multimedia

Función depende de red y suscripción

Un mensaje del **Servicio de mensajería multimedia** (MMS) contiene una o más diapositivas con texto y objetos multimedia incorporados (incluidos imágenes, animaciones, sonidos o registros de voz). Puede enviar el mensaje multimedia a otros usuarios de teléfonos inalámbricos y a direcciones de correo electrónico.

Localización de funciones > **Mensajes** > **Mensaje nuevo** > **Nuevo msj multimedia**

Nota: Dependiendo del proveedor de servicio, su teléfono puede mostrar la opción anterior como **Nuevo msj de imagen** en

lugar de **Nuevo msj multimedia**.

Oprima		Para
1	teclas correspondientes del teclado	ingresar el texto de la diapositiva **Consejo:** Puede oprimir ⊏ para abrir el **Menú MMS** y seleccionar **INGRESAR** (⊖) para insertar una **Imagen**, **Registro de voz**, **Sonido**, **Audio de fondo**, **Página nueva**, **Nota rápida** o **Info de contactos**.
2	**OK** (⊖)	almacenar el mensaje
3	⊙	desplazarse a una opción **Enviar a**: • Resalte [**Ingreso único**] para ingresar uno o más números telefónicos y/o direcciones de correo electrónico. • Resalte [**Nuevo ingreso del directorio**] para ingresar un número/dirección y agregarlo al directorio. • O resalte un ingreso del directorio existente.

Oprima		Para
4	**SELECR** (⊖)	seleccionar [**Ingreso único**] o [**Nuevo ingreso del directorio**] e ingresar un número o dirección. Oprima **OK** (⊖) cuando haya terminado.
	o	
	AGREGAR (⊖)	agregar un ingreso del directorio a la lista de destinatarios. Oprima **OK** (⊖) cuando haya terminado.
5	⊙	desplazarse a **Asunto**
6	**CAMBIAR** (⊖)	seleccionar **Asunto**
7	teclas correspondientes del teclado	ingresar el asunto
8	**OK** (⊖)	guardar el asunto
9	**CAMBIAR** (⊖)	seleccionar los **Anexos**
10	⊙	desplácese a **Imagen** o **Sonidos**
11	**SELECR** (⊖)	seleccionar el tipo de archivo
12	⊙	resaltar el archivo que desea
13	**SELECR** (⊖)	adjuntar el archivo
14	**ATRÁS** (⊖)	volver al editor de mensajes
15	⊙	desplazarse a **Recibo**
16	**CAMBIAR** (⊖)	seleccionar **Recibo**

Oprima	Para
17 **AGREGAR** (-) o **QUITAR** (-)	activar/desactivar el reporte de envío
18 **OK** (-)	volver al editor de mensajes
19 **ENVIAR** (-) **o**	enviar el mensaje
⌐	enviar el mensaje, ver detalles del mensaje, guardarlo en la carpeta de borradores o cancelar el mensaje

Recepción de un mensaje multimedia

Cuando recibe un mensaje MMS, el teléfono muestra el indicador ✉ (mensaje en espera) y una notificación **Mensaje nuevo** y suena una alerta.

Oprima	Para
LEER(-)	abrir el mensaje

Los mensajes MMS que recibe pueden contener los siguientes objetos multimedia:

- A medida que lee el mensaje, se muestran imágenes y animaciones.
- Un archivo de sonido comienza a reproducirse cuando aparece su diapositiva.
- Los archivos adjuntos están agregados al final del mensaje. Para abrir el archivo adjunto, resalte el

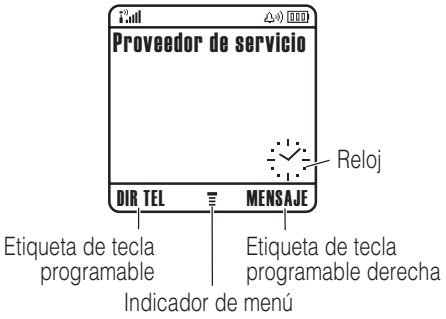
indicador/nombre del archivo y oprima **VER** (⊖) (tipo de archivo de imagen), **ESCUCHR** (⊖) (archivo de sonido) o **ABRIR** (⊖) (un objeto, como por ejemplo, un ingreso del directorio telefónico o agenda o tipo de archivo desconocido).

Cómo usar el teléfono

Consulte la página 89 donde encontrará un diagrama básico del teléfono.

Uso de la pantalla

La *pantalla principal* aparece cuando **no** está en una llamada ni usando el menú. Debe estar en la pantalla principal para marcar un número telefónico.



Nota: Su pantalla principal puede ser distinta de la pantalla que se muestra anteriormente, lo que depende del proveedor de servicio.

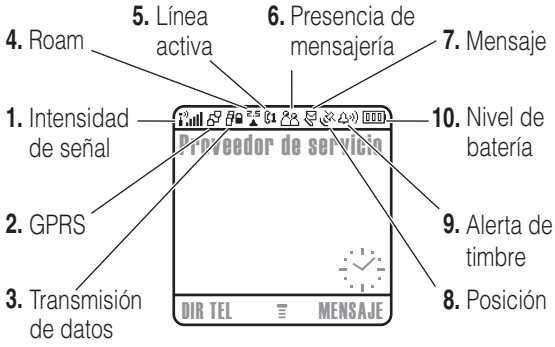
El indicador ≣ (menú) indica que puede oprimir la tecla de menú (⊂≣⊃) para ingresar al menú principal.

Las etiquetas de los ángulos inferiores de la pantalla muestran las funciones de la tecla programable actual. Oprima la tecla programable izquierda (⊂-⊃) o derecha (⊂-⊃)

para efectuar la función que indica la etiqueta de la tecla programable izquierda o derecha.

El teléfono puede mostrar un reloj digital o análogo en la pantalla principal (consulte la página 167).

Pueden aparecer los siguientes indicadores de estado:



1. Indicador de intensidad de la señal

Las barras verticales indican la intensidad de la conexión de red. No podrá realizar ni recibir llamadas cuando aparezca el indicador (sin señal) o el indicador (sin transmisión).

2. Indicador GPRS

Función depende de red y suscripción

Muestra que el teléfono está utilizando una conexión de red del Servicio general de paquetes de radio (GPRS) de alta velocidad. GPRS

permite velocidades de transferencia de datos más rápidas. Los indicadores pueden incluir:

= contexto activo GPRS PDP	= disponible en datos por paquete GPRS

3. Indicador de transmisión de datos

Muestra el estado de la conexión y la transmisión de datos. Los indicadores pueden incluir:

= transferencia segura de datos por paquete	= transferencia insegura de datos por paquete
= conexión segura para aplicaciones	= conexión insegura para aplicaciones
= llamada segura de Datos de cambio de circuito (CSD)	= llamada CSD insegura

4. Indicador roam (usuario visitante)

Indica cuándo el teléfono está buscando o usando otra red fuera de la red local. Los indicadores pueden incluir:

= 2,5 G local	= 2,5 G roam
= 2 G local	= 2 G roam

5. Indicador de línea activa

Muestra 1 o 2 para indicar la actual línea telefónica activa. Otros indicadores pueden incluir:

1 = línea 1 activa, desvío de llamada activada

2 = línea 2 activa, desvío de llamadas activada

= alarma activada

6. Indicador de presencia de mensajería

Muestra cuando la mensajería instantánea (IM) está activa. Los indicadores pueden incluir:

= IM activa

= disponible para IM

= ocupado

= invisible para IM

= disponible para llamadas telefónicas

= desconectado

Nota: La función de Mensajería instantánea puede tener un nombre diferente y puede mostrar diferentes iconos, según su proveedor de servicio.

Cuando una aplicación Java™ está activa, puede aparecer el indicador (Java midlet) en esa ubicación.

7. Indicador de mensaje

Aparece cuando recibe un nuevo mensaje. Los indicadores pueden incluir:

= mensaje de texto

= mensaje de correo de voz

= mensaje IM

= sesión de chat activa

= mensaje de correo de voz y de texto

Cuando ingresa un mensaje, un número en esta ubicación muestra el número de caracteres que quedan en la página actual (mensaje de texto) o el tamaño del mensaje (mensaje multimedia).

8. Indicador de ubicación

Es posible que el teléfono envíe información de ubicación a la red durante una llamada de emergencia. Los indicadores muestran cuándo el teléfono está enviando información de ubicación:

= ubicación activada

= ubicación desactivada

9. Indicador de estilo de timbre

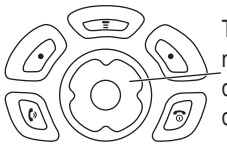
Muestra la programación del estilo de timbre.

= timbre alto	= timbre bajo
= vibración	= timbre y vibración
= silencio	

10. Indicador de nivel de batería

Las barras verticales indican el nivel de carga de la batería. Recargue la batería cuando aparezca **Batería baja** y suene la alerta de batería.

Uso de la tecla de navegación con cinco direcciones



Use la tecla de navegación con 5 direcciones () para desplazarse hacia arriba, abajo, izquierda o derecha por el sistema de menús, resaltar elementos del menú, cambiar la programación de funciones y jugar. Oprima el botón de selección central para seleccionar un elemento de menú resaltado.

Uso de menús

Desde la pantalla principal, oprima para ingresar al menú principal.

Tecla de navegación de cinco direcciones
Desplazarse hacia arriba, abajo, izquierda o derecha. Oprima en el centro para seleccionar.

Tecla programable izquierda
Ejecutar la función de la izquierda.

Tecla de menú
Ingresar al sistema de menús.

Tecla programable derecha
Ejecutar la función de la derecha.

Tecla fin
Salir del menú sin realizar cambios.

Oprima para desplazarse y resaltar un icono de función del menú en el menú principal. Los siguientes iconos representan funciones que pueden aparecer en el menú principal, según el proveedor de servicio y las opciones de suscripción al servicio.

Icono	Función	Icono	Función
	Juegos y Aps		Multimedia
	Herr de oficina		Programación
	IM		Acceso Web
	Directorio telefónico		Llams recientes
	Mensajes		

Nota: El icono de menú de Mensajería instantánea puede ser diferente del que aparece más arriba, lo que depende de su proveedor de servicio.

Selección de una función del menú

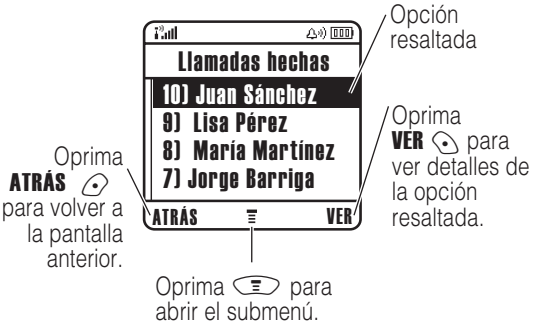
Para seleccionar una función del menú, partiendo desde la pantalla principal:

Localización de funciones		> Llams recientes > Llams hechas

Este ejemplo muestra que, desde la pantalla principal, debe oprimir , desplazarse y seleccionar Llams recientes desde el menú principal, luego desplazarse y seleccionarLlams hechas. Oprima para desplazarse y las teclas programables izquierda/derecha para seleccionar las funciones que aparecen en los extremos inferior izquierdo y derecho de la pantalla.

Selección de una opción de función

Algunas funciones requieren que seleccione una opción de una lista:



Oprima para desplazarse hacia arriba o abajo para resaltar la opción que desea.

- En una lista numerada, oprima una tecla numérica para resaltar la opción.
- En una lista alfabética, oprima una tecla en forma repetida para recorrer las letras de la tecla y resaltar la opción más cercana que coincida de la lista.

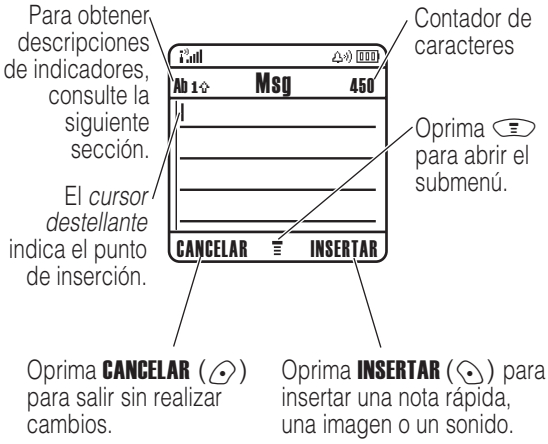
Cuando una opción muestre una lista de valores posibles, oprima a la izquierda o a la derecha para desplazarse por ella y seleccionar un valor.

Cuando una opción muestre una lista de valores numéricos posibles, oprima una tecla numérica para programar el valor.

Ingreso de texto

Algunas funciones requieren que ingrese información.

El centro de mensajes le permite crear y enviar mensajes de texto. Un *Contador de caracteres* indica cuántos caracteres más caben en un mensaje.


Para obtener descripciones de indicadores, consulte la siguiente sección.
El *cursor destellante* indica el punto de inserción.
Ab 1
Msg
450
CANCELAR
INSERTAR
Contador de caracteres
Oprima para abrir el submenú.
Oprima CANCELAR ( ) para salir sin realizar cambios.
Oprima INSERTAR ( ) para insertar una nota rápida, una imagen o un sonido.

Selección de un modo de ingreso de texto

Varios modos de ingreso de texto facilitan la escritura de nombres, números y mensajes. El método seleccionado permanece activo hasta que selecciona otro método.

Oprima (*) en cualquier pantalla de ingreso de texto para seleccionar uno de los siguientes modos de ingreso:

Primario	El modo de ingreso de texto primario (vea más adelante para programar).
Numérico	Ingresar sólo números (consulte la página 126).
Símbolo	Ingresar sólo símbolos (consulte la página 126).
Secundario	El modo de ingreso de texto secundario (vea más adelante para programar).

Como otra alternativa, puede seleccionar un modo de ingreso de texto en cualquier pantalla de ingreso de texto, oprimiendo (-) > **Modo de ingreso**.

Configuración de un modo de ingreso de texto

Oprima (-) > **Config de ingreso** desde cualquier pantalla de ingreso de texto. Seleccione **Config primaria** o **Config secundaria** y elija:

iTAP	Deje que el teléfono prediga cada palabra mientras la ingresa (consulte la página 123).
Tap	Ingrese letras y números oprimiendo una tecla una o más veces.
Tap extendido	Ingrese letras, números y símbolos oprimiendo una tecla una o más veces.
Ningún	Ocultar la programación Secundaria (sólo disponible para **Config secundaria**).

Uso de mayúsculas

Oprima 0+ en cualquier pantalla de ingreso de texto para cambiar las mayúsculas o minúsculas del texto. Los siguientes indicadores de la pantalla del teléfono muestran el estado de minúscula o mayúscula:

abc = sin letras mayúsculas

Abc = escribir en mayúscula sólo la siguiente letra

ABC = todas las letras mayúsculas

Indicadores de modo de ingreso de texto

Cuando selecciona el modo de ingreso de texto **Primario** o **Secundario**, los siguientes indicadores identifican la programación de ingreso de texto:

Primario	Secundario	Descripción
1	2	Tap, sin letras mayúsculas
1⇧	2⇧	Tap, escribir en mayúscula sólo la siguiente letra
1⬆	2⬆	Tap, todas las letras mayúsculas
iTAP	iTAP	iTAP, sin letras mayúsculas
iTAP⇧	iTAP⇧	iTAP, escribir en mayúscula sólo la siguiente letra
iTAP⬆	iTAP⬆	iTAP, todas las letras mayúsculas

Los siguientes indicadores identifican el modo de ingreso **Numérico** o **Símbolo**:

123 = método numérico @ = método de símbolo

Uso del método tap

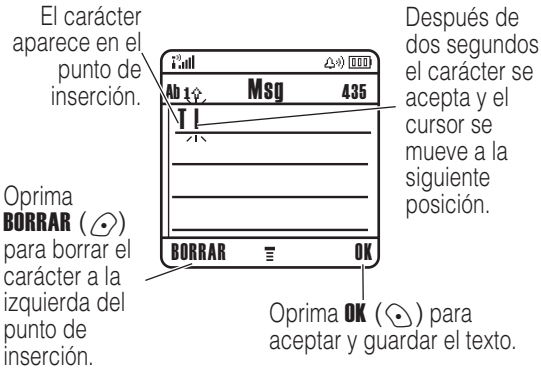
Éste es el método estándar para ingresar texto en el teléfono.

El método Tap regular se desplaza por las letras y número de la tecla que oprime. El método Tap extendido además se desplaza por símbolos adicionales, según se muestra en el cuadro de la página 122.

Oprima		Para
1	una tecla del teclado una o más veces	seleccionar una letra, número o símbolo
2	teclas correspondientes del teclado	ingresar los caracteres restantes **Consejo:** Oprima ◎ a la derecha para aceptar una palabra completa o * para insertar un espacio.
3	**OK** (⊖)	almacenar el texto

En una pantalla de ingreso de texto, puede oprimir # para cambiar los modos de ingreso. Si **Tap** o **Tap extendido** no está disponible como modo de ingreso **Primario** o **Secundario**, consulte la página 117.

Al ingresar texto con el método **Tap** o **Tap extendido**, las funciones de la tecla programable cambian.


El carácter aparece en el punto de inserción.
Después de dos segundos, el carácter se acepta y el cursor se mueve a la siguiente posición.
Oprima BORRAR ( ) para borrar el carácter a la izquierda del punto de inserción.
Oprima OK ( ) para aceptar y guardar el texto.
Msg
435
BORRAR
OK

Cuando ingresa 3 o más caracteres seguidos, el teléfono puede adivinar el resto de la palabra. Por ejemplo, si ingresa **prog**, podría ver:

El carácter aparece en el punto de inserción.
Oprima ▸ para aceptar el programa, u oprima para rechazarlo e ingresar un espacio
Msg
435
Este es un prog rama
BORRAR
OK

Si desea una palabra diferente (como **progreso**) siga oprimiendo las teclas del teclado para ingresar el resto de los caracteres.

Tabla de caracteres

Use esta tabla como guía para ingresar caracteres con el método **Tap extendido**.

Cómo usar el teléfono

1	. ? ! , @ ' - _ : ; ( ) & " ~ 1 0 ¿ ¡ % £ $ ¥ ¤ € + x * / \ [ ] = > < # §
2 ABC	a b c 2 á à â ã ç æ
3 DEF	d e f 3 é è ê ë
4 GHI	g h i 4 í î ï
5 JKL	j k l 5
6 MNO	m n o 6 ñ ó ò ô õ œ
7 PQRS	p q r s 7
8 TUV	t u v 8 ú ù û ü
9 WXYZ	w x y z 9
0 +	cambiar los caracteres de texto por letras mayúsculas
*	ingresar un espacio (mantener oprimido para ingresar un retorno)
#	cambiar el modo de ingreso de texto (mantener oprimida para predeterminado)

Nota: Esta tabla puede no reflejar el conjunto exacto de caracteres disponible en el teléfono. En una dirección de correo electrónico o editor URL, 1 muestra primero los caracteres comunes para ese editor.

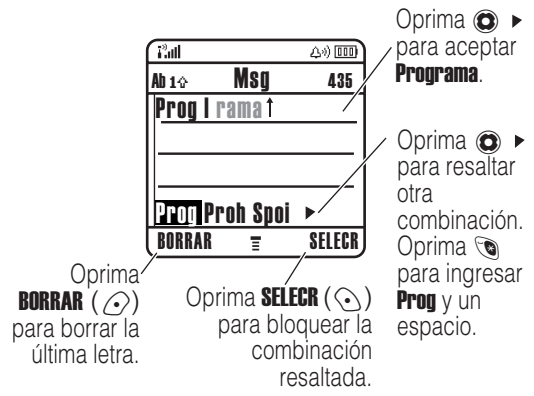
Reglas de ingreso de texto con método tap

- Oprima varias veces una tecla del teclado para recorrer sus caracteres.
- Oprima ⊙ izquierda o derecha para mover el cursor destellante hacia la izquierda o hacia la derecha en un mensaje de texto.
- El primer carácter de cada oración se escribe con mayúscula. Si fuese necesario, oprima ⊙ hacia abajo para cambiar el carácter a minúscula antes de que el cursor se mueva a la posición siguiente.
- Si ingresa o edita información y no desea guardar los cambios, oprima para salir sin guardar.

Uso del método iTAP®

El software iTAP® proporciona un modo de ingreso de texto predictivo que le permite escribir una palabra oprimiendo una tecla por letra. Éste puede ser más rápido que el método **Tap**, porque su teléfono combina las teclas presionadas para formar palabras comunes.

Por ejemplo, si oprime 7 pqrs 7 pqrs 6 mno 4 ghi, las combinaciones de letras que coinciden con las teclas presionadas muestran:


Ab 1
Msg
435
Prog I rama
Prog Proh Spoi
BORRAR
SELECR
Oprima ▸ para aceptar Programa.
Oprima ▸ para resaltar otra combinación. Oprima para ingresar Prog y un espacio.
Oprima BORRAR ( ) para borrar la última letra.
Oprima SELECR ( ) para bloquear la combinación resaltada.

Si desea una palabra diferente (como **Progreso**), siga oprimiendo las teclas del teclado para ingresar el resto de los caracteres.

Ingreso de palabras

En una pantalla de ingreso de texto, puede oprimir # para cambiar los modos de ingreso. Un indicador muestra qué método está activo (consulte la página 119). Si el método **iTAP** no está disponible como modo de ingreso **Primario** o **Secundario**, consulte la página 117.

Oprima		Para
1	Teclas del teclado (oprima una vez por letra)	mostrar posibles combinaciones de letras en la parte inferior de la pantalla
2	⊙ izquierda o derecha	resaltar la combinación que desea
3	**SELECCR** (-)	bloquear una combinación resaltada Puede oprimir teclas del teclado para agregar más letras al final de la combinación.
	o	
	*~	ingresar la combinación resaltada cuando deletrea una palabra Se insertará automáticamente un espacio después de la palabra.

Si ingresa una palabra que su teléfono no reconoce, éste la guarda para utilizarla como una de sus opciones de palabras. Cuando llena el espacio en memoria para palabras no reconocidas, su teléfono borra las palabras más antiguas para agregar nuevas palabras.

Nota: El método iTAP puede no estar disponible para todos los idiomas.

Uso del método numérico

En una pantalla de ingreso de texto, oprima (*) para cambiar los modos de ingreso hasta que vea el indicador 123 (numérico).

Oprima las teclas correspondientes del teclado para ingresar los números que desea. Cuando termine de ingresar números, oprima (*) para cambiar a otro modo de ingreso.

Uso del método símbolo

En una pantalla de ingreso de texto, oprima (*) para cambiar los modos de ingreso hasta que aparezca el indicador @ (símbolo).

Oprima		Para
1	teclas del teclado (oprima una vez por símbolo)	mostrar posibles combinaciones de símbolos en la parte inferior de la pantalla
2	◎ izquierda o derecha	resaltar la combinación que desea

Oprima	Para
3 **SELECCR** (-)	bloquear una combinación resaltada Puede oprimir teclas del teclado para agregar más símbolos al final de la combinación.
o	
*	ingresar la combinación resaltada

Tabla de símbolos

Use esta tabla como guía para ingresar caracteres con el método de símbolos.

1	. ? ! , @ ' - _ : ; ( ) & " ~ 1 0 ¿ ¡ % £ $ ¥ ¤ € + x * / \ [ ] = > < # §
2 ABC	@ _ \ ß
3 DEF	/ : ;
4 GHI	" & '
5 JKL	( ) [ ] { }
6 MNO	¿ ¡ ~
7 PQRS	< > =
8 TUV	$ £ ¥ ¤
9 WXYZ	# % *
0 +	+ - x * / = > < # §

(*)	ingresar un espacio (mantener oprimido para ingresar un retorno)
(#)	cambiar el modo de ingreso de texto (mantener oprimida para predeterminado)

Nota: Esta tabla puede no reflejar el conjunto exacto de caracteres disponible en el teléfono. En una dirección de correo electrónico o editor URL, (1) muestra primero los caracteres comunes para ese editor.

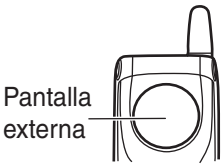
Borrado de letras y palabras

Use la tecla de navegación con cinco direcciones para poner el cursor a la derecha del texto que desea borrar, luego:

Acción
Oprima **BORRAR** (-) para borrar una letra a la vez.
Mantenga oprimido **BORRAR** (-) para borrar el mensaje completo.

Uso de la pantalla externa

Cuando se cierra la solapa, la pantalla externa muestra la hora. También muestra mensajes para notificarle las llamadas entrantes y otros eventos.



Uso del altavoz de manos libres

Al activar el altavoz integrado del manos libres del teléfono, podrá hablar con la otra persona sin sostener el teléfono junto a la oreja.

Oprima **ALTAVOZ** (⏀) para encender y apagar el manos libres mientras hace una llamada o durante una llamada.

Cuando se activa el altavoz del manos libres, el teléfono muestra **Altavoz activado** en la pantalla principal. El altavoz del manos libres permanece activado hasta que oprima **ALTAVOZ** (⏀) nuevamente o apague el teléfono.

Nota: El altavoz del manos libres se desactiva cuando conecta el teléfono a un equipo manos libres para vehículo o a un accesorio de audífonos.

Cambio de un código, PIN o contraseña

El código de desbloqueo de cuatro dígitos de su teléfono está programado originalmente como 1234 y el código de seguridad de seis dígitos está programado originalmente como 000000. Es posible que su proveedor de servicio reinicie estos códigos antes de que usted reciba su teléfono.

Si el proveedor de servicio no ha reiniciado estos códigos, recomendamos cambiarlos para evitar que otros puedan acceder a su información personal. El código de

desbloqueo debe contener cuatro dígitos y el código de seguridad debe contener seis dígitos.

También puede reiniciar el código PIN de la tarjeta SIM, el código PIN2 y/o la contraseña para bloqueo de llamadas si es necesario.

Para cambiar un código o contraseña:

Localización de funciones > **Programación** > **Seguridad** > **Contraseñas nvas**

Bloqueo y desbloqueo del teléfono

Puede bloquear el teléfono manualmente o programarlo para que se bloquee en forma automática cada vez que lo apague.

Para usar un teléfono bloqueado, debe ingresar el código de desbloqueo. Un teléfono bloqueado aún tendrá activado el timbre o la vibración para llamadas o mensajes entrantes, pero deberá desbloquearlo para contestar.

Puede hacer llamadas de emergencia con el teléfono, aun cuando esté bloqueado (consulte la página 145).

Bloqueo manual del teléfono

Localización de funciones > **Programación** > **Seguridad** > **Bloq de teléfono** > **Bloquear ahora**

Oprima		Para
1	teclas correspondientes del teclado	ingresar el código de desbloqueo
2	**OK** (⊖)	bloquear el teléfono

Desbloqueo del teléfono

El código de desbloqueo de su teléfono está programado originalmente como 1234. Es posible que su proveedor de servicio reinicie estos códigos en los últimos cuatro dígitos de su número telefónico.

En la instrucción **Ingrese cód desbloq**:

Oprima		Para
1	teclas correspondientes del teclado	ingresar el código de desbloqueo
2	**OK** (⊖)	desbloquear el teléfono

Programación del teléfono para que se bloquee automáticamente

Puede programar el teléfono para que se bloquee cada vez que lo apague:

Localización de funciones ☰ > **Programación** > **Seguridad** > **Bloq de teléfono** > **Bloqueo auto** > **Act**

Oprima		Para
1	teclas correspondientes del teclado	ingresar el código de desbloqueo
2	**OK** (⊖)	activar bloqueo automático

En caso de olvidar un código, PIN o contraseña

El código de desbloqueo de cuatro dígitos de su teléfono está programado originalmente como 1234 y el código de seguridad de seis dígitos está programado originalmente como 000000. Es posible que su proveedor de servicio reinicie el código de desbloqueo en los últimos cuatro dígitos de su número telefónico antes de que usted reciba el teléfono.

Si olvida el código de desbloqueo, intente con 1234 o los últimos cuatro dígitos de su número telefónico. Si eso no funciona, en la instrucción **Ingrese cód desbloq**:

Oprima		Para
1	⊟	mostrar la pantalla de omisión de código de desbloqueo
2	teclas correspondientes del teclado	ingresar el código de seguridad
3	**OK** (⊖)	enviar el código de seguridad

Si olvida el código de seguridad, código PIN de tarjeta SIM, código PIN2 o la contraseña para bloqueo de llamadas, comuníquese con su proveedor de servicio.

Uso del directorio telefónico

Esta sección describe brevemente las operaciones básicas del directorio. Para obtener más información acerca del uso del directorio, consulte la página 162.

Atajo: Para abrir el directorio telefónico desde la pantalla principal, oprima ⊙ hacia abajo.

Almacenamiento de un número telefónico

Escriba un número telefónico en la pantalla principal y luego oprima **ALMACNR** (⊂) para crear un ingreso del directorio telefónico con ese número. Llene los otros campos para finalizar el ingreso.

Seleccione **MÁS** para guardar otro número (por ejemplo, un número del trabajo) para el mismo **Nombre**.

Grabación de un nombre de voz

Nota: Esta opción no está disponible para los ingresos almacenados en la tarjeta SIM.

Cuando cree un ingreso en el directorio, desplácese a **Nombre de voz** y oprima **GRABAR** (⊂). Cuando esté listo, oprima **GRABAR** (⊂) nuevamente y diga el nombre del ingreso (antes de dos segundos). Cuando se le solicite, oprima

GRABAR (-) y repita el nombre. Oprima **OK** (-) para almacenar el nombre de voz.

Almacenamiento de una imagen para la ID de llamada

Nota: Esta opción no está disponible para los ingresos almacenados en la tarjeta SIM.

Puede almacenar una imagen para un ingreso del directorio telefónico. La imagen aparece cuando recibe una llamada del ingreso.

Cuando cree un ingreso en el directorio, desplácese a **Imagen** y oprima **CAMBIAR** (-). Oprima ⊙ para seleccionar una imagen y oprima **SELECR** (-) para almacenarla para el ingreso.

Marcación de un número

Oprima ☰ > **Directorio tel** > *ingreso para llamar* ✆.

Consejo: Para resaltar rápidamente los ingresos en su lista de **Directorio tel**: si sus ingresos están ordenados por **Marcado rápido**, oprima el número de marcado rápido de un ingreso para resaltarlo. Por ejemplo, oprima 7 pqrs 5 jkl para el ingreso número 15. Si sus ingresos están ordenados por **Nombre**, **Nombre de voz** o **Email**, escriba la primera letra del nombre del ingreso para resaltarlo. Por ejemplo, oprima 5 jkl 5 jkl para el primer ingreso que comience con la letra “K”.

Marcación a un número por voz

Oprima ⊂ > **Herr de oficina**, oprima **Servicios de marcación** > **Marcar voz** y diga el nombre del ingreso (antes de dos segundos).

Consejo: Para crear un atajo a **Marcar voz**, oprima ⊂ > **Herr de oficina** > **Servicios de marcación**, desplácese a **Marcar voz** y mantenga oprimida la tecla ⊂. Su teléfono le indica que guarde el atajo. Para usar un atajo, oprima ⊂ y la tecla del número del atajo.

Orden de ingresos del directorio

Oprima ⊂ > **Directorio tel**, oprima ⊂ > **Configuración** > **Ordenar por**, luego seleccione si desea ordenar la lista del directorio telefónico por **Nombre**, **Marcado rápido**, **Nombre de voz** o **Email**.

Al ordenar por nombre, podrá ver **Todos** los números o sólo el número **Primario** para cada nombre. Para programar el número primario para un nombre, consulte la página 165.

Visualización de ingresos por categoría

Oprima ⊂ > **Directorio tel**, oprima ⊂ > **Categorías**, luego seleccione si desea ver **Todos** los ingresos, los ingresos en una categoría predefinida (**Negocio**, **Personal**, **General**, **VIP**), o ingresos en una categoría creada por usted.

Para programar la categoría para un ingreso del directorio, vea la página 164.

Programación del teléfono

Programación de la hora y fecha:

El teléfono usa la hora y fecha para la **Agenda**. El teléfono puede sincronizar su hora y fecha con la red:

Localización de funciones	> **Programación** > **Config inicial** > **Hora y fecha** > **Actualización** > **Act**

Para programar la hora y fecha manualmente, configure **Actualización** en **Des** y luego configure las opciones de **Hora** y **Fecha**:

Localización de funciones	> **Programación** > **Config inicial** > **Hora y Fecha** > **Hora** o **Fecha**

Programación de un estilo de timbre

El teléfono timbra o vibra para avisarle que tiene una llamada u otro evento. Este timbre o vibración se llama **alerta**.

Puede seleccionar uno de los cinco estilos de timbre diferentes. El indicador de estilo de timbre en pantalla muestra el estilo de timbre actual (consulte la página 112).

Para programar un estilo de timbre:

Localización de funciones	> **Programación** > **Estilo de timbre** > **Estilo**

Oprima	Para
1	desplazarse al estilo de timbre
2 **SELECCR**	seleccionar el estilo de timbre

Cada estilo de timbre contiene una programación para alertas de eventos específicos, identificación de timbre y volumen de timbre y de teclado. Para cambiar esta programación, oprima > **Programación** > **Estilo de timbre** > estilo **Detalle**.

Atajo: Para cambiar el volumen del timbre desde la pantalla principal, oprima hacia la izquierda o derecha.

Programación de una imagen de fondo

Puede establecer una imagen o animación como imagen de fondo en la pantalla principal del teléfono. La imagen de fondo aparece como una leve filigrana en el texto y se muestra el menú.

Localización de funciones	> **Programación** > **Personalizar** > **Fondo de pantalla**

Oprima		Para
1	⊙	desplazarse a **Imagen**
2	**CAMBIAR** (⌐)	abrir el proyector de imagen
3	⊙ arriba o abajo	desplazarse a una imagen/ animación Desplazarse a **(Ningún)** para desactivar la imagen de fondo.
4	**SELECR** (⌐)	seleccionar la imagen
5	⊙	desplazarse a **Esquema**
6	**CAMBIAR** (⌐)	cambiar el esquema de imagen
7	⊙	desplazarse a **Centrar**, **Mosaico** o **Pantalla completa** **Centrar** coloca la imagen en el centro de la pantalla. **Mosaico** llena la pantalla con múltiples copias de la imagen. **Pantalla completa** cambia el tamaño de la imagen, si fuera necesario, para llenar la pantalla.

Oprima		Para
8	**SELECR** (-)	confirmar la programación de esquema
9	**ATRÁS** (-)	guardar programación de fondo

Programación de una imagen de protector de pantalla

Programe una imagen o animación como imagen de protector de pantalla.

La imagen de protector de pantalla aparece cuando el teléfono está encendido y no se detecta actividad durante cierto tiempo. La imagen se encoge para ajustarse a la pantalla, si fuera necesario. La animación se repite durante un minuto y luego aparece su primer marco.

Apague el protector de pantalla para aumentar la vida útil de la batería.

Localización de funciones > **Programación** > **Personalizar** > **Prot. pantalla**

Oprima		Para
1	⊙	desplazarse a **Imagen**
2	**CAMBIAR** (-)	abrir el proyector de imagen

Oprima		Para
3	⊙ arriba o abajo	desplazarse a una imagen/ animación Desplazarse a **(Ningún)** para desactivar la imagen de protector de pantalla.
4	**SELECR** (⊂)	seleccionar la imagen
5	⊙	desplazarse a **Retraso**
6	**CAMBIAR** (⊂)	programar el intervalo de retraso
7	⊙	desplazarse al intervalo de inactividad que inicia el protector de pantalla
8	**SELECR** (⊂)	confirmar la programación de retraso
9	**ATRÁS** (⊂)	guardar programación de protector de pantalla

Programación de colores de pantalla

Seleccione la paleta de colores que usa el teléfono para mostrar indicadores, elementos destacados y etiquetas de teclas programables.

Localización de funciones

⊂ > **Programación**
> **Personalizar**
> **Estilo de color**

Ajuste de la luz de fondo

Programe la cantidad de tiempo que permanece encendida la luz de fondo de la pantalla y del teclado.

Localización de funciones > **Programación** > **Config inicial** > **Luz de fondo**

Programación del tiempo activo de pantalla

Programe la pantalla para apagarse si no se detecta actividad durante un período determinado.

Localización de funciones > **Programación** > **Config inicial** > **Tiempo activo de pantalla**

Funciones de llamada

Para obtener instrucciones básicas sobre cómo realizar y contestar llamadas, consulte la página 100.

Cambio de la línea activa

Cambiar la línea de teléfono activa para realizar y recibir llamadas desde su otro número de teléfono.

Nota: Esta función sólo está disponible para tarjetas SIM con línea dual activada.

Localización de funciones	> **Programación** > **Estado del teléfono** > **Línea activa**

El indicador de línea activa en la pantalla muestra la línea telefónica activa actual (consulte la página 109).

Remarcación de un número

Oprima	Para
1	ver la lista de llamadas hechas
2	desplazarse al ingreso al que desea llamar
3	remarcar el número

Uso de remarcación automática

Cuando recibe una señal de ocupado, su teléfono muestra **Llamada falló, número ocupado**.

Para remarcar el número telefónico:

Oprima	Para
o **REINTEN** (⊖)	activar la remarcación automática

El teléfono remarca el número telefónico. Cuando se procesa la llamada, su teléfono timbra o vibra una vez, muestra **Remarcación exitosa**, y luego conecta la llamada.

Uso de la ID de llamada

Llamadas entrantes

Identificación de la línea que llama (ID de llamada) muestra el número de teléfono de las llamadas entrantes en la pantalla de su teléfono.

El teléfono muestra el nombre de la persona que llama (y la imagen, si está disponible) cuando éste se encuentra almacenado en el directorio o **Llamada entrante** cuando la información de identificación de llamada no está disponible.

También puede configurar el teléfono para que reproduzca una ID de timbre distintiva y/o una ID de luz para ingresos específicos almacenados en el directorio. Para obtener más información, vea la página 163.

Llamadas salientes

Puede mostrar u ocultar su número telefónico como identificación para las llamadas que usted realiza.

Localización de funciones	> **Programación** > **Config llam entrante** > **Mi ID de llamada**

Puede anular la programación predeterminada de identificación de llamada cuando usted llama. Cuando marque (con dígitos visibles en la pantalla):

Oprima	Para
> **Ocultar ID**/ **Mostrar ID**	ocultar o mostrar su identificación de llamada para la siguiente llamada

Cancelación de una llamada entrante

Cuando el teléfono esté timbrando o vibrando:

Oprima	Para
IGNORAR (-)	cancelar la llamada entrante

Según la programación de su teléfono y/o suscripción de servicio, es posible que la llamada sea transferida a otro número, se envíe directamente a su correo de voz o quien llama puede escuchar una señal de ocupado.

Llamada a un número de emergencia

Su proveedor de servicio programa uno o más números de emergencia, como 911, a los cuales usted puede llamar en cualquier situación, incluso cuando su teléfono está bloqueado o no se ha insertado la tarjeta SIM.

Los números de emergencia varían según el país. El o los números de emergencia programados en su teléfono pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, a veces, una llamada de emergencia puede no cursarse debido a problemas con la red, ambientales o de interferencia.

Oprima		Para
1	teclas correspondientes del teclado	marcar el número de emergencia
2		llamar al número de emergencia

Marcación de números internacionales

Mantenga oprimida la tecla 0+ para insertar el código de acceso internacional local (+) para el país desde el cual está llamando.

Visualización de llamadas recientes

Su teléfono mantiene listas de las llamadas recientemente recibidas y hechas, incluso si las llamadas no se conectaron. Las listas se ordenan del ingreso más nuevo al más antiguo. Los ingresos más antiguos se borran a medida que se agregan ingresos nuevos.

Atajo: oprima en la pantalla principal para ver la lista de llamadas hechas.

Localización de funciones > **Llams recientes**

Oprima		Para
1	⊙	desplazarse a **Llams recibidas** o **Llams hechas**
2	**SELECR** (⌐)	seleccionar la lista
3	⊙	desplazarse a un ingreso ✓ significa que la llamada se conectó.
4	📞	llamar al número del ingreso
	o	
		Mantenga oprimida 📞 durante dos segundos para enviar el número como tonos DTMF durante una llamada.
	VER (⌐)	ver detalles de ingreso
	o	
	▭	abrir el **Menú últ llams** para ver las opciones disponibles para el ingreso

El **Menú últ llams** puede incluir las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Almacenar	Crea un ingreso en el directorio telefónico con el número en el campo **Núm.**
Borrar	Borra el ingreso.
Borrar todo	Borrar todos los ingresos en la lista.

Opción	Descripción
Ocultar ID/Mostrar ID	Oculta o muestra su identificación de llamada para la siguiente llamada.
Enviar mensaje	Abrir un mensaje de texto nuevo con el número en el campo **A**.
Agregar dígitos	Agrega dígitos después del número.
Agregar número	Agrega un número del directorio telefónico o de las listas de llamadas recientes.
Envío de tonos	Enviar el número a la red como tonos DTMF. Esta opción se muestra solamente durante una llamada.
Voz después fax	Hablar y después enviar un fax en la misma llamada (consulte la página 174).

Devolución de una llamada no contestada

Cuando el teléfono está encendido, lleva un registro de las llamadas no contestadas y muestra:

- **X Llams perdidas**, donde **X** es el número de llamadas perdidas

Oprima	Para
1 **VER** (-)	ver la lista de llamadas recibidas
2	seleccionar una llamada para devolverla
3	realizar la llamada

Uso de los apuntes

El juego de dígitos más recientes ingresados en el teclado se almacena en la memoria de apuntes del teléfono. Este puede ser un número de teléfono al que llamó o un número que ingresó, pero al que no llamó. Para recuperar el número almacenado en los apuntes:

Localización de funciones > **Llams recientes** > **Apuntes**

Oprima	Para
	llamar al número
o	
	abrir el **Menú de Marcación** para agregar un número o insertar un carácter especial
o	
ALMACNR (-)	crear un ingreso en el directorio telefónico con el número en el campo **Núm.**

Adición de un número

Cuando marque (con dígitos visibles en la pantalla):

Oprima	Para
> **Agregar número**	agregar un número del directorio telefónico o de las listas de llamadas recientes

Llamada con marcación rápida

A cada ingreso que almacene en su directorio telefónico se le asigna un número único de marcación rápida.

Para ver el número de marcación rápida de un ingreso, oprima > **Directorio tel**, desplácese al ingreso, oprima **VER** ().

Para llamar a un ingreso del directorio telefónico mediante marcación rápida:

Oprima		Para
1	teclas correspondientes del teclado	escribir el número de marcación rápida para el ingreso al que desea llamar
2		enviar el número
3		llamar al ingreso

Llamada con marcación con una sola tecla

Para llamar a los ingresos 1 a 9 del directorio telefónico, mantenga oprimido el número de marcación rápida de un dígito durante un segundo.

Consejo: debe especificar cuál lista de números de teléfonos desea usar con esta función: directorio telefónico de la memoria de su teléfono o directorio telefónico de la tarjeta SIM (consulte la página 165).

Uso de correo de voz

Los mensajes de correo de voz que recibe se almacenan en la red. Para escuchar sus mensajes, debe llamar al número telefónico que corresponda a su correo de voz.

Su proveedor de servicio puede incluir información adicional acerca de la utilización de esta función.

Reproducción de mensajes de correo de voz

Localización de funciones > **Mensajes** > **Correo de voz**

El teléfono llama a su número de correo de voz. Si no hay un número de correo de voz almacenado, el teléfono le solicita que guarde uno.

Recepción de mensajes de correo de voz

Cuando recibe un mensaje de correo de voz, el teléfono muestra el indicador ✉ (mensaje de correo de voz) y la notificación Correo de voz nuevo.

Oprima	Para
LLAMAR (⌐)	escuchar el mensaje

El teléfono llama a su número de correo de voz. Si no hay un número de correo de voz almacenado, el teléfono le solicita que guarde uno.

Almacenamiento de su número de correo de voz

De ser necesario, utilice el siguiente procedimiento para almacenar su número de teléfono de correo de voz en su teléfono. Por lo general, esto ya ha sido realizado por su proveedor de servicio.

Localización de funciones

> **Mensajes**
> **Config correo voz**

Oprima		Para
1	teclas correspondientes del teclado	ingresar su número de correo de voz
2	**OK** (⌐)	guardar el número

No puede almacenar un carácter **p** (pausa), **w** (espera) o **n** (número) en este número. Si desea almacenar un número de correo de voz con estos caracteres, cree un ingreso en el directorio para él. Luego, puede usar el ingreso para llamar a su correo de voz.

Uso de llamada en espera

Cuando está en una llamada, suena un tono de alerta para indicar que recibió otra llamada.

Oprima	Para
1	contestar la llamada nueva
2 **CAMBIAR** (-)	cambiar entre llamadas
o	
ENLACE (-)	conectar las dos llamadas
o	
> **Terminar llamada en espera**	terminar la llamada en espera

Debe activar llamada en espera para usar esta función. Para activar o desactivar la llamada en espera:

Localización de funciones	> **Programación** > **Config llam entrante** > **Llam en espera**

Puesta en espera de una llamada

Oprima	Para
ESPERA (⟲) (si está disponible) **o** ⌐ > **Espera**	poner la llamada en espera

Transferencia de llamadas

Puede anunciar que está transfiriendo una llamada activa a un tercero o puede transferir la llamada directamente sin anunciar la transferencia.

Anunciar la transferencia de llamada

Localización de funciones ⌐ > **Espera**

Oprima		Para
1	teclas correspondientes del teclado	marcar el número al cual está transfiriendo la llamada
2	✆	llamar al número y hablar con la persona que conteste
3	⌐	abrir el menú
4	⊙	desplazarse a **Transferir**

Oprima		Para
5	**SELECCR** (⊖)	seleccionar **Transferir**
6	**OK** (⊖)	confirmar la transferencia

Sin anuncio de la transferencia de llamada

Localización de funciones	☰ > **Transferir**

Oprima		Para
1	teclas correspondientes del teclado	marcar el número al cual está transfiriendo la llamada
2	✆	transferir la llamada

Funciones del teléfono

Mapa de menús

Menú principal

- **Directorio telefónico**
- **Llams recientes**
  - Llams recibidas
  - Llams hechas
  - Apuntes
  - Duración de llams
  - Tiempos de datos
  - Volúmenes de datos
- **Mensajes**
  - Mensaje nuevo
  - Buzón de mensaje
  - Correo de voz
  - Msjs Browser
  - Servicios de info
  - Notas rápidas
  - Buzón de salida
  - Borradores
  - Plantillas MMS
- **Herr de oficina**
  - Aplicaciones del equipo de herramientas SIM *
  - Calculadora
  - Agenda
  - Atajos
  - Despertador
  - Chat
  - Servicios de marcación
    - Marcado fijo
    - Marcado rápido
    - Marcar a servicio *
- **Juegos y Aps**
- **Acceso Web**
  - Browser
  - Atajos Web
  - Páginas guardadas
  - Historial
  - Ir a URL
  - Config Browser
  - Sesiones Web
- **Multimedia**
  - Temas
  - Imágenes
  - Sonidos
  - MotoMixer
- **IM**
  - Registrarse
  - Convs. sin conexión
  - Prog. sin conexión
  - Ayuda
- **Programación**
  - (vea la página siguiente)

* funciones opcionales

Ésta es la disposición estándar del menú principal. La organización del menú y los nombres de funciones pueden variar en su teléfono. Puede que no todas las funciones estén disponibles en el teléfono.

Menú Programación

Personalizar
- Pantalla principal
- Menú principal
- Estilo de color
- Saludo
- Fondo de pantalla
- Protector de pantalla
- Marcado rápido

Estilo de timbre
- Estilo
- estilo Detalle

Desvío de llamadas
- Llams de voz
- Llams de fax
- Llams de datos
- Cancelar todo
- Estado de desvío

Config llam entrante
- Cronóm llam entrante
- Costo de llamada
- Mi ID de llamada
- Voz y fax
- Opc para contestr
- Llam en espera

Config inicial
- Hora y fecha
- Marcado 1 tecla
- Tiempo activo de pantalla
- Luz de fondo
- Desplazar
- Idioma
- Contraste
- DTMF
- Reinicio General
- Borrado General

Estado del teléfono
- Mis núms de tel
- Info de crédito/saldo disponible *
- Línea activa *
- Medidor de bat
- Otra información

Audífono
- Contestar auto
- Marcación por voz

Prog. para auto
- Contestar auto
- Manos libres auto
- Retraso al apagarse
- Tiempo de carga

Red
- Red nueva
- Configuración red
- Redes disponibles
- Mi lista de redes
- Tono de servicio
- Tono llam perdida

Seguridad
- Bloq de teléfono
- Bloq de funciones
- Marcado fijo
- Bloqueo de llamadas
- PIN SIM
- Contraseñas nvas
- Admin de certificado

Config. Java
- Sistema Java
- Borrar aplicaciones
- Vibración de la aplicación
- Volumen de la aplicación

* funciones opcionales

Funciones de llamada

Función	Descripción
Conferencia	Durante una llamada: (MENU) > **Espera**, marque el siguiente número, oprima (SEND), oprima **ENLACE** (-)
Desvío de llamadas	Configura o cancela el desvío de llamadas: (MENU) > **Programación** > **Desvío de llams**
Bloqueo de llamadas	Restricción de llamadas salientes o entrantes: (MENU) > **Programación** > **Seguridad** > **Bloq de llamadas**

Mensajes

Función	Descripción
Envío de mensaje de texto	Envía un mensaje de texto: > **Mensajes** > **Crear msj** > **Nuevo msj corto**
Envío de mensaje multimedia	Envía un mensaje multimedia: > **Mensajes** > **Crear msj** > **Nuevo msj multimedia**
Uso de plantilla MMS	Abre una plantilla MMS con medios precargados: > **Mensajes** > **Crear msj** > **Plantillas MMScorto**
Lectura de mensaje	Lee un nuevo mensaje de texto o multimedia recibido: Oprima **LEER** (-)
Almacena-miento de objetos de mensaje	Va a una diapositiva de mensaje multimedia, luego: > **Almacenar**

Mensajería instantánea

Función	Descripción
Registrarse	Registrarse a mensajería instantánea: MENU > **IM** > **Registrarse**
Buscar a otros en línea	Después de registrarse: Seleccione **Lista de contactos** para ver una lista de otros usuarios.
Iniciar una conversación	Iniciar una conversación: De su **Lista de contactos**, resalte un nombre en **Contactos en línea**, oprima **SEND IM** (OK).
Abrir una conversación activa	Abrir una conversación en progreso: De su **Lista de contactos**, resalte un nombre de **Conversaciones**, oprima **VER** (OK).

Función	Descripción
Terminar conversación	Desde la pantalla de conversación: > **Terminar conversación**
Desconectarse	Desconectarse de mensajería instantánea: Seleccione **Desconectarse** en el menú **IM con conexión**.

Chat

Función	Descripción
Inicio de chat	Inicia una nueva sesión de chat: > **Herr de oficina** > **Chat** > **Chat nuevo**
Recibo de solicitud de chat	Cuando recibe una solicitud de chat: Oprima **ACEPTAR** (-) o **IGNORAR** (-).
Terminar chat	Durante una sesión de chat: > **Terminar chat**

Directorio telefónico

Función	Descripción
Creación de ingreso	Crea un nuevo ingreso de directorio: > **Directorio telefónico** > **Nuevo** > **Número telefónico** o **Dirección de email**
Crear lista de correo de grupo	Crear una lista de correo de grupo como ingreso de directorio: > **Directorio telefónico** > **Nuevo** > **Lista de correo**
Marcación de un número	Llama a un número almacenado en el directorio: > **Directorio tel**, resalte el ingreso del directorio, oprima para llamar
Número de marcado por voz	Llama por voz a un número almacenado en el directorio: > **Herr de oficina** > **Servicios de marcación** > **Marcar voz** Diga el nombre del ingreso cuando se le solicite (antes de dos segundos).

Función	Descripción
Programación de ID de timbre para ingreso	Asigna una alerta de timbre distintivo a un ingreso del directorio: > **Directorio tel** > *ingreso* > **Editar** > **ID de timbre** > *nombre de timbre* **Nota:** La opción **ID de timbre** no está disponible para los ingresos guardados en la tarjeta SIM.
Programación de ID de imagen para ingreso	Asigna una imagen a una pantalla cuando recibe llamadas de un ingreso: > **Directorio tel** > *ingreso* > **Editar** > **Imagen** > *imagen* **Nota:** La opción **Imagen** no está disponible para los ingresos guardados en la tarjeta SIM.

Función	Descripción
Programación de categoría para ingreso	Programa la categoría para un ingreso del directorio: > **Directorio tel** > ingreso > **Editar** > **Categoría** > nombre de categoría **Nota:** La opción **Categoría** no está disponible para los ingresos guardados en la tarjeta SIM.
Programación de vista de categoría	Programa una vista de categoría de directorio: > **Directorio telefónico** > **Categorías** > vista de categorías
Orden de lista de directorio	Programa el orden en que se enumeran los ingresos del directorio: > **Directorio telefónico** > **Configuración** > **Ordenar por** > orden de clasificación

Función	Descripción
Programación de número primario	Programa el número primario para un ingreso del directorio con múltiples números: Ⓜ > **Directorio tel**, desplácese a ingreso, oprima Ⓜ > **Programar primario** > número telefónico
Marcado 1 tecla	Programe marcado con una tecla para llamar a ingresos almacenados en el directorio telefónico de la memoria de su teléfono o en el directorio telefónico de la tarjeta SIM: Ⓜ > **Programación** > **Config inicial** > **Marcado 1 tecla**

Personalización de funciones

Función	Descripción
Estilo de timbre	Cambia la alerta de timbre para un evento: (MENU) > **Programación** > **Estilos de timbre** > estilo **Detalle** > nombre de evento
IDs de timbre	Activar las alertas de timbre distintivo asignadas a los ingresos del directorio: (MENU) > **Programación** > **Estilos de timbre** > estilo **Detalle** > **IDs de timbre**
Volumen de timbre	Ajusta el volumen del timbre: (MENU) > **Programación** > **Estilos de timbre** > estilo **Detalle** > **Vol de timbre** **Atajo:** Oprima (NAV) a derecha o izquierda en la pantalla principal.
Volumen de teclado	Programa el volumen del teclado al oprimir las teclas: (MENU) > **Programación** > **Estilos de timbre** > estilo **Detalle** > **Vol de teclado**

Función	Descripción
Vista de reloj	Muestra un reloj análogo o lectura de hora digital en la pantalla principal: Ⓜ > **Programación** > **Personalizar** > **Pantalla principal** > **Reloj**
Vista menú	Muestra el menú principal como iconos gráficos con una lista de texto: Ⓜ > **Programación** > **Personalizar** > **Menú principal** > **Vista**
Menú principal	Reorganiza el menú principal de su teléfono: Ⓜ > **Programación** > **Personalizar** > **Menú principal** > **Reordenar**
Cambio de etiquetas de teclas programables	Cambia las etiquetas de las teclas programables de la pantalla principal Ⓜ > **Programación** > **Personalizar** > **Pantalla principal** > **Teclas principales**
Atajos	Crear un atajo para un elemento de menú: Destaque el elemento de menú, luego mantenga oprimida Ⓜ. Seleccionar un atajo: Ⓜ > **Herr de oficina** > **Atajos** > nombre de atajo

Funciones de menú

Función	Descripción
Idioma	Programar idioma de menú: MENU > **Programación** > **Config inicial** > **Idioma**
Reinicio General	Reiniciar todas las opciones, excepto código de desbloqueo, código de seguridad y cronómetro de duración: MENU > **Programación** > **Config inicial** > **Reinicio General**
Borrado General	Reinicia todas las opciones, excepto el código de desbloqueo, código de seguridad y cronómetro de duración y borra todas las programaciones e ingresos del usuario, excepto información de tarjeta SIM: MENU > **Programación** > **Config inicial** > **Borrado General**

Funciones de marcación

Función	Descripción
Marcado fijo	Cuando activa la marcación fija, sólo puede llamar a los números almacenados en la lista de marcado fijo. Activa o desactiva la marcación fija: MENU > **Programación** > **Seguridad** > **Marcado fijo** Usar la lista de marcado fijo: MENU > **Herr de oficina** > **Servicios de marcación** > **Marcado fijo**
Marcar a servicio	Marca números de teléfono de servicio: MENU > **Herr de oficina**> **Servicios de discado** > **Marcar a servicio**
Núm marc rápido	Su proveedor de servicio puede programar su teléfono con uno o más números de marcado rápido, por ejemplo, el número de servicio al cliente. Marque números de teléfono preprogramados: MENU > **Herr de oficina** > **Servicios de discado** > **Núm marc rápido**

Función	Descripción
Tonos DTMF	Activar tonos DTMF: > **Programación** > **Config inicial** > **DTMF** Enviar tonos DTMF durante una llamada: Oprima las teclas numéricas. Enviar números almacenados como tonos DTMF durante una llamada: Resalte un número en el directorio o en la lista de llamadas recientes, luego oprima > **Enviar timbres**.

Monitoreo de llamada

Tiempo de conexión de red es el tiempo transcurrido desde el momento en que se conecta a la red de su proveedor de servicio hasta el momento en que termina la llamada al oprimir . Este tiempo incluye las señales de ocupado y de timbre.

Es posible que el tiempo de conexión de red que selecciona en su cronómetro reiniciable no sea igual al tiempo que le factura su proveedor de servicio. Para obtener información de facturación, comuníquese con su proveedor de servicio.

Función	Descripción
Duración de llams	Ve los cronómetros de llamadas: MENU > **Llams recientes** > **Duración de llams**
Cronómetro llam entrante	Muestra información de hora o costo durante una llamada: MENU > **Programación** > **Config llam entrante** > **Cronómetro llam entrante**
Costo de llamada	Muestra información de costos de llamadas: MENU > **Config llam entrante** > **Costo de llamada**

Funciones manos libres

Nota: El uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.

Función	Descripción
Contestar auto (equipo para automóvil o audífono)	Conteste automáticamente las llamadas cuando esté conectado con un equipo para automóvil o con un audífono: > **Programación** > **Prog. para auto** o **Audífono** > **Contestar auto**
Marcado por voz (audífono)	Active marcado por voz con tecla enviar/fin del audífono: > **Programación** > **Audífono** > **Marcar voz**
Manos libres auto (equipo para automóvil)	Enrutar automáticamente las llamadas hacia un equipo para automóvil cuando esté conectado: > **Programación** > **Prog. para auto** > **Manos libres auto**

Función	Descripción
Retraso al apagarse (equipo para automóvil)	Programe el teléfono para que quede activado por un período específico después de apagar el motor del automóvil: > **Programación** > **Prog. para auto** > **Retraso al apagarse**
Tiempo de carga (equipo para automóvil)	Cargue el teléfono por un lapso de tiempo específico después de apagar el motor del automóvil: > **Programación** > **Prog. para auto** > **Tiempo de carga**

Llamadas de datos y fax

Función	Descripción
Enviar datos o fax	Conecte el teléfono al dispositivo, luego realice la llamada a través de la aplicación del dispositivo.
Recibir datos o fax	Conecte el teléfono al dispositivo, luego conteste la llamada a través de la aplicación del dispositivo.

Función	Descripción
Voz después fax	Conecte el teléfono al dispositivo, ingrese el número, oprima > **Voz después fax**, luego oprima para hacer la llamada.

Funciones de red

Función	Descripción
Programación de red	Ve la información de red y ajusta la programación de la red: > **Programación** > **Red**

Funciones del organizador personal

Función	Descripción
Crear evento de agenda	Crea un nuevo evento de agenda: (MENU) > **Herr de oficina** > **Agenda**, resalte el día, oprima el botón de selección central, oprima (MENU) > **Nuevo**
Vista o edición de eventos de agenda	Ve o edita detalles de eventos: (MENU) > **Herr de oficina** > **Agenda**, resalte el día, oprima el botón de selección central, oprima **VER** (-)
Recordatorio evento	Vista de recordatorio de evento: **VER** (-) Cierre un recordatorio de evento: **ATRÁS** (-)
Programación de alarma	Programe una alarma: (MENU) > **Herr de oficina** > **Despertador**

Función	Descripción
Desactivación de alarma	Desactive la alarma: Oprima **DESACT** (⊖) u 5. Programe un retraso de 8 minutos: Oprima **POSPONR** (⊖)
Calculadora	Calcule números: ⊟ > **Herr de oficina** > **Calculadora**
Convertidor de moneda	Convierta monedas: ⊟ > **Herr de oficina** > **Calculadora** ⊟ > **Tipo de cambio** Ingrese un tipo de cambio, oprima **OK** (⊖), ingrese un monto y seleccione **$** en la parte inferior de la pantalla.

Seguridad

Administración de certificados de seguridad

Use la función **Manejo de certificado** para activar o desactivar los certificados de seguridad almacenados en el teléfono. Los certificados se usan para verificar la

identidad y seguridad de los sitios Web cuando descarga archivos o comparte información.

Localización de funciones	> **Programación** > **Seguridad** > **Manejo de certificados**

Otras funciones de seguridad

Función	Descripción
PIN SIM	Bloquee o desbloquee la tarjeta SIM: > **Programación** > **Seguridad** > **PIN SIM** **Precaución:** Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se desactiva y el teléfono muestra en pantalla **SIM bloqueada**.
Bloq de funciones	Bloquee las funciones del teléfono: > **Programación** > **Seguridad** > **Bloq de funciones**

Noticias y diversión

Función	Descripción
Iniciar Micro-browser	Inicie una sesión de micro-browser: > **Acceso Web** > **Browser**
Descarga de objetos desde una página Web	Descargue un archivo de imágenes, sonido o tema de teléfono desde una página Web: Resalte el archivo, oprima **SELECR** (), oprima **ALMACNR** ().
Sesiones Web	Seleccione o cree una sesión Web: > **Acceso Web** > **Sesión Web**
Aplicación de tema de teléfono	Aplique un conjunto de imágenes y archivos de sonido agrupados en su teléfono: > **Multimedia** > **Temas** > tema

Función	Descripción
Descarga de juego o aplicación (microbrowser)	Descargue un juego o aplicación Java™ con el micro-browser: Función depende de red y suscripción > **Acceso Web** > **Browser**, resalte la aplicación, oprima **SELECR** (-), oprima **BAJAR** (-)
Descarga de juego o aplicación (computadora)	Descargue un juego o aplicación Java™ desde una computadora: Función depende de red y suscripción Conecte el teléfono a la computadora, oprima > **Programación** > **Programación Java** > **Cargador de ap Java**.
Inicio de juego o aplicación	Inicie un juego o aplicación Java: Función depende de red y suscripción > **Juegos y aplicaciones**, resalte la aplicación, oprima **SELECR** (-)
Administración de imágenes	Administre imágenes y animaciones: Función depende de red y suscripción > **Multimedia** > **Imágenes**

Función	Descripción
Administrar sonidos	Administre tonos de timbre, sonidos que usted ha compuesto o descargado: MENU > **Multimedia** > **Sonidos**
Edición de sonidos con MotoMixer	Edite archivos de sonido basados en MIDI que puede usar con su teléfono: MENU > **Multimedia** > **MotoMixer** > [**Mix nuevo**] o mezcle el nombre del archivo
Creación de tonos de timbre	Cree tonos de timbre que puede usar con su teléfono: MENU > **Multimedia** > **Sonidos** > [**Melody nueva**]

Solución de problemas

Si tiene dudas o necesita asesoría, con gusto le ayudaremos.

Vaya al sitio www.motorola.com/consumer/support, wdonde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También puede comunicarse con el Centro de atención a clientes de Motorola, llamando al 1-800-331-6456 (Estados Unidos), 1-888-390-6456 (TTY/TDD en Estados Unidos, para personas con problemas de audición) o al 1-800-461-4575 (Canadá).

Datos de índice de absorción específico para Estados Unidos

El modelo de teléfono celular cumple con las exigencias del gobierno para la exposición a ondas de radio.

Su teléfono celular es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no exceder los límites para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Federal Communications Commission (FCC) el Gobierno de Estados Unidos y por los organismos reguladores de Canadá. Estos límites forman parte de directrices globales y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Las directrices se basan en estándares preparados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

El estándar de exposición para teléfonos celulares móviles emplea una unidad de medición conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR establecido por la FCC y por los organismos reguladores de Canadá es de 1,6W/kg.[1] Las pruebas de SAR se realizan utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC y por Industry Canada en que el teléfono transmite con su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el índice SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel real de SAR del teléfono durante el funcionamiento puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar en niveles de potencia múltiples, de modo que sólo usa la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, mientras más cerca se encuentre de una estación base celular, menor será la potencia de salida.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público de Estados Unidos y Canadá, debe ser probado y certificado ante la FCC e Industry Canada para verificar que no exceda el límite

establecido por cada gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (por ejemplo, en la oreja y en el cuerpo) informados a la FCC y disponibles para la revisión por Industry Canada. El valor de índice SAR más alto para este modelo de teléfono en las pruebas para uso en la oreja es de 1,39 W/kg y cuando se usa en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario, es de 0,57 W/kg. El valor SAR para este producto en el modo de transmisión de datos (uso cerca del cuerpo) es 1,17 W/kg . (Las mediciones del teléfono usado en el cuerpo difieren según el modelo de teléfono, dependiendo de los accesorios disponibles y de las exigencias de regulación).[2]

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de índice SAR de los diferentes teléfonos y las distintas posiciones, todas cumplen con las exigencias gubernamentales para exposición segura.Tenga en cuenta que las mejoras a este modelo podrían ocasionar diferencias en el índice SAR para los productos más nuevos, de todas maneras, los productos se diseñan para que cumplan con las directrices.

Se puede encontrar información adicional sobre Índices de absorción específicos (SAR) en el sitio Web de Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA):

`http://www.phonefacts.net`

o en el sitio Web de Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA):

`http://www.cwta.ca`

1. En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR para teléfonos celulares usados por el público es de 1,6 W/kg promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen de seguridad significativo que proporciona protección adicional al público y que considera cualquier variación en las mediciones.
2. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.

Índice

A

accesorio opcional, definición 94
accesorios 94
agenda 175
alerta
  creación 180
  definición 136
  desactivar 100
  programación 99, 136, 166
alerta de timbre distintiva 166
alerta de vibración
  desactivar 100
  programación 99, 136, 166
alerta silenciosa, programación 99, 136, 166
altavoz
  contestación automática 172
altavoz del manos libres 129
animación
  descarga 178
  fondo 137
  protector de pantalla 139
  visualización 179
aplicaciones Java 179
apuntes 149
atajos 167

B

batería
  carga 97
  indicador de nivel 112
  instalación 97
  prolongación de la vida útil de la batería 95, 141
Bienvenido 89
bloquear
  función 177
  tarjeta SIM 177
  teléfono 130
bloqueo de llamadas 158
borrado general 168
botón de selección central 112
botón de voz
  marcación de un número 162
botones de volumen 89

browser. *Vea* microbrowser

C

calculadora 176
cargador de viaje 98
categoría
  ingreso del directorio telefónico 164
  ver 164
chat 161
código de acceso internacional 146
código de desbloqueo
  cambio 129
  ingreso 99
  omisión 132
  predeterminado 129, 132
código de seguridad
  cambio 129
  predeterminado 129
código PIN
  cambio 129
  ingreso 177
código PIN SIM
  cambio 129
  ingreso 177
código PIN2 SIM, cambio 129
código PIN2, cambio 129
códigos
  cambio 129
  olvido 132
  predeterminado 129, 132
color, programación 140
conector para audífonos 89
conferencia 158
contestación de llamadas 100
contraseñas. *Vea* códigos
correo de voz 151
cronómetros 171

D

desbloquear
  función 177
  teléfono 130
despertador 175
desvío de llamadas 158
directorio telefónico
  adición de 2 números 150
  almacenamiento de un ingreso 162
  categoría para el ingreso 164
  ID con imagen 134, 143, 163
  ID de timbre 163, 166
  lista de correo de grupo 162

directorio telefónico (siguiente)
marcación de un número 162
marcación por voz 162
marcado con 1 tecla 151
número de marcación rápida 150
número primario, programación 165
orden de ingresos 135, 164
vistas por categoría 164

E

estilo de timbre, programación 99, 136, 166

F

fecha, programación 136
finalización de llamadas 100
fondo 137
fotografía
descarga 178
ID con imagen 143
función opcional, definición 94
función, bloquear y desbloquear 177

G

groove tunes 180

H

hora, programación 136

I

ID con imagen
ID de llamada 143
programación 134, 163
ID de llamada 143
ID de timbre
encendido/apagado 166
programación 163
identificación de la línea que llama. *Vea* ID de llamada
idioma, programación 168
IM 160
imagen
descarga 178
fondo 137
protector de pantalla 139
visualización 179
indicador de carácter de texto 119
indicador de intensidad de la señal 108
indicador de línea activa 110
indicador de mensaje 111

indicador de mensaje de correo de voz 111, 152
indicador de mensaje en espera 105
indicador de presencia de mensajería 110
indicador de transmisión 109
indicador de ubicación 111
indicador del método de ingreso de texto 111, 119
indicador GPRS 108
indicador Java midlet 110
indicador roam (usuario visitante) 109
indicadores
  carácter de texto 119
  estilo de timbre 112
  GPRS 108
  intensidad de la señal 108
  Java midlet 110
  línea activa 110
  mensaje 111
  mensaje de correo de voz 111, 152
  mensaje en espera 105
  método de ingreso de texto 111, 119
  nivel de batería 112
  presencia de mensajería 110
  roam 109
  transmisión 109
  ubicación 111
indicadores de estilo de timbre 112
ingreso de texto con método tap 120
ingreso de texto predictivo 123

J

joystick 89
juegos 179

L

línea activa, cambio 142
línea, cambio 142
lista de llamadas hechas 146
lista de llamadas recibidas 146
llamada
  alerta, desactivar 100
  altavoz del manos libres 129
  bloqueo 158
  código de acceso internacional 146
  contestación 100

llamada (siguiente)
contraseña para bloqueo, cambio 129
costos 171
cronómetros 171
desvío 158
espera 154
estilo de timbre 99, 136, 166
finalización 100
lista de llamadas hechas 146
lista de llamadas recibidas 146
llamada en espera 153
llamada no contestada 148
marcación 100
número de emergencia 145
realización de 100
recepción 100
transferencia 154
llamada de datos 173
llamada de fax 173, 174
llamada en espera 153
llamada entrante
contestación 100
desvío 158
llamadas recientes 146
luz de fondo 141

M

marcación de un número 100, 169
marcación rápida 150
marcado con 1 tecla
programación de preferencia 165
uso 151
marcado fijo 169
marcado por voz 162, 172
marcado rápido 169
marcar a servicio 169
mensaje
chat 161
lectura 159
mensaje multimedia 159
MMS, definición 102
plantilla MMS 159
texto 159
Mensaje Altavoz activado 129
mensaje Batería baja 112
mensaje Ingrese código de desbloqueo 131
mensaje Llamada entrante 143
mensaje Llamada falló, número ocupado 143

mensaje multimedia
envío 102, 159
recepción 105
mensaje SIM bloqueada 99
mensaje SIM bloqueado 177
mensajería instantánea. *Vea* IM
menú
iconos, cambio en la pantalla principal 167
iconos, conversión a texto 167
idioma, programación 168
ingreso de texto 116
personalización 167
reorganización de funciones 167
uso 113
vista, cambio 167
método de ingreso de texto
configuración 117
selección 117
método de ingreso de texto primario 117
método de ingreso de texto secundario 117
mi número telefónico 101
microbrowser
aplicaciones Java 179
configuración de browser 178
sesiones Web 178
uso 178
MMS. *Vea* mensaje
MotoMixer 180

N

número
visualización de su número 101
número de emergencia 145
número telefónico
adición de 2 números 150
almacenamiento en el directorio telefónico 162
código de acceso internacional 146
indicador de línea activa 110
línea activa, cambio 142
remarcación 142
visualización de su número 101
números, ingreso 126

P

páginas Web 178

pantalla
color 140
descripción 107
idioma 168
luz de fondo 141
pantalla principal 107
personalización 167
tiempo de expiración 141
pantalla principal
definición 107
selección de la vista del reloj 167
personalización del menú 167
plantilla MMS 159
poner una llamada en espera 154
programación de red 174
protector de pantalla 139
puerto de conexión de accesorios 89

R

realización de una llamada 100
reinicio general 168
reloj
programación 136
selección de análogo o digital 167
remarcación automática 143
remarcar
número ocupado 142
remarcación automática 143

S

servicio de mensajería multimedia. *Vea* mensaje
sesiones Web 178
símbolos, ingreso 126
software iTAP 123
sonido
administración 180
creación 180
descarga 178

T

tabla de caracteres 122
tabla de símbolos 127
tarjeta SIM
bloqueo 177
código PIN, cambio 129
código PIN2, cambio 129
definición 95
ingreso de código PIN 99
instalación 95
mensaje SIM bloqueada 99

tarjeta SIM (siguiente)
  mensaje SIM bloqueado 177
  precauciones 95
tecla
  botón de selección central 112
  control de volumen 89
  encendido 89
  enviar 89
  fin 89
  menú 89
  navegación con cinco direcciones 112
  navegación de cinco direcciones 89
  tecla programable derecha 89, 107, 167
  tecla programable izquierda 89, 107, 167
  voz 89
tecla de encendido 89
tecla de menú 89
tecla de navegación con cinco direcciones 112
tecla de navegación de cinco direcciones 89
tecla de voz
  ilustración 89
tecla enviar 89
tecla fin 89
tecla programable derecha
  funciones 89, 107
  personalización 167
tecla programable izquierda
  funciones 89, 107
  personalización 167
teclado
  volumen, programación 166
teclas principales, personalización 167
teclas programables
  funciones 107
  ilustración 89
  personalización 167
teléfono
  alerta, desactivar 100
  bloqueo 130
  borrar información almacenada 168
  código de desbloqueo 129
  código de seguridad 129
  códigos 129
  contesta al abrir 100
  desbloqueo 99, 130

teléfono (siguiente)
encendido/apagado 98
estilo de timbre 99, 136, 166
fecha, programación 136
hora, programación 136
idioma, programación 168
indicador de línea activa 110
línea activa, cambio 142
programación de red 174
reiniciar todas las opciones 168
tema 178
tema del teléfono 178
texto
ingreso 116
ingreso de texto predictivo con software iTAP 123
mayúsculas, cambio 118
método de ingreso, configuración 117
método de ingreso, selección 117
método numérico 126
método símbolo 126
método tap 120
tabla de caracteres 122
tabla de símbolos 127
tiempo de espera, aumento 141
tono de timbre
administración 180
creación 180
descarga 178
edición con MotoMixer 180
tonos DTMF
activación 170
envío 170
transferencia de llamadas 154

V

volumen
auricular 99
teclado 166
timbre 99, 166
volumen de timbre, programación 99, 166
volumen del auricular 99

Patente en EE.UU. 34,976

MOTOROLA

IMPORTANT SAFETY AND LEGAL INFORMATION>

Software Copyright Notice

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola and third party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in the Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law. Furthermore, the purchase of the Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Part Number: 6809476A21-O

Contents

Safety and General Information 4
FDA Consumer Information on Wireless Phones 10
Product Registration 20
RF Energy Interference 20
Export Law Assurances. 20
Wireless: The New Recyclable 21
Wireless Phone Safety Tips 23

Safety and General Information

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. READ THIS INFORMATION BEFORE USING YOUR PHONE.

The information provided in this document supersedes the general safety information in user's guides published prior to December 1, 2002.

Exposure To Radio Frequency (RF) Energy

Your phone contains a transmitter and a receiver. When it is ON, it receives and transmits RF energy. When you communicate with your phone, the system handling your call controls the power level at which your phone transmits.

Your Motorola phone is designed to comply with local regulatory requirements in your country concerning exposure of human beings to RF energy.

Operational Precautions

To assure optimal phone performance and make sure human exposure to RF energy is within the guidelines set forth in the relevant standards, always adhere to the following procedures.

External Antenna Care

Use only the supplied or Motorola-approved replacement antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the phone.

Do NOT hold the external antenna when the phone is IN USE. Holding the external antenna affects call quality and may cause the phone to operate at a higher power level than needed. In addition, use of unauthorized antennas may result in non-compliance with the local regulatory requirements in your country.

Phone Operation

When placing or receiving a phone call, hold your phone as you would a wireline telephone.

Body-Worn Operation

To maintain compliance with RF energy exposure guidelines, if you wear a phone on your body when transmitting, always place the phone in a Motorola-supplied or approved clip, holder, holster, case, or body harness for this phone, if available. Use of accessories not approved by Motorola may exceed RF energy exposure guidelines. If you do not use one of the body-worn accessories approved or supplied by Motorola, and are not using the phone held in the normal use position, ensure the phone and its antenna are at least 1 inch (2.5 centimeters) from your body when transmitting.

Data Operation

When using any data feature of the phone, with or without an accessory cable, position the phone and its antenna at least 1 inch (2.5 centimeters) from your body.

Approved Accessories

Use of accessories not approved by Motorola, including but not limited to batteries and antennas, may cause your phone to exceed RF energy exposure guidelines. For a list of approved Motorola accessories, visit our website at `www.Motorola.com`.

RF Energy Interference/Compatibility

Note: Nearly every electronic device is susceptible to RF energy interference from external sources if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for RF energy compatibility. In some circumstances your phone may cause interference.

Facilities

Turn off your phone in any facility where posted notices instruct you to do so. These facilities may include hospitals or health care facilities that may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Aircraft

When instructed to do so, turn off your phone when on board an aircraft. Any use of a phone must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Medical Devices

Pacemakers

Pacemaker manufacturers recommend that a minimum separation of 6 inches (15 centimeters) be maintained between a handheld wireless phone and a pacemaker.

Persons with pacemakers should:

- ALWAYS keep the phone more than 6 inches (15 centimeters) from your pacemaker when the phone is turned ON.
- NOT carry the phone in the breast pocket.
- Use the ear opposite the pacemaker to minimize the potential for interference.
- Turn OFF the phone immediately if you have any reason to suspect that interference is taking place.

Hearing Aids

Some digital wireless phones may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Use While Driving

Check the laws and regulations on the use of phones in the area where you drive. Always obey them.

When using your phone while driving, please:

- Give full attention to driving and to the road.
- Use handsfree operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.

Responsible driving best practices may be found in the "Wireless Phone Safety Tips" at the end of this manual and at the Motorola website: www.Motorola.com/callsmart.

Operational Warnings

For Vehicles With an Air Bag

Do not place a phone in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If a phone is placed in the air bag deployment area and the air bag inflates, the phone may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle.

Potentially Explosive Atmospheres

Turn off your phone prior to entering any area with a potentially explosive atmosphere. Do not remove, install, or charge batteries in such areas. Sparks in a potentially explosive atmosphere can cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death.

Note: The areas with potentially explosive atmospheres referred to above include fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust, or metal powders. Areas with potentially explosive atmospheres are often but not always posted.

Blasting Caps and Areas

To avoid possible interference with blasting operations, turn OFF your phone when you are near electrical blasting caps, in a blasting area, or in areas posted "Turn off electronic devices." Obey all signs and instructions.

Batteries

Batteries can cause property damage and/or bodily injury such as burns if a conductive material such as jewelry, keys, or beaded chains touch exposed terminals. The conductive material may complete an electrical circuit (short circuit) and become quite hot. Exercise care in handling any charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse, or other container with metal objects. **Use only Motorola original batteries and chargers.**

Your battery or phone may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
	Important safety information will follow.
	Your battery or phone should not be disposed of in a fire.
	Your battery or phone may require recycling in accordance with local laws. Contact your local regulatory authorities for more information.
	Your battery or phone should not be thrown in the trash.
	Your phone contains an internal lithium ion battery.

Seizures/Blackouts

Some people may be susceptible to epileptic seizures or blackouts when exposed to flashing lights, such as when watching television or playing

video games. These seizures or blackouts may occur even if a person never had a previous seizure or blackout.

If you have experienced seizures or blackouts, or if you have a family history of such occurrences, please consult with your doctor before playing video games on your phone or enabling a flashing-lights feature on your phone. (The flashing-light feature is not available on all products.)

Parents should monitor their children's use of video game or other features that incorporate flashing lights on the phones. All persons should discontinue use and consult a doctor if any of the following symptoms occur: convulsion, eye or muscle twitching, loss of awareness, involuntary movements, or disorientation.

To limit the likelihood of such symptoms, please take the following safety precautions:

- Do not play or use a flashing-lights feature if you are tired or need sleep.
- Take a minimum of a 15-minute break hourly.
- Play in a room in which all lights are on.
- Play at the farthest distance possible from the screen.

Repetitive Motion Injuries

When you play games on your phone, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. Follow these instructions to avoid problems such as tendonitis, carpal tunnel syndrome, or other musculoskeletal disorders:

- Take a minimum 15-minute break every hour of game playing.
- If your hands, wrists, or arms become tired or sore while playing, stop and rest for several hours before playing again.
- If you continue to have sore hands, wrists, or arms during or after play, stop playing and see a doctor.

FDA Consumer Information on Wireless Phones

The U.S. Food and Drug Administration (FDA) provides consumer information on wireless phones at:

`http://www.fda.gov/cellphones/qa.html`

Following are safety-related questions and answers discussed at this web site.

Do wireless phones pose a health hazard?

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using wireless phones. There is no proof, however, that wireless phones are absolutely safe. Wireless phones emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. They also emit very low levels of RF when in the stand-by mode. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure to low level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects may occur, but such findings have not been confirmed by additional research. In some cases, other researchers have had difficulty in reproducing those studies, or in determining the reasons for inconsistent results.

What is FDA's role concerning the safety of wireless phones?

Under the law, FDA does not review the safety of radiation-emitting consumer products such as wireless phones before they can be sold, as it does with new drugs or medical devices. However, the agency has authority to take action if wireless phones are shown to emit radio

frequency energy (RF) at a level that is hazardous to the user. In such a case, FDA could require the manufacturers of wireless phones to notify users of the health hazard and to repair, replace or recall the phones so that the hazard no longer exists.

Although the existing scientific data do not justify FDA regulatory actions, FDA has urged the wireless phone industry to take a number of steps, including the following:

- Support needed research into possible biological effects of RF of the type emitted by wireless phones;
- Design wireless phones in a way that minimizes any RF exposure to the user that is not necessary for device function; and
- Cooperate in providing users of wireless phones with the best possible information on possible effects of wireless phone use on human health.

FDA belongs to an interagency working group of the federal agencies that have responsibility for different aspects of RF safety to ensure coordinated efforts at the federal level. The following agencies belong to this working group:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

The National Institutes of Health participates in some interagency working group activities, as well.

FDA shares regulatory responsibilities for wireless phones with the Federal Communications Commission (FCC). All phones that are sold in the United States must comply with FCC safety guidelines that limit RF exposure. FCC relies on FDA and other health agencies for safety questions about wireless phones.

FCC also regulates the base stations that the wireless phone networks rely upon. While these base stations operate at higher power than do the wireless phones themselves, the RF exposures that people get from these base stations are typically thousands of times lower than those they can get from wireless phones. Base stations are thus not the primary subject of the safety questions discussed in this document.

What is FDA doing to find out more about the possible health effects of wireless phone RF?

FDA is working with the U.S. National Toxicology Program and with groups of investigators around the world to ensure that high priority animal studies are conducted to address important questions about the effects of exposure to radio frequency energy (RF).

FDA has been a leading participant in the World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) Project since its inception in 1996. An influential result of this work has been the development of a detailed agenda of research needs that has driven the establishment of new research programs around the world. The Project has also helped develop a series of public information documents on EMF issues.

FDA and the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) have a formal Cooperative Research and Development Agreement (CRADA) to do research on wireless phone safety. FDA provides the scientific oversight, obtaining input from experts in government, industry, and academic organizations. CTIA-funded research is conducted through contracts to independent investigators. The initial research will include both laboratory studies and studies of wireless phone users. The CRADA will also include a broad assessment of additional research needs in the context of the latest research developments around the world.

What steps can I take to reduce my exposure to radio frequency energy from my wireless phone?

If there is a risk from these products--and at this point we do not know that there is--it is probably very small. But if you are concerned about avoiding even potential risks, you can take a few simple steps to minimize your exposure to radio frequency energy (RF). Since time is a key factor in how much exposure a person receives, reducing the amount of time spent using a wireless phone will reduce RF exposure.

If you must conduct extended conversations by wireless phone every day, you could place more distance between your body and the source of the RF, since the exposure level drops off dramatically with distance. For example, you could use a headset and carry the wireless phone away from your body or use a wireless phone connected to a remote antenna

Again, the scientific data do not demonstrate that wireless phones are harmful. But if you are concerned about the RF exposure from these products, you can use measures like those described above to reduce your RF exposure from wireless phone use.

What about children using wireless phones?

The scientific evidence does not show a danger to users of wireless phones, including children and teenagers. If you want to take steps to lower exposure to radio frequency energy (RF), the measures described above would apply to children and teenagers using wireless phones. Reducing the time of wireless phone use and increasing the distance between the user and the RF source will reduce RF exposure.

Some groups sponsored by other national governments have advised that children be discouraged from using wireless phones at all. For example, the government in the United Kingdom distributed leaflets containing such a recommendation in December 2000. They noted that no evidence exists that using a wireless phone causes brain tumors or other ill effects. Their recommendation to limit wireless phone use by children was strictly

precautionary; it was not based on scientific evidence that any health hazard exists.

Do hands-free kits for wireless phones reduce risks from exposure to RF emissions?

Since there are no known risks from exposure to RF emissions from wireless phones, there is no reason to believe that hands-free kits reduce risks. Hands-free kits can be used with wireless phones for convenience and comfort. These systems reduce the absorption of RF energy in the head because the phone, which is the source of the RF emissions, will not be placed against the head. On the other hand, if the phone is mounted against the waist or other part of the body during use, then that part of the body will absorb more RF energy. Wireless phones marketed in the U.S. are required to meet safety requirements regardless of whether they are used against the head or against the body. Either configuration should result in compliance with the safety limit.

Do wireless phone accessories that claim to shield the head from RF radiation work?

Since there are no known risks from exposure to RF emissions from wireless phones, there is no reason to believe that accessories that claim to shield the head from those emissions reduce risks. Some products that claim to shield the user from RF absorption use special phone cases, while others involve nothing more than a metallic accessory attached to the phone. Studies have shown that these products generally do not work as advertised. Unlike “hand-free” kits, these so-called “shields” may interfere with proper operation of the phone. The phone may be forced to boost its power to compensate, leading to an increase in RF absorption. In February 2002, the Federal Trade Commission (FTC) *charged two companies* that sold devices that claimed to protect wireless phone users from radiation with making false and unsubstantiated claims. According to FTC, these defendants lacked a reasonable basis to substantiate their claim.

Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola, Inc. warrants its telephones, pagers, messaging devices, and consumer and professional two-way radios (excluding commercial, government or industrial radios) that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service, Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	**One (1) year** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
Decorative Accessories and Cases. Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.

Products Covered	Length of Coverage
Monaural Headsets. Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Consumer and Professional Two-Way Radio Accessories.	**Ninety (90) days** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product.
Products and Accessories that are Repaired or Replaced.	**The balance of the original warranty or for ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

Software

Products Covered	Length of Coverage
Software. Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	**Ninety (90) days** from the date of purchase.

Exclusions

Software Embodied in Physical Media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT Embodied in Physical Media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the internet), is provided “as is” and without warranty.

Who is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

How to Obtain Warranty Service or Other Information

USA	**Phones** 1-800-331-6456 Pagers 1-800-548-9954 **Two-Way Radios and** Messaging Devices 1-800-353-2729
Canada	**All Products** 1-800-461-4575
TTY	**TTY** 1-888-390-6456
For **Accessories** and **Software**, please call the telephone number designated above for the product with which they are used.	

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A

PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted Motorola software such as the exclusive rights to reproduce and distribute copies of the Motorola software. Motorola software may only be copied into, used in, and redistributed with, the Products associated with such Motorola software. No other use, including without limitation disassembly of such Motorola software or exercise of the exclusive rights reserved for Motorola, is permitted.

Product Registration

Online Product Registration:
`http://www.motorola.com/warranty`

Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product. Registering helps us facilitate warranty service, and permits us to contact you should your product require an update or other service. Registration is for U.S. residents only and is not required for warranty coverage.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola Personal Communications Product you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.

Thank you for choosing a Motorola product.

RF Energy Interference

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

Wireless: The New Recyclable

Your wireless phone can be recycled. Recycling your wireless phone reduces the amount of waste disposed in landfills and allows recycled materials to be incorporated into new products.

The Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) and its members encourage consumers to recycle their phones and have taken steps to promote the collection and environmentally sound recycling of end-of-life wireless devices.

As a wireless phone user, you have an important role in ensuring that this phone is recycled properly. When it comes time to give this phone up or trade it in for a new one, please remember that the phone, the charger, and many of its accessories can be recycled. It's easy. To learn more about CTIA's Recycling Program for Used Wireless Devices in the United States, including information on where to recycle wireless devices near you, please visit `www.recyclewirelessphones.com`.

Wireless Phone Safety Tips

"Safety is your most important call!"

Your Motorola wireless telephone gives you the powerful ability to communicate by voice—almost anywhere, anytime, wherever wireless phone service is available and safe conditions allow. But an important responsibility accompanies the benefits of wireless phones, one that every user must uphold.

When driving a car, driving is your first responsibility. If you find it necessary to use your wireless phone while behind the wheel of a car, practice good common sense and remember the following tips:

1 **Get to know your Motorola wireless phone and its features such as speed dial and redial.** If available, these features help you to place your call without taking your attention off the road.

2 **When available, use a hands-free device.** If possible, add an additional layer of convenience to your wireless phone with one of the many Motorola Original™ hands-free accessories available today.

3 **Position your wireless phone within easy reach.** Be able to access your wireless phone without removing your eyes from the road. If you receive an incoming call at an inconvenient time, if possible, let your voice mail answer it for you.

4 **Let the person you are speaking with know you are driving; if necessary, suspend the call in heavy traffic or hazardous weather conditions.** Rain, sleet, snow, ice, and even heavy traffic can be hazardous.

5 **If you receive an incoming call at an inconvenient time do not take notes or look up phone numbers while driving.** Jotting down a "to do" list or going through your address book takes attention away from your primary responsibility—driving safely.

6 **Dial sensibly and assess the traffic; if possible, place calls when you are not moving or before pulling into traffic.** Try to plan calls when your car will be stationary. If you need to make a call while moving, dial only a few numbers, check the road and your mirrors, then continue.

7 **Do not engage in stressful or emotional conversations that may be distracting.** Make people you are talking with aware you are driving and suspend conversations which have the potential to divert your attention away from the road.

8 **Use your wireless phone to call for help.** Dial 9-1-1 or other local emergency number in the case of fire, traffic accident or medical emergencies.*

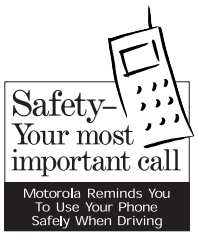
9 **Use your wireless phone to help others in emergencies.** If you see an auto accident, crime in progress or other serious emergency where lives are in danger, call 9-1-1 or other local emergency number, as you would want others to do for you.*

10 **Call roadside assistance or a special non-emergency wireless assistance number when necessary.** If you see a broken-down vehicle posing no serious hazard, a broken traffic signal, a minor traffic accident where no one appears injured, or a vehicle you know to be stolen, call roadside assistance or other special non-emergency wireless number.*

* Wherever wireless phone service is available.

Check the laws and regulations on the use of wireless telephones and their accessories in the areas where you drive. Always obey them. The use of these devices may be prohibited or restricted in certain areas.

For more information,
please call
1-888-901-SAFE
or visit the
CTIA Web site at
www.wow-com.com™



MOTOROLA

IMPORTANTE INFORMACIÓN LEGAL Y DE SEGURIDAD>

Aviso de derechos de autor de software

Los productos Motorola descritos en este manual pueden incluir software protegido por derechos de autor Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores u otros medios. Las leyes de los Estados Unidos y otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, de hecho o de ningún otro modo una licencia de los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola o ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Número de manual: 6809482A63-O

Contenido

Información general y de seguridad. 4
Información al consumidor proporcionada por la FDA acerca de los teléfonos inalámbricos 11
Garantía para México. 17
Garantía para Latinoamérica. 20
Garantía para los Estados Unidos 25
Registro del producto 32
Garantías de la ley de exportaciones. 32
Interferencias por señales de RF 32
Teléfonos inalámbricos: Los nuevos reciclables 33
Consejos de seguridad de CTIA 35

Información general y de seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE UNA OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR SU TELÉFONO.

La información provista en este documento reemplaza a la información de seguridad general contenida en las guías del usuario publicadas hasta el 1 de diciembre de 2002.

Exposición a señales de radio frecuencia (RF)

El teléfono contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el teléfono, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia que transmite el teléfono.

El teléfono Motorola fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto a la exposición de seres humanos a las señales de RF.

Precauciones de operación

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del teléfono y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones que corresponden, respete siempre los siguientes procedimientos:

Cuidado de la antena externa

Utilice sólo la antena provista o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones a las antenas o los accesorios para antenas no autorizados podrían dañar el teléfono.

NO toque la antena cuando el teléfono esté en uso. El tocar la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el necesario. Además, el uso de antenas

no autorizadas puede provocar el no cumplimiento de las exigencias de regulación locales de su país.

Funcionamiento del teléfono

Cuando realice o reciba una llamada, tome el teléfono como tomaría una unidad convencional.

Uso sobre el cuerpo

Para mantener la conformidad con las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF, si va a llevar consigo una unidad en funcionamiento, coloque siempre el teléfono en un broche, soporte, portateléfonos, estuche o arnés para el cuerpo provisto o aprobado por Motorola para este producto. Es posible que el uso de accesorios no aprobados por Motorola exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si usted no utiliza uno de los accesorios provistos por Motorola o aprobados para ser llevados cerca del cuerpo y no utiliza el teléfono sosteniéndolo en la posición de uso normal, asegúrese de que el teléfono y su antena se encuentren a no menos de 2,5 cm (1 pulgada) de su cuerpo al transmitir señales.

Operación de transmisión de datos

Cuando use alguna de las funciones de datos del teléfono, con un cable para accesorios conectado o sin él, coloque el teléfono con su antena a no menos de 2,5 cm (1 pulgada) del cuerpo.

Accesorios aprobados

El uso de accesorios no aprobados por Motorola, incluidos entre otros, baterías y antenas, puede hacer que el teléfono exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios aprobados por Motorola, visite nuestro sitio de Internet `www.Motorola.com`.

Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Nota: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados y de algún otro modo incorrectamente configurados para la compatibilidad de señales de RF. Bajo determinadas circunstancias, el teléfono podría producir interferencia.

Instalaciones

Apague el teléfono en todas las instalaciones donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo. Estas instalaciones pueden incluir hospitales o establecimientos para el cuidado de la salud que puedan usar equipos sensibles a señales de RF externa.

Aviones

Cuando reciba instrucciones para hacerlo, apague el teléfono al abordar un avión. El uso de un teléfono debe respetar las reglamentaciones que se aplican según las instrucciones impartidas por el personal de la aerolínea.

Dispositivos de uso médico

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia de por lo menos 15 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono celular portátil y un marcapasos.

Las personas con marcapasos:

- deben mantener el teléfono a más de 15 cm (6 pulgadas) del marcapasos SIEMPRE que el teléfono esté ENCENDIDO.
- NO DEBEN transportar el teléfono en un bolsillo a la altura del pecho.
- deben usar el oído del lado opuesto al del marcapasos para minimizar la posibilidad de interferencia.
- deben APAGAR inmediatamente el teléfono si tienen alguna razón para sospechar que se está produciendo una interferencia.

Prótesis auditivas

Algunos teléfonos celulares pueden interferir con algunas prótesis auditivas. En ese caso, solicite asesoramiento al fabricante del dispositivo para analizar las alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si usted tiene cualquier otro dispositivo personal de uso médico, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está correctamente protegido contra las señales de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esa información.

Uso durante la conducción de vehículos

Verifique las leyes y reglamentaciones acerca del uso de teléfonos celulares en las zonas donde conduzca. Obedézcalas siempre.

Cuando utilice el teléfono mientras conduce:

- preste completa atención a la conducción del vehículo y a la carretera.
- si el teléfono cuenta con la función de manos libres, utilícela.
- salga del camino y estacione el vehículo antes de realizar o contestar una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

Podrá encontrar las mejores prácticas para una conducción responsable en “Consejos de seguridad para uso de teléfonos celulares” al final de este manual y en el sitio de Internet de Motorola: `www.Motorola.com/callsmart`.

Advertencias de uso

En vehículos equipados con bolsa de aire

No coloque un equipo celular en la zona directamente encima de la bolsa de aire o en la zona donde ésta se infla. Las bolsas de aire se inflan con mucha fuerza. Si se coloca un teléfono celular en la zona donde se infla la bolsa de aire y ésta se inflara, el teléfono podría ser despedido con gran fuerza y provocar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

Ambientes con peligro de explosión

Apague el teléfono antes de ingresar a algún área con un ambiente con peligro de explosión. No retire, instale o cargue baterías en zonas con tales características. Las chispas en una atmósfera potencialmente explosiva pueden provocar una explosión o incendio y causar lesiones o incluso, la muerte.

Nota: Las zonas con peligro de explosión antes indicadas suelen incluir los lugares de abastecimiento de combustible, como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o productos químicos, zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, como grano en polvo, polvo o polvos de metal. Las zonas con ambientes con peligro de explosión suelen estar, aunque no siempre, claramente marcadas.

Zonas donde se realizan explosiones y hay detonadores

Para evitar la posible interferencia con operaciones de voladura, DESCONECTE el teléfono cuando se encuentre cerca de detonadores eléctricos, en una zona de voladuras o donde aparezca la advertencia“Apague los dispositivos electrónicos”. Obedezca todos los carteles e instrucciones.

Baterías

Las baterías pueden causar daños a los objetos o lesiones corporales como quemaduras si un material conductivo, como el de alhajas, llaves o cadenas de cuentas, hace contacto con los terminales expuestos. Este material puede completar un circuito eléctrico (cortocircuito) y calentarse

mucho. Tenga cuidado cuando toque baterías cargadas, particularmente cuando las coloca en el bolsillo, una bolsa o en cualquier otro lugar con objetos metálicos. **Use sólo baterías y cargadores originales Motorola.**

La batería o el teléfono pueden tener símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	La batería o el teléfono no debe desecharse en el fuego.
	Es posible que la batería o el teléfono deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	La batería o el teléfono no debe eliminarse en la basura.
	El teléfono cuenta con una batería de litio-ion interna.

Ataques o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles de sufrir ataques epilépticos o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al ver televisión o jugar juegos de video. Estos ataques o pérdida de conocimiento pueden producirse incluso si la persona nunca ha sufrido un ataque o pérdida de conocimiento.

En el caso de que haya experimentado ataques o pérdida de conocimiento o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte a su médico antes de usar juegos de video o de activar la función de luces destellantes en el teléfono. (La función de luces destellantes no está disponible en todos los productos).

Los padres deben supervisar el uso de juegos de video de sus hijos o de otras funciones que incorporan luces destellantes en los teléfonos. Todas las personas deben suspender el uso y consultar a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación.

Para limitar la probabilidad de tales síntomas, siga las siguientes precauciones de seguridad:

- No juegue o utilice la función de luces destellantes si está cansado o falto de sueño.
- Tome una pausa de al menos 15 minutos por hora.
- Juegue en una habitación con todas las luces encendidas.
- Juegue a lo más lejos posible de la pantalla.

Lesiones por movimientos repetitivos

Al usar los juegos del teléfono, es posible que experimente molestias ocasionales en las manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. Siga estas instrucciones para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano u otras afecciones musculoesqueléticas:

- Tome una pausa de al menos 15 minutos por cada hora que use los juegos de video.
- Si se le cansan o le duelen las manos, muñecas o brazos al jugar, deténgase y descanse varias horas antes de jugar nuevamente.
- Si sigue experimentando dolor en las manos, muñecas o brazos durante o después del juego, deje de jugar y consulte un médico.

Información al consumidor proporcionada por la FDA acerca de los teléfonos inalámbricos

La Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) proporciona información al consumidor acerca de los teléfonos inalámbricos en:

`http://www.fda.gov/cellphones/qa.html`

A continuación, aparece una serie de preguntas y respuestas relacionadas con la seguridad que se analizan en este sitio Web.

¿Representan los teléfonos inalámbricos un riesgo para la salud?

Las pruebas científicas disponibles no revelan problemas de salud asociados al uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no existe evidencia de que dichos teléfonos sean absolutamente seguros. Mientras se usan, los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF, por sus siglas en inglés) en el rango de microondas. También emiten bajos niveles de RF cuando están en el modo en espera. Mientras los altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (al calentar los tejidos), no se tiene conocimiento de que la exposición a bajos niveles de RF que no producen efectos de calentamiento tengan efectos negativos para la salud. Muchos estudios sobre exposiciones a bajos niveles de RF no han descubierto efectos biológicos. Algunos estudios han sugerido que pueden producirse algunos efectos biológicos, pero sus resultados no han sido confirmados por otras investigaciones. En algunos casos, otros investigadores han tenido dificultades para reproducir dichos estudios o para determinar las razones de los resultados incoherentes.

¿Cuál es el papel de la FDA con respecto a la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

De acuerdo con la ley, la FDA no revisa la seguridad de los productos de consumo que emiten radiaciones, como los teléfonos inalámbricos, antes de ponerse a la venta, como lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. Sin embargo, la administración está facultada para tomar medidas en caso de que se demuestre que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) en un nivel estimado peligroso para el usuario. En tales casos, la FDA puede exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que notifiquen a los usuarios los riesgos para la salud y que reparen, cambien o retiren los teléfonos para eliminar dichos riesgos.

Aunque los datos científicos existentes no justifican las medidas de regulación de la FDA, ésta ha obligado a la industria de telefonía inalámbrica a adoptar algunas medidas, entre otras:

- Apoyar las investigaciones necesarias sobre posibles efectos biológicos de la RF del tipo emitido por los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de manera de reducir al mínimo cualquier exposición a la RF para el usuario que no sea necesaria para el funcionamiento del dispositivo; y
- Cooperar en proporcionar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información disponible acerca de los posibles efectos de estos teléfonos en la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de agencias federales interrelacionadas que tiene la responsabilidad de diferentes aspectos de la seguridad de la RF para asegurar los esfuerzos coordinados a nivel federal. Las siguientes agencias forman parte de este grupo de trabajo:

- Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional
- Agencia de Protección Ambiental
- Comisión Federal de Comunicaciones
- Administración de la Seguridad y Salud Ocupacional

- Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información

El Instituto Nacional de la Salud también participa en algunas actividades de trabajo grupal entre agencias.

La FDA comparte las responsabilidades de regulación de los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otros organismos de la salud para responder a las preguntas sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones base que dependen de las redes de teléfonos inalámbricos. Aunque estas estaciones base operan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos, la RF a la que están expuestas las personas que allí trabajan normalmente son menores que aquellas que reciben de los teléfonos inalámbricos. De este modo, las estaciones base no son el tema principal de las preguntas sobre seguridad que se tratan en este documento.

¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los efectos que la RF de los teléfonos inalámbricos podría tener en la salud?

La FDA trabaja con el Programa Nacional de Toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurar que se realicen estudios en animales de alta prioridad que permitan responder importantes preguntas acerca de los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido uno de los principales participantes del Proyecto de Campos Electromagnéticos Internacional (EMF, por sus siglas en inglés) de la Organización Mundial de la Salud desde sus inicios en 1996. Un resultado influyente de este trabajo ha sido el desarrollo de un detallado programa de necesidades de investigación que ha generado nuevos programas de investigación en todo el mundo. El Proyecto también ha

ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública acerca de los temas de EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet (CTIA, por sus siglas en inglés) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo Cooperativo (CRADA, por sus siglas en inglés) para realizar investigaciones acerca de la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA ofrece la supervisión científica, obteniendo información de expertos de organizaciones gubernamentales, industriales y académicas. Las investigaciones financiadas por la CTIA se realizan a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá estudios de laboratorio y estudios de usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de otras necesidades de investigación en el marco de los últimos avances de la investigación en el mundo.

¿Qué puedo hacer para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos representaran algún riesgo, que en estos momentos desconocemos, probablemente sea muy pequeño. Sin embargo, si desea evitar posibles riesgos, puede tomar algunas medidas simples para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Debido a que el tiempo es un factor clave directamente relacionado con el nivel de exposición de una persona, al reducir la cantidad de tiempo que se usa un teléfono inalámbrico, se reducirá la exposición a la RF.

Si a diario debe sostener largas conversaciones por un teléfono inalámbrico, podría distanciar más su cuerpo de la fuente de RF, ya que los niveles de exposición disminuyen significativamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un audífono y colocar el teléfono inalámbrico lo más lejos posible de su cuerpo o bien, usar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota.

Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Sin embargo, si le preocupa la exposición a la

RF de estos productos, puede tomar medidas como las señaladas anteriormente para reducir su exposición a la RF de los teléfonos inalámbricos.

¿Qué sucede con los niños que usan teléfonos inalámbricos?

Las pruebas científicas no arrojan señales de peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para disminuir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), puede aplicar las medidas antes señaladas a los niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. Al reducir el tiempo de uso de un teléfono inalámbrico y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF, diminuirá la exposición a la RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado instar a los niños a no utilizar teléfonos inalámbricos. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó panfletos que contenían dichas recomendaciones en diciembre de 2000. Ellos señalaron que no existen pruebas de que el uso del teléfono inalámbrico produzca tumores cerebrales u otras enfermedades. Su recomendación de limitar entre los niños el uso de teléfonos inalámbricos fue estrictamente precautoria, y no se basó en pruebas científicas de la existencia de riesgos para la salud.

¿Reducen los equipos a manos libres para teléfonos inalámbricos la exposición a las emisiones de la RF?

Debido a que no se tiene conocimiento de riesgos derivados de la exposición a las emisiones de la RF de los teléfonos inalámbricos, no hay razón para creer que los equipos a manos libres reduzcan los riesgos. Los equipos a manos libres se pueden usar con teléfonos inalámbricos por conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía RF en la cabeza ya que el teléfono, que es la fuente de las emisiones de RF, no estará colocado contra ella. Por otro lado, si el teléfono se coloca en la cintura o en otra parte del cuerpo durante su uso,

esa parte absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los Estados Unidos deben cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se usen junto a la cabeza o en otra parte del cuerpo. Cualquiera de las dos configuraciones deberá cumplir con los limites de seguridad.

¿Son eficaces los accesorios de teléfonos inalámbricos que aseguran proteger la cabeza de las radiaciones de RF?

Debido a que no se tiene conocimiento de riesgos derivados de la exposición a las emisiones de RF de los teléfonos inalámbricos, no existen razones para creer que los accesorios que aseguran proteger la cabeza de dichas radiaciones reduzcan los riesgos. Algunos productos que aseguran proteger a los usuarios de la absorción de la RF usan estuches de teléfonos especiales, en tanto otros sólo incluyen un accesorio metálico conectado al teléfono. Los estudios demuestran que estos productos normalmente no funcionan como se ha señalado. A diferencia de los equipos a “manos libres”, los llamados “protectores” pueden interferir con el funcionamiento correcto del teléfono. El teléfono puede verse obligado a aumentar su potencia para compensar, produciendo un aumento en la absorción de la RF. En febrero de 2002, la Comisión Federal de Comercio (FTC, por sus siglas en inglés) *acusó a dos empresas* que vendían dispositivos que aseguraban proteger a los usuarios de teléfonos inalámbricos de la radiación con afirmaciones falsas y sin fundamento. De acuerdo con la FTC, los acusados carecían de una base razonable para justificar sus afirmaciones.

Garantía Limitada

Para los Productos y Accesorios de Comunicación Personal Motorola que se adquieren en México

I. Conceptos que cubre esta Garantía

Ampara los defectos de fabrica de los **"Productos"** Motorola cuyos empaques o manuales incluyan la presente garantía, esto es, cubre todas las piezas, componentes, accesorios y la mano de obra de los "**Productos**" Motorola. Los "**Productos**" Motorola que ampara esta garantía pueden ser: (a) teléfonos celulares, (b) radiolocalizadores, (c) radios de dos vías y (d) teléfonos inalámbricos.

Motorola de México S.A., y sin cargo para usted, tendrá la opción de reparar o reemplazar los Productos que presenten problemas cubiertos por la Garantía, o bien, de reembolsar el precio de compra del Producto. Podemos usar productos o piezas de funciones equivalentes, reacondicionados, reparados o de segunda mano, o nuevos. No se proveerán actualizaciones en el software.

II. Duración de la Garantía

La duración de la garantía será de un año contado a partir de la fecha de compra del "**Producto**" nuevo ante un establecimiento autorizado.

III. Denominación y domicilio del responsable de los "Productos" en México, lugar en donde los consumidores pueden hacer efectiva la garantía, así como obtener partes, componentes, consumibles y accesorios.

Motorola de México, S.A.
Bosques de Alisos 125
Col. Bosques de las Lomas
Del. Cuajimalpa
Tel. (55) 5257 6700

IV. Procedimiento para hacer efectiva la Garantía

Para exigir el cumplimiento de esta garantía deberá acudir al domicilio en donde adquirió el "**Producto**", al domicilio señalado en el inciso III de la garantía o al domicilio de un Centro de Servicio Autorizado (que puede consultar gratuitamente llamando al teléfono 01 800 021 0000) y presentar el "**Producto**" con sus piezas, componentes y accesorios, tales como baterías, antenas y cargadores. Además, deberá presentar la presente póliza de garantía sellada por el establecimiento donde lo adquirió para acreditar la compra del "**Producto**".

V. Limitaciones o excepciones a la presente Garantía

La garantía no se hará valida:

a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

En caso de que las reparaciones no estén cubiertas por esta garantía Motorola, a solicitud del consumidor, podrá informarle la disponibilidad, precios y demás condiciones aplicables para la reparación de los "**Productos**". Para obtener información sobre Productos que necesitan reparaciones no cubiertas por esta garantía, sírvase llamar al 01 800 021 0000.

Modelo del "Producto":	**Fecha de compra del "Producto":** **Sello del distribuidor autorizado o establecimiento donde se adquirió el producto:**

Nota: En otros países consulte las leyes y los reglamentos locales referentes a garantía y su oficinal local de Motorola.

Garantía para Latinoamérica, excepto México

Garantía para Latinoamérica
MOTOROLA INC.
División Celular/Subscriptores

A través de sus centros de servicio propios y/o sus centros de servicio autorizados, Motorola garantiza por un año este teléfono celular en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento siempre y cuando el mismo sea operado bajo condiciones de uso y manejo normales. El plazo de un año comenzará a contar a partir del momento en que fue adquirido.

CONDICIONES

1 Para hacer efectiva esta garantía, presente su equipo junto con esta póliza en el lugar donde fue adquirido, o en cualquiera de los centros de servicio autorizados por Motorola.

Si necesita obtener información adicional, por favor comuníquese con nuestros centros de servicio propios:

Motorola de México, S.A.
Bosques Alisos No. 125
Bosques de las Lomas
CP 05120 México, D.F.
Teléfono:257-6700

Motorola Industrial Ltda
Rodovia SP-340, km 128,7
Jaguariuna - SP - CEP 13820-000
Teléfono:821-9991

Centro de Servicio
Motorola de Colombia
Diagonal 127A N. 17-64
Bogotá, Colombia
Teléfonos: 615-5759
615-5769
216-1743

En el supuesto de que el teléfono celular se haya instalado en un vehículo, éste deberá ser llevado al taller o agencia de servicio, ya que puede ser necesario que para analizar un determinado problema se necesite inspeccionar la instalación realizada en el vehículo. La instalación del teléfono celular no está cubierta por esta garantía.

2 Motorola Inc. a través de sus centros de servicio propios y/o sus centros de servicio autorizados se compromete a reparar o cambiar el teléfono celular, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Esta garantía cubre los gastos de envío que en su caso sean necesarios efectuar para hacerla efectiva.

Motorola Inc. a través de sus centros de servicio propios, y/o sus centros de servicio autorizados, a su entera discreción, podrá sin cargo alguno para el consumidor, ya sea reparar, reemplazar o reembolsar el precio de compra del teléfono celular que resulte defectuoso durante el período de garantía, siempre y cuando se devuelva el producto de conformidad con las condiciones establecidas en la presente garantía, a los centros de servicio de Motorola o a los centros de servicio autorizados por Motorola. Todos los accesorios, baterías, partes, tablillas o equipo del teléfono celular que en virtud de ser defectuosos sean reemplazados en cumplimiento de esta garantía, pasarán a ser propiedad de Motorola Inc.

3 Para recibir el servicio de garantía, presente su teléfono celular o accesorio a cualquiera de los centros de servicio propios de Motorola o centros de servicio autorizados junto con su recibo de compra o sustituto comparable que indique la fecha de adquisición, número de serie del transceptor y/o número de serie electrónico.

4 El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del equipo en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.

5 Para la adquisición de partes, refacciones, accesorios y servicio no cubiertos por esta garantía, el consumidor podrá dirigirse a:

Motorola de México, S.A.
Bosques Alisos No. 125
Bosques de las Lomas
CP 05120 México, D.F.
Teléfono:257-6700

Motorola do Brasil
Rua Bandeira, Paulista 580
Sao Paulo, Brasil 05424-010
Teléfono:821-9991

Centro de Servicio
Motorola de Colombia
Diagonal 127A N. 17-64
Bogotá, Colombia
Teléfonos: 615-5759
615-5769
216-1743

O a cualquiera de los centros de servicio autorizados que se encuentran en su localidad.

6 Esta garantía no es válida en los siguientes casos:

- **a** Defectos o daños derivados del uso anormal del producto.
- **b** Defectos o daños derivados del mal uso, accidente o negligencia.
- **c** Defectos o daños derivados de pruebas, operación, mantenimiento, instalación y ajustes inapropiados, o derivados de cualquier alteración o modificación de cualquier tipo.
- **d** Rupturas o daños causados a las antenas, a menos que los mismos sean consecuencias de defectos en el material o mano de obra.
- **e** Cuando el teléfono celular haya sido desarmado o reparado de tal manera que su funcionamiento se haya visto afectado o que evite la revisión y pruebas adecuadas para verificar cualquier reclamación que otorga la presente garantía.
- **f** Los teléfonos a los cuales se les haya retirado el número de serie o que el mismo sea ilegible.
- **g** Defectos o daños debido a derrames de comida o líquidos.
- **h** Cuando los cables rizados de la unidad de control hayan sido estirados o tengan rota la lengüeta modular.
- **i** Todas las superficies de plástico y todas las piezas expuestas al exterior que hayan sido rayadas o dañadas debido al uso normal del consumidor.
- **j** Los estuches de piel.
- **k** Los teléfonos celulares rentados.
- **l** Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Motorola.
- **m** Cuando el producto no sea operado de acuerdo con el instructivo de operación que se acompaña.

Las baterías (“Niquel-Cadmio”) se encuentran garantizadas solo en el supuesto de que la capacidad de las mismas se reduzca en un 80% por debajo de su capacidad prevista o si las mismas tienen fugas. Esta garantía es nula para todo tipo de baterías si:

- **a** Las baterías son cargadas por cualquier otro cargador que no haya sido aprobado por MOTOROLA para el desempeño de dicha función.
- **b** Si cualquiera de los sellos de las baterías se encuentra roto o violado.
- **c** Si las baterías fueron usadas o instaladas en equipo distinto al del teléfono celular de la marca MOTOROLA.

Producto:_____

Marca: Motorola Modelo: _____

Nº de serie mecánico:_____

Nº de serie electrónico:_____

Nombre del distribuidor: _____

Calle y número:_____

Colonia y poblado: _____

Delegación o municipio: _____

Código postal, ciudad y estado: _____

Teléfono: _____

Fecha de entrega o instalación: _____

Garantía para los Estados Unidos

IMPORTANTE:

La información que se encuentra a continuación sólo es pertinente para usuarios de productos Motorola de Estados Unidos de Norteamérica.

Garantía limitada para productos de comunicaciones personales Motorola comprados en los Estados Unidos y el Canadá.

I. Qué cubre esta garantía

- Productos. Defectos en los materiales y la mano de obra en los teléfonos celulares inalámbricos, radiolocalizadores y/o radios bidireccionales y determinados accesorios que se venden con los mismos, tales como la batería, el cargador de batería y el portateléfonos fabricado y/o vendido por Motorola (los productos).
- Baterías. Defectos en los materiales y la mano de obra en los teléfonos celulares inalámbricos, radiolocalizadores y/o radios bidireccionales y determinados accesorios que se venden con los mismos, tales como la batería, el cargador de batería y el portateléfonos fabricado y/o vendido por Motorola (los productos).
- Software. Defectos físicos en los medios en que está registrada físicamente cada copia del software provisto con los productos.

II. Cuánto dura el período de cobertura

Desde la fecha de compra de los productos por el primer usuario final:

- Productos. La garantía es de un año. Excepción: La garantía de los accesorios de radios bidireccionales de las series Spirit GT y Talkabout es de 90 días.
- Software. La garantía es de 90 días.

- Reparaciones y reemplazos. La garantía cubre el plazo restante de la garantía original o 90 días desde la fecha en que usted la reciba, cualquiera sea más prolongado.

III. Quiénes están cubiertos

Esta garantía se extiende sólo al primer comprador usuario final.

IV. Qué haremos para corregir los problemas cubiertos por la garantía

Sin cargo para usted, tenemos la opción de reparar o reemplazar los productos o el software que no resulten adecuados según la garantía o de reembolsar el precio de compra del producto. Podemos usar productos o piezas de funciones equivalentes reacondicionados, reparados o de segunda mano, o nuevos. No se proveerán actualizaciones de software.

V. Cómo obtener servicio cubierto por la garantía

Sírvase llamar a:

Estados Unidos

Celular	1-800-331-6456
Radiolocalizadores	1-800-548-9954
Radios bidireccionales	1-800-353-2729
TTY (terminal de texto)	1-888-390-6456

Canadá

Todos los productos	1-800-461-4575
TTY (terminal de texto)	1-888-390-6456

Recibirá instrucciones para enviar los productos por correo a Motorola. Debe enviar los productos a Motorola con el flete, los impuestos y el seguro prepagados. Junto con los productos, debe incluir: a) una copia de su recibo, factura de venta u otra prueba de compra comparable, b) una descripción del problema por escrito, c) el nombre de su proveedor de servicio (si el producto requiere la suscripción a un servicio), d) el

nombre y la ubicación de las instalaciones de servicio (si corresponde) y, lo que es muy importante, e) su dirección y número telefónico. Si se le solicita, debe devolver también todas las partes desmontables tales como antenas, baterías y cargadores. GUARDE SU PRUEBA DE COMPRA ORIGINAL.

Enviaremos los productos reparados o reemplazados con el flete y el seguro a nuestro cargo, pero todos los gastos por impuesto a su cargo. Si requiere información adicional, sírvase comunicarse con nosotros al número telefónico antes indicado.

VI. Qué no está cubierto por esta garantía

- Productos utilizados en combinación con equipos o software auxiliares o periféricos no provistos por Motorola para su uso con los productos ("equipos auxiliares") o cualquier daño a los productos o equipos auxiliares que resulten de dicho uso. Entre otros, los "equipos auxiliares" incluyen baterías, cargadores, adaptadores y fuentes de alimentación no fabricados o no provistos por Motorola. Cualquiera de ellos anula esta garantía.
- Pruebas, ajustes, instalaciones, servicio de mantenimiento, alteraciones, modificaciones o servicios realizados en los productos por cualquier persona no perteneciente a Motorola (o a sus centros de servicio autorizados). Cualquiera de ellos anula esta garantía.
- Baterías recargables que: a) sean cargadas con cargadores diferentes de los cargadores de baterías aprobados por Motorola y especificados para cargar dichas baterías, b) tengan algún sello roto o que muestre evidencias de haber sido alterado, c) sean utilizadas en equipos diferentes del producto para el cual se especifican o d) sean cargadas y almacenadas a temperaturas superiores a 60 grados centígrados. Cualquiera de ellos anula esta garantía.
- Productos que tengan: a) números de serie o etiquetas de fecha eliminadas, alteradas o tachadas, b) números de serie de tarjetas que no coincidan entre sí, o números de serie de tarjetas que no

coincidan con la carcasa o c) carcasas o piezas no compatibles o de marca diferente de Motorola. Cualquiera de ellos anula esta garantía.

- Defectos o daños causados por: a) uso de los productos de manera diferente de la normal y usual, b) operación o uso indebido, c) accidentes o negligencia tales como caídas de los productos sobre superficies duras, d) contacto con agua, lluvia, humedad excesiva o transpiración abundante, e) contacto con arena, polvo o similar o f) contacto con calor excesivo o derrames de alimentos o líquidos.
- Daños físicos a la superficie de los productos, incluidas rayaduras, quebraduras u otro daño en una pantalla, lente u otra parte expuesta al exterior.
- Falla de los productos que se deba principalmente a un servicio de comunicaciones o una señal a los que usted se haya suscrito o utilizado con los productos.
- Cables en espiral estirados o con fichas modulares rotas.
- Productos de uso en alquiler o arrendamiento.

Se pueden aplicar tarifas de reparación fijas a los productos no cubiertos por esta garantía. Para obtener información sobre productos que necesitan reparaciones no cubiertas por esta garantía, sírvase llamar al número telefónico antes indicado. Proporcionaremos información acerca de la disponibilidad, tarifas y métodos de pago de la reparación, así como dónde enviar los productos, etc.

VII. Otras limitaciones

Esta es la única garantía de Motorola por los productos y establece su único recurso. Esta garantía se otorga en lugar de toda otra garantía expresa. Las garantías implícitas, incluidas sin limitaciones las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito específico, se otorgan sólo si lo requiere específicamente la ley vigente. En caso contrario, quedan expresamente excluidas.

No se extiende garantía alguna respecto de cobertura, disponibilidad o calidad de servicio provista para los productos, tanto por intermedio de un proveedor de servicio como de algún otro modo.

No se extiende garantía alguna de que el software cumpla con los requisitos o funcione en combinación con productos de hardware o de aplicaciones de software provistos por terceros, de que el funcionamiento de los productos de software será ininterrumpido o sin errores, o de que se corregirán todos los defectos de los productos de software.

La responsabilidad de Motorola por daños y perjuicios en los ámbitos contractual o civil (incluida negligencia) o por daños indirectos o accesorios de ningún tipo, pérdida de ganancias o lucro cesante, pérdida de negocios, pérdida de información o datos u otra pérdida financiera que surjan de la capacidad o incapacidad de usar los productos o en relación con las mismas, no excederá en ningún caso el precio de compra del producto dentro de lo permitido por la ley.

VIII. Disposiciones acerca de patentes y software

A cargo de Motorola, le defenderemos y pagaremos los costos y daños que puedan serle adjudicados en su contra en el caso de que un juicio se base en un reclamo de que los productos infringen directamente una patente de los Estados Unidos. Nuestra obligación estará limitada por las siguientes condiciones: a) usted nos notifica de inmediato y por escrito que ha recibido un aviso de la demanda, b) usted nos otorga el control total de la defensa en el juicio y de todas las negociaciones para su cancelación o compromiso y c) en caso de que los productos se conviertan —o que, en opinión de Motorola, puedan convertirse— en objeto de una demanda por violación de una patente de los Estados Unidos, usted nos permita, a nuestra opción y cargo: procurarle el derecho a continuar usando los productos; reemplazar o modificar los productos de manera que no violen ninguna patente; o bien otorgarle un crédito por dichos productos, según su depreciación, y aceptar la

devolución de los mismos. La depreciación será un monto uniforme por año durante la vida útil de los productos, según lo determine Motorola.

Motorola no tendrá ninguna responsabilidad ante usted respecto de ninguna demanda por violación de patente sustentada en una combinación de productos auxiliares y los productos o las piezas provistos conforme a esta garantía limitada, tal como se los define en el punto VI. anterior.

Ésta es la única responsabilidad de Motorola respecto de la violación de patentes de los productos.

Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y otros proveedores externos de software, determinados derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor (copyright), tales como los derechos exclusivos para reproducir y distribuir copias de dicho software. El software puede copiarse, utilizarse y redistribuirse sólo para los productos relacionados con dicho software. No se permite ningún otro uso del software de Motorola, incluidos sin limitaciones el desmontaje o la ingeniería inversa de dicho software, y tampoco se autoriza el ejercicio de derechos exclusivos sobre el mismo.

IX. Derechos de las leyes estatales y de otras jurisdicciones

Algunos estados y otras jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de los daños accesorios o indirectos, o la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que no corresponda aplicar a su caso particular las limitaciones o exclusiones antes indicadas.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también es posible que tenga otros derechos que varían de jurisdicción en jurisdicción.

Para obtener información acerca de los productos de comunicaciones personales de Motorola, incluido el servicio de garantía, los accesorios y las garantías extendidas opcionales para productos seleccionados, llame al siguiente número:

Estados Unidos

Celular	1-800-331-6456
Radiolocalizadores	1-800-548-9954
Radios bidireccionales	1-800-353-2729
TTY (terminal de texto)	1-888-390-6456

Canadá

Todos los productos	1-800-461-4575
TTY (terminal de texto)	1-888-390-6456

Para consultar a Motorola acerca de los productos, escríbanos desde `http://www.motorola.com/` o a:

En los Estados Unidos:
Motorola, Inc.
600 North U.S. Highway 45
Libertyville, IL 60048

En el Canadá:
Motorola Canada Limited
5875 Whittle Road
Mississauga, ON L4Z 2H4

Registro del producto

Registro del producto en línea:

`http://www.motorola.com/warranty`

El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo teléfono Motorola. Registrarse nos ayuda a facilitar el servicio de garantía y nos permite comunicarnos con usted, en caso de que su teléfono requiera una actualización u otro tipo de servicio. El registro es solamente para residentes en los Estados Unidos y no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía.

Conserve en sus registros, el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para obtener el servicio de garantía de su producto de Comunicaciones personales Motorola, debe entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.

Gracias por elegir un producto Motorola.

Garantías de la ley de exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

Interferencias por señales de RF

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, lo que incluye interferencia que puede provocar un funcionamiento no deseado.

Teléfonos inalámbricos: Los nuevos reciclables

Puede reciclar su teléfono inalámbrico. Si lo recicla, se reduce la cantidad de basura desechada en vertederos y permite que los materiales reciclados se incorporen a nuevos productos. La Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) y sus miembros incentivan a los consumidores a reciclar sus teléfonos y han tomado medidas para promover la recolección y reciclaje ambientalmente estable de dispositivos inalámbricos que ya han terminado su vida útil.

Como usuario de teléfonos inalámbricos, usted cumple un papel fundamental al asegurar que este teléfono se recicle adecuadamente. Cuando llegue el momento de dejar este teléfono o de cambiarlo por uno nuevo, recuerde que el teléfono, el cargador y muchos de sus accesorios pueden reciclarse. Es fácil. Para conocer más acerca del CTIA's Recycling Program for Used Wireless Devices (Programa de reciclaje de CTIA para dispositivos inalámbricos usados) en Estados Unidos, incluida la información sobre el lugar de reciclaje de dispositivos inalámbricos más cercano a usted, visite `www.recyclewirelessphones.com`.

Consejos de seguridad de CTIA

Recomendaciones de seguridad para teléfonos celulares

¡La seguridad es la llamada más importante!

Su teléfono celular Motorola le brinda la poderosa capacidad de comunicarse por voz —prácticamente en cualquier lugar, en cualquier momento, siempre que haya servicio celular disponible y las condiciones de seguridad lo permitan. Pero además de los beneficios que proporciona el uso del teléfono celular, éste requiere o implica una gran responsabilidad; algo importante que el usuario siempre debe recordar.

Cuando se encuentre conduciendo un vehículo, la conducción es su primera responsabilidad. Si le resulta necesario utilizar el teléfono celular mientras se encuentra al volante, ponga en práctica su sentido común y recuerde los siguientes consejos:

1 **Familiarícese con el teléfono celular Motorola y sus funciones, tales como el marcado rápido y el remarcado.** Si se encuentran disponibles, estas funciones le ayudarán a realizar su llamada sin distraerle de la conducción del vehículo.

2 **Siempre que esté disponible, utilice un dispositivo a manos libres.** De ser posible, agregue conveniencia al teléfono celular con los diversos accesorios de manos libres originales de Motorola disponibles actualmente.

3 **Coloque el teléfono celular en un sitio fácilmente accesible.** Es importante que pueda acceder al teléfono celular sin quitar la vista de la carretera. Si recibe una llamada entrante en un momento poco conveniente, de ser posible, permita que la conteste el buzón de voz.

4 **Hágale saber a su interlocutor que se encuentra en su automóvil conduciendo; si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tránsito o si las condiciones del clima son riesgosas.** La lluvia, nieve, hielo y el tráfico pesado pueden ser peligrosos.

5 **Si recibe un llamada mientras está conduciendo, no tome notas ni busque números telefónicos.** Anotar una lista de tareas pendientes o revisar sus contactos distrae la atención de su primera responsabilidad: conducir en forma segura.

6 **Sea prudente y tome en cuenta el tráfico a su alrededor. De ser posible, realice sus llamadas cuando el vehículo no esté en movimiento.** Intente planear sus llamadas para cuando su automóvil se encuentre detenido. En caso de que necesite hacer una

llamada mientras el automóvil está en movimiento, es preferible que marque unos cuantos números, observe la carretera y los retrovisores y después continúe marcando.

7 **No participe en conversaciones estresantes o llenas de tensión, este tipo de conversaciones podrían distraer su atención.** Hágale saber a su interlocutor que usted está conduciendo en ese momento y suspenda este tipo de conversaciones, ya que pueden desviar su atención del camino.

8 **Utilice el teléfono celular para pedir ayuda.** Marque 9-1-1 u otro número local para emergencia en el caso de incendios, accidentes de tránsito o emergencias médicas.*

9 **Utilice el teléfono celular para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, un crimen o alguna emergencia grave en los que existan vidas en peligro, llame al 9-1-1 u otro número local para emergencias, del mismo modo que le gustaría que otros hicieran por usted*.

10 **Llame a la asistencia de carretera u otro número especial celular de ayuda que no sea para emergencia cuando sea necesario.** Si usted ve un automóvil averiado que no representa peligro, una señal de tráfico destruida, un accidente de tráfico menor donde ninguno de los ocupantes está lesionado o un vehículo que está siendo robado, llame para asistencia en el camino o, en caso necesario, llame al número del sistema celular para casos especiales que no son emergencia.

11 *En las zonas donde haya servicio celular disponible.

Obtenga información acerca de las leyes y reglamentaciones sobre el uso de teléfonos celulares en las zonas donde conduzca. Obedézcalas siempre. El uso de estos dispositivos puede estar prohibido o restringido en ciertas zonas.

Para obtener más información, llame al
1-888-901-SAFE
o visite el sitio de Internet de CTIA en
http://www.wow-com.com™

motorola.com